

د لوي څښتن په ستر نامه

# پښتو کي ناسم ورځني شوي ويونه

د پښتو نړيوالې ورځې ته

ليکونکي

ډاکټر ماخان مېړۍ شينې اړۍ

Ketabton.com

:  
:

# د لوي څښتن په ستر نامه

د کتاب نوم:

په پښتو کې ناسم ورځني شوي ويونه

ليکونکی:

ډاکټر ماخان ميري شينواری

د خپرېدو کال:

ز ک ۲۰۲۰

خپرونکي:

ketabton.com

| نيوليك                         |     |                           |
|--------------------------------|-----|---------------------------|
| ليكنه ځانگړي ده                | الف | ۴۸                        |
| سريزه                          | ب   | ۵۶                        |
| ۱ په ژبه کې بايد انارشي نه وي  |     | ۵۹                        |
| ۲ سلمه څنگه سلنه شوه؟          |     | ۶۳                        |
| ۴ ژبه قرار دا د نه دی          |     | ۶۶                        |
| ۷ ستونځي په ټوله پوهنه کې      |     | ۶۹                        |
| ۸ په پيداېښتي پوهنو کې وده     |     | ۷۸                        |
| ۹ .... زما کوڅه د دې ليکنې سره |     | ۸۳                        |
| ۱۰ زما سوال                    |     | ۸۶                        |
| ۱۰ ژبه سوچه کېدنه نو څه؟       |     | ۸۸                        |
| ۱۲ .....کې څېړنې په پښتو       |     | تر                        |
| ۱۳ نومونې                      |     | ۹۳                        |
| ۱۵ ژبه معياري کړنه             |     | ۹۸                        |
| ناسم نومونه څنگه پېژنو؟        | ۱۸  | ۱۰۴                       |
| ۲۳ ئ،، په پښتو ټپل شوي،،       |     | ۱۰۷                       |
| ۲۵ د ښاغلي خبيب غلي ليکنې ته   |     | ۱۱۰                       |
| ۳۰ بيا هم دا،، ئ،، ټپل شوي     |     | ۱۱۲                       |
| ۳۵ کچه                         |     | ۱۱۸                       |
| ۴۱ ولي اوبلن                   |     | ۱۲۸                       |
|                                |     | ۱۳۳                       |
|                                |     | ۱۳۵                       |
|                                |     | د،، په،، او،، پر          |
|                                |     | د ستاينومونو درج،، ته     |
|                                |     | سلمه او نه سلنه           |
|                                |     | تر ډېره برېده             |
|                                |     | غبرگون                    |
|                                |     | ...ايا موږ پيداېښتي پوهنې |
|                                |     | ... په نورو ژبو کې شته    |
|                                |     | ستونځوبی                  |
|                                |     | ..د پوهنيزه څه ليکلو      |
|                                |     | د تر وزر شوي              |
|                                |     | منځ کې، په منځ کې         |
|                                |     | د واحد لاندې څه پوهيږو؟   |
|                                |     | نېکمرغه                   |
|                                |     | ...سړکال تر ټولو          |
|                                |     | ..نسکريپتد پښتو اسد       |
|                                |     | ... ژبه کې د تعجب يا      |
|                                |     | د تل ا ه پاره، تل تر تله  |
|                                |     | څه وکړو؟                  |
|                                |     | د،، په،، او،، پر          |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| پرتله کونه                  | ۴۵  |
| لیونی یم! ناروغ یم، نه      | ۱۳۵ |
| پټ سړی کور ته نه ځي         | ۱۳۷ |
| ...د پښتو سره د نورو ژبو    | ۱۴۰ |
| مورفیم                      | ۱۴۶ |
| ...ځنونه په ځنونو او        | ۱۴۷ |
| نه دی که ندی                | ۱۵۱ |
| ....هغه لیکنې               | ۱۴۵ |
| یوه پای راوړنه              | ۱۵۶ |
| ،،د ژبپوهانو ګواښنه،،       | ۱۵۹ |
| د ډاکټر ماخان میړي شنواري   |     |
| ژباړې ا لیکنې               | ۱۶۸ |
| د ډاکټر م م شینواري ژوند ته |     |
| لنډه کتنه                   | ۱۷۵ |

..... الف .....

دا لیکنه سوچه بوچه خانګړې ده، نو  
له کینې به مخ ته نه ځو

اوس دوه . دا ناسمې لیکنې ته، ته او ته هم کوي  
شونتیاوې دي

زه لیونۍ، زورواک او کلکسترګی او یا . لومړي  
نادرښت پورې درته برېښم، نو بیایې .... بل څه  
مه لولي او که نه

:ویې لولۍ، نو دوه امکانات شته :دویم

زه ناسم یم، یا مې ستاسې د لیکنو ردونه :ومړۍ  
ناسمه ګړې، نو په دې حالت کې دې ما ته بیا د  
ډاکټر نوم ونه کارول شي، هغه تاسو له ما  
او که . واخلۍ

که په سمه وم، نو زما دا ګړنې او زیارونه :دویم  
په ډاکټرۍ ارزي، د پښتو ډاکټري را ته  
راکړۍ .

..... ب .....

سريزه

دا په خپله خټه کې يواځنې او ځانگړې ليکنه ده، دا نو څه مانا؟

دا يواځنې ځکه ده، چې بل چا تراوسه زموږ په ټولنه کې داسې په دې سويه او دې ډول انگرېوالي دا د ناخوښۍ وړ دنده لوي څښتن ماته را په برخه کړه او دا ځه ليکنه نه ده کړې يې هم په دې کې دي، چې زموږ د ټولو ليکوالانو او ژبپوهان د ليکلو په مخامخ کې ځای دا زما ليکنې ټولې د تاند او ځنې يې د دوعوت په درنو خپرونو کې خورې. په ځای شوې شوي، چې مننه ترې کوم.

دا به د ليکنې د خونديونې زر تاسو ته روښانه شي

دا نو په څه مانا؟

په دې مانا چې زه يا زورور، يا ځانپالې چې بې ځايه ځان منځ ته راوباسي او يا ليونې دا دا لومړي دوه خو بايد له پوښتنې ځکه وباسم، چې زورور نه يم او باور وکړی، چې يم که داسې. ځانپالې هم نه يم، خو که ليونې مې څوک وبولي ورسره مخامخوالی به ونه لرم وړ ليکوالان او اديبان بايد ولري، چې وي، نو دوه لارې زم

يا ورته بې ارزښته وېرېښي او په اند وي، چې بس يو ليونې دی او وي به او: لومړی يا

دا نيونې ورته ناسمي بېرېښي او زه هم ورته ليونې نه بېرېښم، نو په دې حال کې: دويم زما د ټولو په مخامخ يو يې زما له پاره بايد په دلایلو ولاړ ردونې راوړي او دا چې دا به پوره د کړنې وړ کار نه وي، چې په دې حالت کې بايد محاکمه شم او د پوهنتون د استادانو په پرېکړه مې د ډاکټرۍ را څخه واخستل شي او نوره کومه جزا چې راته ټاکي هم بايد ويې کړي

او يا

ناسمونونه سم کړي او که زما ليکنې نه شي ردولی، نو په دې حال کې بايد دا خپل: دريم په دا دومره کار او سمونونو بيا راته د پښتو ژبې ډاکټري راکړي او کارونه مې وستايل. دا نه زما له پاره، دا د پوهنې د چوپړ له امله شي.

ماته به له هرڅه د مخه بخښنه کړی، چې په لیکنه کې بیا بیا هماغه څه ډېر راغلي، خو ما  
مې ورته زړه دومره توان ورته نه لاره یې بله لار نه لرله یا

ډاکتر ماخان میری شینواری

## په ژبه کې باید انارښي (گډوډي) واکمنه نه وي

دا تر اوسه ماته تجربو ښوولي، چې ناسم څه ټولنه زر خپلوي، ځکه چې نوي وي اود دې  
په هکله بیا هرڅومره هلې ځلې چې وشي، ډېر یې ډېرې ستونځمنې بیرته سمیري.

په پښتو لیکل اوکه پښتو سوچه کول:  
هر څه چې په پښتو کې دونکې وي یا شونتیا لري، باید په پښتو شي او په انډوله پښتو، که  
نه د یو څه له پاره باید د پښتو یو نامناسب ناانډول وی پیدا نه کړو، چې دا کار مو په  
لیکنو کې ډېر کيږي او ما له همدې امله لیکنې هم پرې کړي.  
زه په دې ډول لیکنو کې سوچوچ ځانله یم اوپه دې اند کې هم ځانله یم، نو باید له دې د  
مخه ملامت وکړل شم. خوکه زما دې لیکنو کې که بې ځایه د ژبلاړې اوسم اند څخه لرې  
څه وو، نو تاسو په ما ځان مه گناه کاره کوئ، زه به ځان پخپله هغه د جاپانیانو په څیر  
هاراکیري وکړم. تاسو به ماته زیاته بخښنه کوئ او زما تیرې او تروې خبرې به هم راته  
بخښئ. راباندې گران یاستی اوپه رښتیا راباندې گران یاستی، له دې امله دا جرأت هم.

زه نه ځانپالی یم او نه په هرڅه ځان راته پوه برېښي، خو زما هسې په پښتو کې دې  
ناسمونو ته را فکر شو.

ژبه کې انارښي یا گډوډي واکمنه او ځواکمنه نه ده اونه باید وي. ژبه کې هم - لکه  
نوروپوهنو کې - د هر څنگه ودې له پاره لارې (قوانین) شتون لري.

دا چې زموږ ټولنه وروسته پاتې ده، نو ژبه مو هم ورسره کړیږي، موږ په خپله ژبه کې  
زیات وخت د نورو ژبو د هغو زیاتو مسلکي ویونو له پاره انډول په خپله ژبه کې نه  
پیژنو، داسې نه وایم، چې نه یې لرو، ځکه چې په هره ژبه کې هر وی چې په پیدایښتي  
توگه په بله ژبه کې شته، هغه هرومرو په پښتو کې هم شتون لري. موږ په خپله ژبه کې  
ډېر لږ ودي ویونه پرېښودي یا نوره هم ښه را څخه پاتې دي، ځکه چې پوهنه مو په بله ژبه  
زده کړې او هغه د خپلې ژبې ویونه راته اوس داسې هکپک کونکي برېښي.

يوه ساده بيلگه يې همدلته راوړو:

:

..... ۲ .....

موږ غونډوسکه لرو، خودا چې په پوهنه کې موکړه کارولي، دا نه منو، چې گوندي د عربي د کړي انډول به په پښتو غونډوسکه وي. يعنې د کړي انډول مو، چې غونډوسکه ده شته، خوله ياده مو وېستل شوې او اوس چې چا ته ووايي در پورې خاندې هم، چې گوندي کره څنگه غونډوسکه شي.

موږ چې تراوسه په ټولو پوهنو کې څه لوستي، نو هغه مو په نورو ژبو لوستي اود نورو ژبو ويونه مو په خپله ژبه کې راننېسلي او ان تردې چې دا مو منلي. موږ هغه څه چې لولو، په پيژند يې پوهيږو، خو لا تراوسه په خپله ژبه کې د هغه نوم په انډول نه پوهيږو، نو له دې امله اړتيا پېښيږي، چې د دې ويونو انډول په پښتو کې پيدا کړو.

ايا دا انډول شته او که پيدا کوو يې اوکه دا انډول ټاکو؟

پورته مو وويل، چې په ژبه کې گډوډي واکمنه نه ده، په ژبه کې د هر څه له پاره لارې شته، نو له دې امله موږ د نه بللو يا په پوهنو کې پرېښودي د نور ژبوانډول ويونه بايد په پښتو کې پيدا کړو، ټاکل يې ناسم دي او تراوسه مو چې څه ټاکلي هغه هم ناسم دي، چې په لاندې کې به يې روښانه کړو.

موږ دا په ژبه اويو نورو پوهنو پوه کسان، موځانونه بايد دومره غوره ونه گڼو، چې په ژبه يا نورو څه کې مو څه شي منځ ته راوړي اويو مود کومې بلې پرې پوهيدلي وي، له پاره کوم بل وي منځ ته راوړي اوکه دا کار مو کړی وي، نوناسم به وي، چې دا به هم وروسته وگورو

په ډېره بڅښنه: زموږ پخوانيو ژبپوهانو پښتو ته اړيښ ډېر ښه نومونه هم ټاکلي، د خوي سره سم، چې موږ يې تل بايد منندوي وو.

**سلمه به څنگه سلنه شوې وي؟**

زموږ ځنې پښتوپوهان اوبيا چې دوی ژورنالستان هم وي، د خپل ( نه ) ابتکار له امله چې کړی يې وي، نو د شپې خوب وگوري او په فکر کې شي، چې راځه نن يوڅه وکړه او هغه

نو بې له دې چې په سم او ناسم يې پوه وي په ژبه خپل گډوډ اند ورتپي او وايي، چې دا سلم خوماته بڼه نه برېښي راځه دا سلن كړه. يو په ژبلار او سم انديز دليل خورته نه لري او نه يې لروډی شي. دی خو ژورنالست يا پښتو پوه دی، دا چې يو څوكسان دا له راديو تلوېزيون څخه واورې، نو اندي، چې دا څوكوره چې څومره بڼه يونوي وی زموږ ادیبانو

..... ۳ .....

او ژورنالستانو راپيدا كړی، چې په دې توگه ټوله ټولنه دا ناسم وی خپلوي او همداسې ناسم يې كاروي. دا ماته بڼه روښانه دی، چې دا كار په دوه زرم كال كې شوی او زه له همغه وخته د دې په مخامخ ولاړ یم.

اوپا

مايع ته د پښتو اندول پيدا كول:

ځنې پښتو پوهان سره يوځای كيږي او وايي، چې موږ د مايع وی كاروو، چې عربي دی، نو دی ته به په پښتوڅه ووايو. په دې ډول خبرو كې ما هم كله كله شتون لروډه، خپله خبره مې كړې، خو چا ورته غوږنه دی نيولی، وايي، چې دی خو څه ژبپوه نه دی. مخامخ يې تكيه شوی یم، خو لا تر اوسه يې گټه نه ده كړې او نه زه له خپله نيټه تير شوی یم. دوي ډېر ناسم دا اوبلن بولي.

دوی خوپه عربي نه پوهيږي او ځنې زيات يې په بله كومه ژبه هم نه، نو له دې امله يې په پښتو اندول هم نه شي پيدا كولی او په فزيك هم نه پوهيږي، چې دا مايع په پيژند وپويږي، چې بيا يې د پښتو اندول ساده كېده. دا چې دا په خټه كې څه شی دی يعنې په دې نه پوهيږي، چې دا خو د تنونو د يوه ټولگي گډ خوی دی او اوبلن خو لا تر اوسه كلك دي پخپله هم لا مايع يعنې اوبه نه دی.

دوی داسې نه كوي، چې يوه كس ته دا دنده وركړي، چې په هكله يې څيړنې وكړي او فزيكپوهان هم مرستې ته راوغواړي.

بله بيلگه: مستطيل په پښتو يعنې څه؟

ما د پوهنې وزارت نصاب كې له استادانو وپوښتل چې مستطيل به څه ته وايي، هر يوه پيژند وركاوه، نوما ورته وويل، چې دا نوم يې نوڅه مانا لري، څوك پرې نه پوهيده، هلته يو مولوي صيب روان وو، چې ورڅخه ومي پوښتل وي: د مستطيل مانا غزېدلې (څيره ده ځكه بنځينه) ده.

بله بيلگه دا په پښتوتپل شوي ،، ټ،، ده.

دا يواځې د کړ له پاره اوبيا يواځې د مخاطب جمعې کړ له پاره، چې سړی ورته هکېک کيږي.

ولې ورته هکېک کيږي؟

..... ۴ .....

ځکه چې :

لومړی: موږ د غږ لرونکو تورو له مخې نوم، فعل او خوي اوداسې نور نه ټاکو او که داسې وکړو، نو الله دې خیر را پېښ کړي، چې بیا به نوپه همدې کې رابند یو.

دویم: که داسې وي، نو دا به بیا یوه لار (قانون) وي. چې دا لار وي، نو بیا د مخاطب یو، او ویونکو، اودریموله پاره هم باید دا لار وي، چې بیا به نولړ تر لږه اته، که نه ۱۲ او.. پیښه وکړي.

ډاکټر ماخان میری شینواری

## ژبه قرار داد دی او که څنگه؟

ځنې په پښتو کې ناسم ورځني شوي ویونه چې له چا سره خبرو ته راواچوو اوناسمون ته یې گوته ونیسو، چې دا نومونه موخه ور نه ده، نو سملاسي اورو، چې ژبه خو قرار داد دی، دا په دې مانا، چې که موږ یو څه ناسم ووايو اودا خلک همداسې ناسم واخلي او ورځني شي، نو هغه د قرار داد له مخې بیا منلي گڼل کيږي، چې بیانو باید سم وي.

موږ خو لا تراوسه د ژبسمون له پاره کومه ژمنه ټولنه نه لرو، چې دا کار سرته ورسوي او که وي هم، زموږ د ژبې د ځوانۍ له مخې کیدی شي ځنې ناسم ویونه موږ بې ته راننوتې وي.

تر هغه ځایه چې زما تجربه ده، موږ تراوسه ژبې ته کوم داسې وی نه دي راننېسلي، چې هغه دي د هغه وي غوښتونۍ خوي ورکړي.

زما تجربه – په ډېره خواشینی باید ووايم – داسې ده، چې موږ په ژبه کې یوکره پیژند لرونکي یا پیژندل شوي وی د یوه بل کره پیژندلرونکي وي - چې پیژند یې هم کره روښانه وي - په ځای ناسم ځای په ځای کوو. دا نو قرار داد نه شي کیدی.

مور دې موضوع ته داسې خپل پام راوړو:

لومړۍ:

## ..... ۵ .....

هغه ويونه چې له پېداېښته نور وژبو کې شته نږدې ټول يې مور هم په خپله ژبه کې لرو، چې مور يې بايد په خپله ژبه کې راپيدا کړي شو او دا کار د مسلک اوپه ژبه پوهيدنې له امله شونې دى.

بيا: دا کار مسلکي کسان، چې د مسلک برسېره په يوه بله دبانندنې ژبه هم ښه پوه وي.

که څوک داسې نومونو باندې د پښتو په انډول - د مسلک او ژبې له مخې - نه پوهيږي اودا بيا غواړي په پښتو انډول ونوموي، نو ناسمون ورسره لهپېله مل دى.

مور يې دلته يوه بيلگه راوړو:

د مايع اوبلن بلل. ايا دا به نو هم بيا قرارداد وي او که څنگه؟

يادونه له دې د مخه چې په دې بيلگه روښنايي اچوم، د فزيک له مخې د تنونو نومونه لنډ اخلم، چې په درې ټولگيو وېشل شوي، بې له زياتې شننې:

۱ - د کلک تنونو ټولگى، چې زړې يې بود بل څخه پخپله نه بيليږي.

۲ - د تېښتيدونکو تنونو يا غازونو ټولگى، چې څنگه ازاد شي يوې اوبلې لورته ځلي.

۳ - د بهيدونکو تنونو ټولگى، چې بهيږي.

زمور وژ بېوهان، چې د مايع په پښتو انډول - د مسلک له مخې هم - نه پوهيدل، دا يې اوبلن وبلل، چې پوره ناسم اود مسلک څخه لرې دى.

اوبلن څه پيژند لري؟

گورو چې اوبلن ځان ته کره پيژند لري. دا د دوه هايډروژن اويوه اکسيجن خوي دى، چې لا اوبه هم نه دي او په کلکو بدنونو کې گڼل کيږي.

اوبه واوره کيږي، چې کلک بدن يا تن دي، دا واوره بيا اوبلنه کيږي، چې نرميږي، خولا تراوسه کلکه ده اواوبه شوې نه ده.

که د دې تودوخي نوره هم جگه شي، نو دا اوبلنه واوره بيا اوبه کيږي.

دې ته دې د گرانو لوستونکو پوره پام وي، چې دا يواځې او يواځې د اوبو خوي دی او د :

..... ۶ .....

تنونو د کوم ټولگي خوي نه دی، دا په دې مانا، چې شرومبي يا شيدې نه اوبلنيري او نه کوم غاز يا تننيدونکی اوبلنيري. دا په دې مانا، چې اوبلن غازنه شته.

لنډ: ټول هغه تنونه چې بهيري بهيدونکي تنونه دي او نه اوبلن. دا بهيدنه يې گډ خوي دی.

دا نوقرار داد نه دی، چې نوم د بل نوم ځايناستی کيږي او ان د يوه ټولگي تر نوم پورې.

د پيداېښتي نومونو يا ويونويوه بله بيلگه: سلم ته سلن ويل هم ناسم دی، دا د ځنو کسانو د يوه ناسمي مينې په بنسټ همداسې بې له پرې پوهيدنې او کوم دليله منځ ته راوړل شوي.

دا هم کوم قرار داد نه دی او نه قرار داد کيدی شي.

دويم:

ځنې داسې نومونې لرو، چې د هغې له پاره له پيداېښته سم نوم، د نورو ژبو په مرسته لږودی شو، خو دا چې زموږ د ژبې سمه وده له څه باندې شپيته کاله را په دې خوا ده، چې له دې امله ځنې ناسمونونه په کې راغلي، چې اوس ښه بريښي، خو د ناسمو نومه ونو په ډله کې بايد راشي.

بيلگه ۱ :

روغتون ته په ټولو ژبو کې د پښتو انډول ناروغتون يا رغنتون يا رغځی ويل کيږي، چې له خوي او ژبې له مخې يې همدا سمه نومه ونه هم ده.

دا هم قرار داد نه دی، خو دا چې موږ ډېر يا له سره داسې بللی، اوس يې بله نومه ونه راته پردی برېښي.

بيلگه ۲ :

د کورنیو چارو وزارت، چې باید د دننیو چارو وزارت بلل شوی وي، خومورداسي بللی. د کورنیو چارو وزارت هم باید ولرو، چې د کورنیو چارو سره سر اوکار لري.

یادونه: په دې ناسمونو کې دلیل نه شي ویل کېدی، چې دا روحیاتو له امله ښه یا بد برېښي، په ژبه کې هر څه شته، چې ځنې به په ځنو کسانو ښه او په ځنو بد اغیز لري.

دا هم د قرارداد سره سر اوکار نه لري.

..... ۷ .....

دویم:

هغه نمونه چې د انساني ټولنې د ودې سره د پرتلې له امله منځه ته راغلي:

زه یې دلته یادونه کوم. زما په بله د مخه تیرې لیکنه کې شته اوپواځې نومونه یې اخلم، کره پیژند لري او پر ځای یې د یوه بل کره پیژند وی تاسم کارول کيږي.

بیلکه:

ستاندارد، سطحې، سويې، ... ته کچه ویل پوره ناسم دي.

زموږ په ژبه کې خودا ټول ناسم بلل شوي ویونه د یوه کس د شپې د چرت څخه راوتلي او سهار بیا دا نورو کسانو راخستلي او ټولیز شوي.

د ژبو د اسانتیاو له پاره د نورو ژبو پوهان هم د لیک ښه بدلون او نورو نوښتونو له پاره کار کوي.

دا څو کاله دمخه د المان دولت له خوا پنځه میلیارده یورو وټاکل شو، ځنې بدلونونه په ژبه کې راغلل، چې د نوې ښې لیکنو له پاره پنځه کاله وخت ورکړ شوی وو، چې په ښوونځیو او نورو دفترونو کې دا نوې ښه ورځنۍ شي. په دې کې ورسره سوېس اتریش او لیبنتشتاین هم گډ وو.

زه یې یوه بیلگه راوړم:

پخوا دوي فیل Elephant لیکه او اوس یې Elephant لیکي.

که گران لوستونکي مرسته کوي او د قرارداد په توگه سم نومونه غوره شوي وي، هیله ده، چې ویې لیکي.

## زموږ ستونځې په ټولو پوهنو کې.

په هره پوهنه کې موږ د باندنيو ژبو ته اړتيا لرو او له هغو څخه زده کړه هم کوو. موږ په ژبه کې د ودې له پاره هم کوم داسې نوموتي ادبيات نه لرو او هغه څوک چې په ژبه کې

..... ۸ .....

لورې زده کړې کړي او کوي يې ، هغوي هم په د باندنيو هيوادونو کې دا کار يعنې زدکړې کړي، چې دا حال موپه ژبه کې هم دی.

دېرو پښتنو او سترو پښتنو په پښتو ژبه کې هم پوره ليکنې کړي، خو دا د نورو ژبو سره د پرتله کيدو نه دي. که تاسو غواړئ د بيلگې په توگه د پرېپوزېشنونو له پاره څه وگورئ، دا گوگل ته ورکړئ، نو په لسگونو ليکنې به په دې هکله شوي وي.

ما په شمير پوهنه کې نږدې پنځه دېرش کتابونه ژباړلي او ليکلي، خو دا په شمير پوهنه کې دېره وړه برخه ده او د پوهنيزو څيړنوله پاره خو په پوښتنه کې نه راځي، يواځې هغه لومړنۍ زده کړې ترې شوني دي يعنې د پوهنتون تر سويې پورې، چې هغه غوره يې پسې څيړنې دي، همداسې مو ټولې پوهنې.

## په پيداېښتي پوهنو کې وده

په پوهنو کې او په ځانگړې توگه پيداېښتي پوهنو کې - چې زه ژبه هم يوه له پيداېښته پيدا پوهنه، ځکه بولم، چې له پيداېښته راسره ده اوله پيداېښته د اړتياوو په بنسټ منځ ته راغلي - هره وده د نوښتونو او د نوو پرې ابادولو پوهنيزو کړنو او کارونو په بنسټ سره منځ ته راځي.

يعنې پرمختګ يا وده او نوښتونه.

دا پرمختګ او پسې راتلنه يې نوښتونه څنگه منځ ته راځي؟

دا د نړۍ تر دې ځايه ټوله وده په نوښتونو ابادېده.

دا وده داسې منځ ته راځي، چې د اړتياوله مخې د اړونده ريښې پوهان د دې اړتياو په هکله څيړني کوي، چې دا ټولې څيړنې په دمخه تيار او د اړونده پوهنوپه لارو او قوانينو يادې وي، چې د دې څيړنو لاس ته راوړنې بيا د ټولنې د پرمختګ له پاره کارولکي وي. دا څيړنې نو په رښتيا ډېرې پيچلې پروسه ده او د يوه اړتيا سره سمې موضوع په هکله کيدی شي په لسګونه، که نه سلګونه کتابونه وکتل شي، وارزول شي، ټولې موخې ته رسيدونکې لارې او قوانين وکتل شي، چې اړونده لاس ته راوړنه ترې راووېستل شي.

..... ۹ .....

هغه څه، چې ورته په کلکه ګوته نيسم، هغه دا ده، چې هيڅ يو څه په پوهنوکې د کسانو يا نوره هم ښه، دپوهانو د خوښې کار نه دی، يعنې دا چې په شميرپوهنه کې دوه زيات درې برابر پنځه کيږي، نو دا څوک په خپله خوښه شپږ کولی نه شي.

ډېره بڅښنه، چې داسې يوه بيلګه راوړم، خوږه ګورو، چې ورته اړيم.

## زما موخه د دې څيړنې يا ليکنې سره پښتو ژبه ده:

زه په پښتو ژبه کې ډېر د نوښتونو پلوی يم، خو هغه بايد د ژبې لار (قوانينو) اوسم اند په بنسټ وي. په ژبه کې نوښت د چا د خوښې کار نه دی.

نوښتونه په څه کې غواړو؟

ډېر زموږ پښتانه په دې اند دي، چې ژبه موسوچه شي.

ژبه يا ژبو کې څنگه ويونه لرو؟

زما په اند ټولې ژبې سره غبرګې پيدا دي، چې په لاندې ډول يې را لنډوم:

۱ – هغه ويونه يا نومونه، چې د هغه څه منځ ته راوړل د کسانو کار وي او دا بيا د هغوي د نومونو پسې نومول شوي. دا نومونه لکه الخايمر (الزايمر)، څلزيوس، ساديست او نور، همداسې نومول کيږي او په بله ژبه کې هم همدا دي.

۲ – هغه څه چې د يو څه د ودې يا پرتلونې په بنسټ منځ ته راځي.

له دې جملې څخه به ستاندارد راوړم، چې عربي يې معيار دی. د دې له پاره هم په پښتو کې اندول نه لرو او له دې امله به يې همداسې ستاندارد يا معيار بولو.

۳ – د ژبو پيدايښتي ويونه.

داسې ويونه د انسانانو د اړتياو سره منځ ته راغلي، په پيدايښتي ډول. دا ويونه په ټولو ژبو کې اندول لري، د ډېرو لږو ځانگړنو سره.

په دې هکله زياته ليکنه نه کوم. دا خبرې ما په خپل کتاب کې چې په کتابتون کوم کې شته کتل کيدې شي.

..... ۱۰ .....

## زما سوال او هيله

هيله ده چې د يوې بلې ژبې وی له پاره چې په مانا يې نه پوهيږي د پښتو وی مه ليکي، دا همغه په دباندنۍ ژبه وېلي.

دا د چا يا زموږ د خوښې کار نه دی او دا هم سمه نه ده، چې ژبه د قرارداد خبره ده. اوس ژبه لرو او داسې څه هم نه شته، چې موږ يې په هکله قرارداد وکړو. له دې امله دا ژبه نوره هم تخريبيږي، که پرته له پوره پوهنې گوتې په کې ووو.

لکه:

لومړی: د ستاندارد يا معيار، سطحې، سويې او ... له پاره کچه مه کاروي.

دا داسې بريښي، چې گوندي موږ په کچه هم نه پوهيږو او ستاندارد ا، ... هم نه پوهيږو.

دويم: د مايع له پاره چې وی گوري، نونورې ژبې هم وگوري، که په عربي ښه نه پوهيږي او يا د يوه کس څخه وپوښتي، چې په عربي پوهيږي. د خوي له مخې مايع د شيانو يوه ټولگي ته وايي، چې بهيږي او نه اوبلنيري. اوبلن لا اوبه نه دي، هغه لا تراوسه واوره ده.

هيله ده چې په پښتو د يوه لرو دي څه له پاره يو بل لرو دی، چې موخه يې بله وي، مه کاروي.

لکه غبرگون، چې د هغې له پاره اړوند د کاروني وړ مناسب ويونه شته. تاسو هغو غونډالو ته وگوري، وبه وينی، چې بل د همغه څه له پاره په کار وی شته.

هيله ده چې په پښتو کي لرلی او سم څه بل ډول مه بولی او مه يې تخریبوی.

دېرش سلمه چې څوک يې دېرش سلنه بولي، تخریب اوتیری دی.

## ژبه سوچه کیدنه.

زموږ پښتونلیکوالو او ژبپوهانو کي دا درې موضوعگانې په ډېره مینه د لیکنو او ویلو سرتکي ګرځیدلي، چې غواړم زه يې همدا اوس د خبروله پاره رامنځ ته کړم.

..... ۱۱ .....

لومړی: ژبه سوچه کیدنه (کونه).

دویم: ژبه معیاري کیدنه(کونه).

دریم: ژبه پوهنیزه کیدنه (کونه).

لومړي ته: ژبه سوچه کونه یا کیدنه.

د نړۍ ژبې چې منځ ته راغلي، ټولې د اړتیاو په بنسټ دي. غبرګې منځ ته راغلي اوله دې امله ټولې ژبې سوچه دي او د هرې ژبې وی په بلې ژبې کي اندول وی لري.

د ژبې سوچه کیدنې څخه به موخه دا وي، چې ګوندې موږ ټولې لیکنې باید په پښتو وکړی شو. دا کیدی شي، ځکه چې زموږ د پښتو منځپانګه – لکه د بلې هرې ژبې هم- له پیدایښته پوره ده.

## د ژبې سوچه کیده نو څه دي؟

دا نور بل څه نه دي پرته له دې، چې ټولې پوهنې باید په پښتو ولیکلی شو، دا په دې مانا چې ژبه باید پوهنیزه شي.

ژبه په هغه وخت کي پوهنیزه ده، چې داسې لږ تر لږه دا لومړنيو ستونځو ته اوبی (ستونځوبی) پیدا شي.

يادونه: گومان مې دى، چې زموږ زيات كسان به د لومړي ځل له پاره د ،،ستونځوبي،، سره مخامخ شوي وي او دا د مشكلاتو- يا ستونځو حل، له پاره موږ نه پيدا كوو، يعنې ما هم نه دى پيدا كړى، زما ورته پام شوى، چې دا مو په ژبه كې شته.

لكه: ملگوبى، گوروبى، خړوبى او نور

موږ په پښتوكي - دا بايد په ډېره خواشينۍ سره ووايم- چې د هغه ساده اړتياوله پاره هم پوره مسلكي كسان نه لرو، موږ ان له هغه پېليزو پوهنو سره له پيله په پښتو څه نه لرو، موږ ان دا د ښوونځي پوهنې مو

..... ۱۲ .....ږ

لومړى: په پښتو نه دي او

دويم: موږ چې د ښوونځي له پاره څه ليكلي هغه هم ناسم دي او دا ناسمي مو هم لا تراوسه نه دي سمې كړي .

ما د شميرپوهنې يو كتاب ليكلى، چې Ketabton.com كې خپور دى اوله اوم تر ۱۲ -م ټولگي پورې موډ هر كتاب څخه يوه يوه برخه څيرلې، چې له څومره ناسمونونو ډكه ده. متأسفانه، چې ټول د شميرپوهنې يا رياضي كتابونه - چې ما لوستلي - همداسي ناسم دي. موږ په نورو برخو كې هم پوره ستونځي لرو.

## په پښتو كې څيرنې څنگه شونې دي؟

زموږ ژبپوهانو، چې په پښتوكي يې تراوسه ماسټري يا ډاكټري لروده يا لري او يا يې له دي وروسته لاسته راوړي، دا يې هم له نورو ژبو څخه لاس ته راوړي، دا په دې مانا چې دپښتو د اكاډميكزده كړوله پاره هم د نورو ژبو څخه گټه پ،رته كوو او او س هم په خپل هيواد كې ورته د جگو زده كړو ادبيات نه لرو. نو زما په اند كه څوك غواړي، په پښتو كې - لكه څنگه په نورو ريښوكي هم- څيرنې وكړي يا لوړې زده كړې، نو اړين دى، چې يوه پر مخ تللي دباندنۍ ژبه ښه زده كړي، كه په دباندې كې د زده كړې شونتيا نه وي، نوداهڅي دې په كوردننه وكړي.

لکه څنگه موچي هیواد وروسته پاتې دی، همداسې مو په ورته ډول ژبه هم وروسته پاتې ده، چې له نږدې شپيته کاله د مخه داسې لږه رسمي سوې (په قانون کې پوره، خو قانون ته څوک گوري)، نوکه هر پښتون غواړي څه وليکي ډېر ښه به وي.

نه ! ډېر اړين به وي، چې يوه پرمختللي ژبه، چې له ټولو يې انگرېزي ښه ده او پسې روسي، فرانسوي او الماني، زده وي او د خپلې ژبې لپاره ترې کار واخلي.

دا په دې مانا، چې د نصاب له پاره د ښوونځي او پوهنتون کتابونه سيده له انگرېزي او يا دې نورو پرمختللو ژبو را وژباړي، خو هغه ژباړی بايد په مسلک او په دواړو ژبو ښه واک ولري.

..... ۱۳ .....

## نوموني (نومه ونې)

نومونه او په ټوليزه توگه – زما په اند- ژبه څنگه منځ ته راغلي؟

يادونه:

ما نومونه ليکلي، خوموخه دې د ژبې ويونه وي، که دا نومونه، کړنې يا فعلونه، نومځايښوي او يا نور څه وي.

ځنې شيان د هغو د خويونوله لارې راته روښانه کيږي.

موږ ته پوهنه په پښتوکونه ډېره ستونځمنه په دې ده، چې دا پښتو نومونه او ويونه راته ورځني نه دي، لږ ترلږه په پوهنو کې. ځنو پوهنو کې خو نه دا چې دا نومونه ورځني نه دي، په هغې پوهيدل هم ستونځمن دي. زه کله کله، چې د الماني څخه کوم نوم په پښتو ژباړم يا پښتو کوم يا يې نوره هم ښه په پښتوکې يې انډول پيدا کوم، چې پرې پوهيدنه راته ستونځمنه وي، بيا يې انگرېزي گورم او بيا يې د عربي سره هم پرتله کوم، گورم، چې دا څنگه وبلل شي يا يې نوره هم ښه انډول يې څه دی. نه چې دا څنگه وبلل شي، بلکې چې دا څنگه يا کوم نوم يا وی دی، داسې نوموني (ښه به يې داسې نومه ونې) په تخنيک کې ډېرې مخ ته راځي، ځکه چې د نورو پوهنو د ژبې په څنگ کې په تخنيک کې هم ستونځي لرو.

لنډ: د ژبې ستونځي او مسلکي ستونځي لرو، چې د شيانو پښتو بلل راته ستونځمن کوي.

د نومونو اوویونو له لارې یو شی یا د شیانوډله یا ښه یې ټولگی یواځنې ټاکل کیږي، نه داسې نه ده، یواځنې ټاکلی دی اودا ټاکنه زیات وخت د شیانو د خویونوپه بنسټ سرته رسیږي.

موردلته د بیلگې په توگه نومونه ترڅیرني لاندې نیسو.

## مور د ري ډوله نومونه اوویونه لرو:

یو: هغه ویونه او نومونه چې له پیدایښت څخه راسره مل دي.

دوه :

..... ۱۴ .....

الف: هغه نومونه اوویونه، چې د هغه څه له پاره منځ ته راغلي، چې د هغو د منځ ته راوړونکو نومونوباندې یادیري، یایې ورته دځانگړي خوي څخه منځ ته راوړل شوي.

ب : هغه نومونه اوویونه، چې د شیانود میندلو له لارې منځ ته راغلي.

دري: هغه نومونه یا ویونه چې د پوهنې د ودې سره منځ ته راغلي.

و یو ته:

دا پیدایښتي نومونه اوویونه په هره ښه څه کې خپل انډول په پښتو کې هم لري او باید مورېې ورته پیدا نه کړو. دا مور یې په لاندې ډول لږ روښانه کوو:

الف: ټولگیزنومونه اود ټولگیز ویونو له لارې نومه ونی:

۱ – ټولگیز نومونه، چې د گډو خویونو په بنسټ وي:

لکه انسان، نبات اوداسې نور اویا همدسې تو، سور، برگ او نور، دا ډول نومونه او ویونه هره ژبه لري، که په کومه ژبه کې ستونځې ورسره وي، نو د نوروژبوپه مرسته یې د خوي له مخې نومونه پیداکولی شي.

۲ – ټولگیزنومونه، چې د تودوخی درجې اړوند د گډو خویونو له مخې چې د شیانو گډ حالت د ځنو خانگړو شرایطو سره په گوته کوي یا لنډ: د شیانوفزیکي حالت.

دا شيان په درې ټولگيو وېشل کيږي:

اول: کلک . يعنې د کلکو شيانو ټولگۍ، چې زړې يې سره کلکې نښتې وي، لکه تيره، يخ، واوره ، که اوبلنه هم وي.

دويم – بهيدوني ( د هغوتنوتولگۍ، چې بهيري يا يې زړې کلکې سره نه وي نښتې) يا بهيدونکي ( دا نوم زموږ ادبياتو تخریب کړی او اوبلن يې بولي، چې دا د دې ټولگي د يوه شي ( اوبه) خوی دی( او هغه هم اوبه نه دي))، لکه اوبه، شيدې ...

دا ولي؟

ځکه چې زموږ د دې ناسم نوم ايښوونکي او ناسم وي بلل کووني( که بلونکي؟؟).

لومړی ۱: د دې شيانود ټولگيو په فزيکي خوي نه پوهيدل او

..... ۱۵ .....

دويم ۱: همداسې دوي نه شوکولی، چې دانومونه له نورو ژبو راواخلي، هلته دا پوره روښانه دي او هرڅوک پرې پوهيدلی شي.

درېم – تنبتيديوني (بخار، غاز ونه او غاز ډوله):

د دې لپاره چې خبرې اوږدې نه شي، داسې يې را لنډوو:

يو ته: هغه څه چې له پيداېښته ورسره بلد يويا بايد بلد وو، هغه په ټولو ژبو کې شته، ځانگړنې به يې ډېرې کمې وي.

د دې شننه ډېر وخت غواړي اوڅوک ورته سره سينه هم نه شي لږودی، چې ويې لولي، نو دلته به اوس په همدې بسيا وکړو، دويم اودرېم ته به راشو:

دوه او همداسې درې ته: غزوم يې نه لنډ: داسې نومونه په ټولو ژبو کې همغه دي اوڅوک ورته بل څه نه شي ويلی.

درېم ته: دا د هغو تنوتولگه ده، چې زړې يې يوله بله تنبتي، لکه د بويولوتنونه يا بخار، غاز او ....

دا نومونه د شيانود ټولگيو د پېژند له مخې منځ ته راځي.

## ژبه معیاري کونه

معیاري ژبه نوڅه؟

معیاري ژبه باید د کلیوالي ژبې سره توپیر ولري، ژبه باید خپل گرامر ولري اووی کتابونه اود اړتیاوله پاره په معیاري ژبه یا لوړه ژبه اویا اکادمیک ژبه د لوستلو اومرسته اخستلو له پاره پوره پانگه ولري

تراوسه چې په پښتو ژبه کې څه شوي، دا ځانله یا یو یوکس کړي اودا هر وروسترو ستر کار، خو ډېر کم دي.

لنډ ورځنۍ ژبه یا کلیوالي ژبه، چې په هغه ژبه چاپیریال کې، د ټولنیزې سره په ویلو او لیکلو توپیر لري او لوړه یا معیاري ژبه هغه وي، چې د هغې ژبې ټول ویونکي پرې لیکنه اولوستنه کوي.

..... ۱۶ .....

دانو په څه مانا؟

دا په دې مانا، چې د ختیز، سهیلی او لودیزي افغانستان خلک په خپلو کلیوالي ژبو غږیږي، چې سره توپیر لري، خو معیاري ژبه دا ده، چې ټول یو ډول لیکل پرې کوي.

لنډ: معیاري ژبه د هغې ژبې د خلکو د پوهې لاس ته راوړنو اړتیاوې پوره کوي.

دریم ته: پوهنیزه ژبه هغه ده، چې د اړتیا ټولې پوهنې لکه د مخه موکوته ورته ونيوله پوره کړي. دا داسې بریښي، چې د ژبې سوچه کونه اود ژبې معیاري کونه په خټه کې د ژبې پوهنیزه کیدنه ده.

پام:

د ژبې معیاري کیدنه یا کونه باید په دې موخه نه وي، چې یوخیالي – بې له کوم ژبني او سم اندیزدلیل – څه ژبې ته ورواچوو، چې گوندې یوڅه خوشو.

لکه:

“، غني د ترمپ د خبرو په غبرگون کې وویل،، یا “،.... غبرگون وښوده،، نه پوهیږم،، چې “، په غبرگون کې وویل،، کې به د لیکونکي موخه څه وي، خوماته څه نه وایي. دا به

نور کسان ووایي، چې دا یا هغه یا دغه موخه لري. دا چې موخه یې که هرڅه وي، خودا یوه سمه وینا نه ده، چې څوک ترې څه پوه شي.

داچې ژبې سره غبرگې دي اود یوې ژبې اړول په بله ژبه اوس - زموږ له پاره - اړتیا ده، باید دا خپلې ژبې انډول په بله ژبه هم په همغه انډول وپلوی شو، چې دا مونو د دې،، غبرگون،، سره وران کړ.

که د غبرگون په ځای،، گړنگون،، هم ولیکو همدا یوډول به ترې پوه شو. نو اوس باید و انډو، چې موخه به څه یې وي.

وايو: غني د ترمپ د خبرو په هکله یا مخامخ، او یا په پلوی څه وویل یا غني د ترمپ د خبرو په هکله خپل اندڅرگند کړ.

## دا نوڅنگه کيږي؟

..... ۱۷ .....

دا داسې کيږي، چې د ښونځي څخه نیولې تر پوهنتون اوله دې وراخوا د هغې ټولنې اړتیاوې پوره کړي، دا په دې مانا، چې ته پوهنیزې څیړنې هم باید په خپله ژبه وکړی شي.

موږ لا تراوسه دې ستر کار ته پوره هلې ځلې کول مخ ته لرو، خودا کار د حکومت دی او په ځانله یا یو څو کسانوسرته نه شي رسیدلی

زه دا لیکنه دلته رالندوم اود نور خبرو له پاره نور اړینې لیکنې هم شته، چې باید خبرې سره په وکړو، هیله ده چې د تاند درنه پانه یا خپرونه به په دې لار کې مرسته وکړي، چې ددرناوي وړ.

لاس ته راوړنه: پښتو سوچه کونه، - معیاري کونه او - پوهنیزه کونه همغه پښتو پوهنیزه کونه ده.

ایا دا کار شونی دی؟

پښتو ژبه د نورو ژبو په څیر پوهنیزه کیدی شي، چې پای کې یواځې دوه بیلگې د شمیر پوهنې اوفزیک څخه راوړم.

له شمیر پوهنې یا نوره هم ښه له ځمکچپوهنې څخه:

کره، قوس، قطر، وتر، قطعه، قطاع، سطحه، محیط

پښتو یې ( خو ورپورې خاندی مه، دا همداسې دي، که زموږ زړه غواړي اوکه نه):

گردی، لینده، نیمی، توتیه ونی، توتیه، برخه، هواره، چاپیریال.

له فزیک څخه:

یادونه: دا پښتو نومول یې اړین دي اوکه نه؟

په اړینوالي نه غږیږم. موخه دا ده، چې په پښتو کې ورته انډول لرو اوکه نه.

لومړی: (برېښنا) ترونی

په کوټو کې چې برېښنا څراغ روښانه کوو، نو انگرېزي ورته سویچ Switch په الماني ورته Schalter وایي، وهو یا کیکارو. که دا په پښتو کوو یا نوره هم ښه، په پښتو ورته

..... ۱۸ .....

انډول لټوو، نو لومړی باید وپوهیږو، چې دا د فزیک له مخې څه دنده لري، د دې نورو ژبو موخه به همدا وي اوکه څنگه؟

د فزیک له مخې دا هغه اله ده، چې دوه سیمونه (( برېښنا) وړوني) سره تړي او یا د مرکیدو وخت کې یې سره بیرته بیلوي. پوښتنه دا ده، چې دا که موږ د سویچ په ځای ،،ترونی،، وبولو، نو موخه ور به نه وي؟

د پورته انگرېزي او الماني ژبو ویونو له پاره انډول همدا ،،ترونی،، دی.

دا چې داسې بلل یې ښه کار دی او که نه یا په داسې بلنوسره هم انده یوکه نه، په دې باندې خبرې نه کړو، خو دا همداسې دی، دا ترونی دی اونه بل څه.

## ناسم ویونه څنگه پیژنو؟

یوه د مخه راوړنه

کڼې زموږ د ټولودرنو لیکوالانوسره په مخامخوالي کې دي، خو زه زه پوهیږم، چې زما لپاره د دې روښانولوله پاره اړین گڼم، چې دا خپل اند له تاسوسره گډ کړم.

بیا هم که دا د داسې څه لیکونکي ما باوري کړي، خو دا هم یوه ښوونه ده اوزما زده کړه.

الي له امله دي، نه یاغي يم اونه یې زه تاسوته لوړه کوم، چې زما لیکنې نه د چا د مخامخو زما لیکنې یواځې او یواځې د لا نورو. خوي لرم اونه د ځانښوونې له امله دي روښانه ونو له امله دي.

زه د خپلومشرانو په ځانگړې توگه د ژبپوهانو مشرانو دېر درناوی ځکه کوم او لرم، چې تلې او ژوندۍ به یې همدا دوي دي، چې دا پښتو یې را ژوندۍ کړی، ژوندۍ سا دا د دوي برکت دی اود هلوځلولاسته راوړنه ده، چې اوس دا ژبه د ساتي ورکیدو کڼدې ته نه شي لویدلی.

..... ۱۹ .....

اسمونونو له امله تر اوسه مي چې د تاند په درنه خپرونه کې څه خپاره شو، هغه زموږ د ن وو، هیله ده، چې په دې لار کې به زما لیکنې داسې لږ څه دې ناسمونونو ته ستاسو پام را اړولي وي.

دا ما په یوه پوهنه کې چې یوڅوک څومره ورننوځي، پوهیږي، چې څومره نه پوهیږي ر په دې پوهیږم، چې ژبه څومره ستونځمنه ده، خو چې خپله په یو څه کا. هم حس کړه وکړي هلته د داسې یوبل څه سره مخامخ کیږي، چې په هغې هم باید کاروشي.

زه پوهیږم، چې په دېرو موضوعاتو به دېرو ژبپوهانو کار کړی وي، خدا چې زه نه پوهیږم، زه ملامت يم او دا چې زه هم بیا څه په لیکم، نو دا بیا سم کار ځکه بولم، چې ښکونه کسان کار کوي اودا هم بډاینه دهگورو په یوه موضوع په سلگونه که نه ل.

یې روښانه کړو، نو پوره دلایل ونهویونو باندې خبرې کوو او غواړو دا ناسمون ناسمو که باید راوړو او وښایو، نور هم ښه یو یا څو غوره پوهنیز لاملونه یا دلایل، یا غوره دلیل چې

او پوهنیز -سم اندیز - ید غوره په همدې ډول که بیا دا څوک ردوي هم با. دا ناسم دی دلیلونه روارل شي.

او یا که د اړونده وی خونديونه د وی د خوي سره مخامخ وي.

د لیکنې په دننه کې کتل کېدی شي؟

کوم دلیلونه کیدی شي؟ دا نو

دا ځکه په پیل کې راوړم، چې موږ ورسره د سټه او له پوره وخته بلد بېلگه یې روغتون به سملاسي پوهیږو، چې دا روغتون موږ د روغانو ځای بللی دی وی څخه یو

ناروغتون، رغځی، یا رغنتون: نو دا چې موخه مو د ناروغان ځای دی بیا دا بللی شو. شوی رانیول فارسي څخه ځني بیا وایو، چې دا له

نه داسې نه ده

ي، ځکه ژبې د شته او باید وکې په هره پیدایښتي ژبه کې چې یو وی وي، هغه په پښتو اړتیا په بنسټ، د پیدایښتي لارو سره منځ ته راغلي او دا هره ژبه، پښتو هم او اړتیا مو سره همغه دي

کوم دلیلونه نه دي؟

..... ۲۰ .....

کې دي؟ مخامخوالي کوم دلیلونه د ژبلار سره په تکر یا

ناسم ویونه څنگه پیژنو؟ و، چې اوس راځ

چې په ناسم څه وپوهیږو، دا په ژبه کې داسې، دی دا کار په پیدایښتي پوهنو کې لږ ساده لږڅه ستونځمن کار دی، خوسره له دې هم په ژبه کې د ژبلار په بنسټ لارې شته

لارو داسې ویونه، چې د پیدایښت په اوږدو کې یې د پیدایښتي: پیدایښتي ویونه: لومړی سره سم لرو، بیا کله کله زموږ ځني لیکونکي د خپل خیال په بنسټ د هغو له ډلې ځني لکه موږ اوتاسې په گڼونو کې د لرلي څخه په ویونه راباسي او په بل ډول یې نوموي په دې هکله (څنگ کیږولکه چې دېرش سلمې ته دېرش سلنه وایو او دا پخپله یې لارې ده (مي لیکنه شته

دویم:

یوکره پیژند لرونکی وي د بل کره پیژندلرونکي وي په ځای ایښوونه ناسمه راځي د

چې عربي ،که د يوه څه له پاره په پيداېښتي توګه په نامه نه پوهیږو، لکه د مایع له پاره نود خپلې ناپوهۍ په بنسټ بیا د دې له پار یود بل څه له پار ټاکلی ګره پیژند لرونکی ،دی ټاکو، چې دا بیا هر ورو ناسم باید وي، لکه د مایع له پاره چې اندول پښتويي نوم یا وی په دې )بللی اوبلن او زموږ ژبپوهان دا ډېر او خورا او دلارې وتلی ناسم بهیدونکی دی (هکله مي ليکنه شته

اویا موږ کچه، چې ځانګړی پیژند لري ، بې ځایه اوبې له کومې ژبلارې د هوارې، معیار دا پردي ویونه دي او په .نوروله پاره کاروو، چې دا ټول هم پوره ټاکلي پیژندونه لري او پښتو کیدی نه شي

نوپه داسې ویونو، چې اندول ورته په پښتونه لروڅه وکړو؟

دې ډول ویونو ته همهغه د د باندني ژبې وی کاروو، که عربي وی وي،خونوره هم ښه

دریم:

..... ۲۱ .....

نه لرلي نومونه بیا د خوي له مخې نومو وکې ځنې په پښتو

ځنې څه یا د شيانو نومونه، چې موږ په پښتوکې نه لرو یا نه لروده، هغه د هغه څه له خوي د .چې دا کار د نورو ژبو ویونکي هم کوي ،څخه پیژنو، اود خوي له مخې نومو په توګه هغه ځای چې موږ هلته لمونځ کوو، لمنځتون بللی شو یا په هغه بیلګې دا نوم ورته د لويې پکتیا په )مړي څښيري مرستون بللی شو چې کې ونوځای تاسونه راته برگیري، نووبه وایم، چې روغتون مو که خو ،(ځنو ځایونو کې اخلي به سم نومول شوی رعنځی، رغننون او همداسې ناروغتون بللی وی، د خوي سره د هیڅ سمون له پاره نا وخته نه شته ،وی

څلورم:

موږ خپله غوښتنه څنګه ښوولی شو، چې سمه ده؟

دا د غوښتنې ښوونه نه ده، چې دا ګوندي دې او هغو علماوو لیکلي او ویلي، نوسمه ده ---

یا دا چې له دې ستونځو سره مخامخ یو، نو باید دا لار وټاکو ----

ځم د دې ،، ی،، غبرګوني ؟ یا پنځمې ،، ی،، تهر

زه دلته د دې له پاره يوه لنډه يادونه كوم او بيرته تاسو درانه همغږي خپلې پخوانۍ ليكنې ته رابولم، چې ويې گوري، هلته داسې نور د ويلوڅه نه دي پاتې شوي اوزما دلايل هم په سم انديز دليل ژباړې نه دي رد شوي.

له ليكنه، چې،،،، رښتيا تپل شوې كتلى شۍ په دې هكله مې بـ

د شمير پوهنې څو ساده روښانه ونې، چې پرې پوهيزو

شمير پوهنه د څه سره سر او كار لري؟ هر څه ډېر لنډ

د شمير پوهنې له لارې د شيانو څووالی او څومره گڼل او شميرل كيږي

دا نو څنگه؟ ايا گڼل او شميرل سره بيل دي؟

..... ۲۲ .....

دا په ټول ژبو کې همداسې ده، خو موږ ورسره لا بلد نه يو

که په گڼلو د يوه څه څو والی پيدا کوو: لومړی هغه چې پوښتنه يې څو او څومره ده (پاره ساتلی دلته شميرل نه وايو، هغه مو بل څه له (يوتوکری مني پرته وي، نو دا گڼو لس مني، ما څلور منه غنم راوړه، يا ما دوه پلوه چای واخسته يا ما نن پنځه ساعته :بېلگې کار وکړ.

په نکات کې لسم د گڼلو په نکات کې څوم من من نکات دی: دويم چې پوښتنه يې څوم ده سپين په ښوونځي کې څوم لمبر شو؟ او داسې نور... کن

گڼل په څه شي كيږي؟

.... ل په گڼونو كيږي، چې هغه په نا عربي ليكدود ژبو کې له کيڼ وښي لور ته دي گڼد او داسې يې .... ۰، ۱، ۲، ۳ دي يا يايي له ښي و کيڼ لور ته ليکو لکه ۰، ۱، ۲، ۳ او نور... درې، (دوې) صفر، يو، دوه :ټولو

ښي، خو داسې څه د ځنو شميرنيزو ويونو سره بلدېدل، که څه هم داسې لږ مسلکي برې موږ پېداېښتي گڼونه لرو او نور گڼونه، که :ناڅه ورسره بلدېدل راته نااړيښ نه برېښي

څووالی یې غواړو وگڼو، نو د دې گڼونو سره پرتله کو یا نوره هم ښه د دې؛ ښو په نظم پیدایښتي گڼونه گڼلوړ دي او ناپایگڼلوړ دي. کې راولو

نور او ناپای ناگڼلوړ گڼلوړ او ناگڼلوړ، ناپای گ

.

.

.

.

.

.

..... ۲۳ .....

موږ له دې وروسته په ژبه کې ناسم

ښناسلو ویونو برخه باندې پیل کوو

ډاکترماخان میری شینواری

،، ی،، په پښتو تپل شوي.

په خواشینی باید ووايم، چې زه په گرامر، چې اسم، فعل، صفت یا ستاین نوم اوکه نور څه شیان دي نه پوهیږم. خو بیا هم گومان مې دی، چې په ژبه پوهیږم او د ژبلاړې سره سم پرې لیکنې او خبرې کوم، خو په خواشینی باید ووايم، چې په ژبه کې دې ناسمونومو وناسمو ویونو ته یواځې زما فکر شوی، ځکه د بل چا لیکنې په دې هکله نه گورم.

زه هم دا له دې امله ليكم، چې خبروته يې راواچوو او ژبه مو له ناسمونو سره مخامخ نه كړو.

راحم خیلی موخی ته او هغه دا،، ی،، ده

دا (ئ) په پښتو تیل شوی، هیله ده، چې ددې د کارونې څخه ځانونه وژغوروي.

ولی؟

دا ، ، ئ ، ، همداسى ويلكيزى، لکه ، ، ى ، ، نوبيا ولى دا ، ، ئ ، ، .

خُني وايي، چي دا يوه د فعل اودا بل د نوم او پرو نوم له پاره ده، خود صفت له پاره هم بله به کي نه شته.

دا به ومنو، چي دا دي داسې وي . پوښتنه موداده، چي ايا په دي نورو وييگانو كي داسې نه ده؟ ، هغه به اسم، فعل اوصفت كي نه راځي؟

کہ راہی، نو دھغولہ پارہ بیا ولی نوری بیگانی نہ لیکل کیری؟

که داسې مخته لاړ شو، نوکومان مې دى، چې موربه بيا په پښتو کې شل يا څلرويشت پيگانی ولرو.

۲۴

دا تازه په يښتوتيل شوى،،ئ،، يواځې او يواځې د يښتو ناسمون دى.

وايي چې، ټول نوي خواړه دي پرته له مرگه، نو ،، ئ ،، نوي په ژبه راټېل شوي، تل يې کاروو. او چي گورم، دابواځني يې ده، چي تل يې دا ناسمون سم لیکو.

د توري يا نور هم بڼه يې ، د غږ لرونکي توري له لارې نوم او فعل نه ټاکل کيږي. دا ،،ی،، يو غږدی اود هر څه سره راځي اوتر اوسه راتله، خوولي دې بيا د ،، ئ ،، له لارې، چې همغه د،،ی،، غږ په ځای يې بې له اړتيا راولو او له دی لارې فعل وټاکو.

مور په پښتو کې داسې یوه ،، ئ ،، نه لروده، چې له عربي مو پور کړه او بله په عربي کې هم نه شته، چې د نورو ....له پاره یې راوړو، نو که دا ،، ئ ،، همغږو عربو ته پرېږدو په ژبه کې مو نه دا چې کموالی نه راځي، ژبه موله ناسمون څخه ژغوري او که نه، نو د څه سره به مامخ شو؟

که د فعل یا کر یې بدلیري، نو باید د ټولو پرونومونو له پاره دا کار وشي. نو ددې له پاره  
خما وړاندیز به په لاندې توگه وي.

او که نه، نو له ،، ی،، هم تیر شی. ژبه هم گډوډي نه مني.

## وړاندیز:

پرونوم ..... کر .. پخوانۍ بیگاني...اوس

ته ..... ډوډۍ.....خوري.....خوری

تاسو..... ډوډۍ..... خوری.....خوری+

هغه، هغوي.. ډوډۍ.....خوري.....خوری+

که ما، موږ .. ډوډۍ.....خوری.....خوری=

دا بیا کیدی شي د کر (کړنې) او پوښتنې اونورو حالتونو له پاره هم نورې ورزیاتې کړي،  
کیدوني دي.

## هیله ده، چې ټول به خبرې پری وکړو

په شمیر پوهنه کې یوه لار (قانون) ده، چې که یوه لار د

..... ۲۵ .....

۱ له پاره باورولري او هغه د ن له پاره هم باورولري، نو هغه بیا د د ن + ۱ له پاره  
باوري او همداسې دا بیا د ټولو پیدایښتي گڼونوله پاره باورلري. دا داسې نیمه نیمخوره  
دی، خو راسره ويې منی.

دلته هم چې یوڅه د یوه پرونوم کر ،، یې،، بدلون له پاره باوري وي، نو هم هغسې لار بیا  
باید د نورو پرونومونو کر ،، بیگانو،، له پاره هم باورولري.

په ژبه کې بیا پوښتنغونډالې راځي او نورگرامري څه، نو بیا به د هغوسره څه کوو؟

او که داسې وي، چې د شپږ پرونومونو څخه د یوه پرونوم کر له پاره بله ،، ی،، په خپله  
خوښه ټاکي، نو بیا به د دې نور پرونومونو پرته ددې نورو غږلرونکو تورو سره څه  
کوو؟

ايا د هغو څخه به هم د کوم يو له پاره بل ډول غږتوري پيدا کوو؟

که به لاري يو، خوبايد دا به لاري پرېږدواو که داسې نه انگيرو، نو بيا دا بايد ټوليزه شي، يعنې د ټولو غږ لرونکوسره بايد د کر له پاره بل غږ لرونکی وټاکو اود ټولو شپږ نومخاينيو او همداسې د نومونوله پاره، چې دا به بيا موږ له خپلې ژبې پښيماڼه کړي.

همداسې: تنباکو کرو کې هم بايد دا کرو له پاره کرو وليکو اوداسې نور.

ژبه مو ملکيت نه دی اودا پيدايښتي حالت يې د هرڅه له پاره بسيا کوي اوکه نه نو بيا خو ورته ناسم څه نه ټاکو.

يا تاسو د دې کار دليل وليکي، چې ولې؟

راځي چې په گډه دا د عربو،،،،،، له پښتوبيرته لرې کړو، ډېرې بيگاني لرو.

په پای کې: زه له ټولولوستونکو ډېره بخښنه غواړم او ستاسو هر ډول خبرې گوته يوني ته هرکلی وایم.

## د منلي خبيب غلي آه ليکنه

زما په يوې ليکنې، چې،،،،،، په پښتو ټپل شوې،،،،،، درانه او منلي استاد خبيب علي د رد له پاره له دلایلو څخه يو دا دليل راوړی. نور به يې هم درسره گډ کړم.

..... ۲۶ .....

منلی استاد خبيب ليکي:

،،،،،، که موږ د ډاکټر صيب ماخان شينواري خبره سمه وبولو او کړواله «ی» په پښتو لیکدود ټپل شوې وگڼو، نو دا څنگه کېدای شي چې وزير محمد گل خان مومند يا بل کوم ليکوال دې دومره لوی بدلون په پښتو لیکدود کې راوستی وي او په پښتو ټولنه کې دې هېچا ورسره مخالفت نه وي کړی؟،،،،،،

پیل یادونه: ماډېر دلایل راوړي او ډېر هڅې دلی یم، چې تېروتنه په را څخه ونه شي، خو دلایل مې که څوک نه مني، نو په پوهنیزه دلایلو دې یې رد کړي، نه چې هغه یا ده ويلي یا لیکلي، نو باید سم وي او یا چې د بل چا ورته نه یې پام شوی، نو زما دې هم ورته نه پام کړي.

زموږ مخکښانو دا ژبه سمه کړې ساتلې او به رسمي چوکاټ کې يې منځ ته راوړې، دا يوه ستر کار دی، چې پښتانه يې بايد تل منندوي.

دا چې ما دا،،، ټپلې بللې، نو دايې يو پوهنيز ځواب نه دی، چې هغو يا دوي دا کار کړی، نو اسې دې وي. ناسمونونه هرڅوک کوي او بيا دژبې درسمې ډپل وخت کې او دابهوماته هم ټول لوستونکي وبخښي. که دا ماته ناسمه نه برېښي دی، نو بيا مې ولې دا ليکنه کوله.

په پورته،،، هغه،،، کې يوه روښانه،،،،، اوبله پڅه،،،،، ده اوکه روښانه اوپڅه درته ښه ن برېښي، هرډول يې، چې بولی. دلته به نوڅه کړو؟

زما اندېښنې هم همدا دي، چې نو ولې زما ورته پام شو اويا ولې زه داسې تيری کوم. دا يوپوهنيز تيری دی اوله دې امله بايد پوهنيزه جزا وټاکل شي، خو د يوې پوره څيړنې وروسته.

دا نو څنگه وڅيړو؟

موږ خوداسې يوه دولتي اداره نه لرو، چې دا کار سرته ورسوي، دا کيدی شي، چې د ژبپوه اوپه ژبه پوه کسانوله خوا سرته ورسيري. دا خوماته وړه خبره نه برېښي، ځکه دومره ټينگار په کوم او گران لوستونکي دي همداسې اند نه وي، چې گوندې د يوه ليوني او سرسختي يا نانورمال کس سره مخامخ دي. زه تل په جنجالي خبروکې د ځان له پاره په حق قايل نه يم، خو په تاسو مې قانعکول هم راته اړين برېښي.

..... ۲۷ .....

بيا ليکي:

،،، بايد ووايو چې په پښتو ژبه کې همدا يوه زورکي واله «ی» په دوو بڼو ليکل کېږي، چې موخه ترې په اصل کې د دوو اوازونو څرگندول دي. د پښتو ژبپوهنې استاد پوهاند زيار صيب يې دا دوه بڼې، يوه نومواله (ی) او بله کړواله (ئ) بولي،،.

،،، استاد محمد معصوم هوتک هم يوځای پښتو يې گانې پنځه گڼلې دي چې گومان کوم منظور به يې ترې پنځه بڼې وي، نه پنځه يې گانې،،.

دا گوره هم پوهنيز دلايل نه شي کېدې. دا ناسمون دی، چې له هره وخته شوی وي. زما درنښت دې ټولو ژبپوهانو ته ي او په تېره بيا له ما مشرانو ته. هغوي زموږ ژبې تهېطساره ستر کار کړی، چې موږ هغه بايدمخ ته بوزواو په هغوي ي اباد کړو

بناغلی خبيب علي صيب ليکي:

«، که موږ د ډاکتر صيب ماخان شينواري خبره سمه وېولو او کړواله «ئ» په پښتو لیکدود تېل شوې وگڼو، نو دا څنگه کېدای شي چې وزير محمد گل خان مومند يا بل کوم لیکوال دې دومره لوی بدلون په پښتو لیکدود کې راوستی وي او په پښتو ټولنه کې دې هېچا ورسره مخالفت نه وي کړی؟»،

په خواشینۍ سره بايد ووايم، چې زه اوس هم په دې خپل اند کې ځانله يم، خو دا دی زما ياغيتوب ونه گڼل شي، دا دې د يوه زاړه زده کوونکې، پوښتنوځواب وي، چې زما له تاسو هيله ده.

ښوونه نو څه شی دی؟

په پېداېښتي پوهنو کې د شونې لارې اود يوڅه يا د غوښتنو ښوونه روښانه ده، خدا په ژبه کې هم روښانه ده او که څنگه؟

هو! په ژبه کې موږ ژبلاړښود لرو اود هغې له مخې هر څه راته روښانه راپېژندل شوي دي. د بيلگې په توگه: موږ گورو، چې که يو نوم په ې سره پای شي، نو هغه ښځينه نوم وي. په دې کې بايد مخامخوالی نه وي، که چيرې داشې نوم مخ ته راغی، چې په «ې»، پای شوی او ښځينه نه وي، نو بيا دا لار ماتيري اوباورله لاسه ورکوي.

..... ۲۸ .....

د دې په څېت باورنه لري، يعنې هروى چې په «ې»، سره پای شي، نو ښځينه نوم نه کيږي.

موږ زموږ په ژبه کې د «کړۍ اوکړۍ» په ډول نورڅه هم ډېر لرو، لکه وړې، وړې، خورې، خورې يعنې غلامې د غلامۍ کړۍ «وړې»، کړې او دا «وړې شوې»، کړۍ يې د ځان سره کور ته وړې.

يا دا د انگوروخوړې دانې دې غلامې راټولې کړي او هغه کس ورته امر وکړ، چې دا به خوړې.

خوري، دا د انگورخوري داني به خوري. يا

ولي ولي ولي

دلته گوره ستونځه په بيگانو کي نه ده، دا د ژبي ټوليزه ستونځه ده او له دې ستونځوسره موربلد يو اود ستونځوبي له پاره يې نورې پخپله منځ ته راوړي لاري نه پيداوو.

د مشرانو ليکنې: دا چې زموږ مشرانوداسې ليکلي، دا پوهنيز د ليل نه شي کيدای. پوښتنه دا ده، چې دا نو بيا ولي د نورو بيگانوله پاره باوري نه دي. په دې هکله ما په خپله ليکنه کې يو لښتکي په توگه هم ليکلي، چې دې نورو بيگانوسره دې نو څه وشي. يوه لار (قانون) چې ټوليزه وي، هغه باورنه لري.

د شميرپوهنې لار د ژبي لاري څخه هم نه شي بيليدلې، هلته لارده، چې يوه لار د يوه

گڼ له پاره باوري وي او د يو بل گڼ له پاره هم باوري، نو بيا هغه لار د ټولوگونوله پاره باوري ده.

دا ژبلار نه ده، خو په ژبه کې يوه نوې لارده، چې په سمون يې خبرې بايد اجازه ولري.

منلی خبيب غلي ليکي:

«د دې غونډې په پايله کې چې کومه فونيمیکه الفبې وټاکل شوه، په هغې کې هم پنځه يېگاني دي. البته په دې «ی» بڼه پکې کومه يې نشته.»

..... ۲۹ .....

زه د پنځه يا ښپږو بيگانوسره ستونځې نه لرم، خو دا بايد ژبلاري سره سمې، يا د ټولو له پاره او ياد،، ی،، لهپاره هم نه.

دروند خبيب غلي ليکي:

«، بايد ووايو چې په پښتو ژبه کې همدا يوه زورکي واله «ی» په دوو بڼو ليکل کېږي، چې موخه ترې په اصل کې د دوو اوازونو څرگندول دي. د پښتو ژبپوهنې استاد پوهاند زيار صيب يې دا دوه بڼې، يوه نومواله (ی) او بله کرواله (ی) بولي.»

زه د سترو او غوره ليکوالانو په ليکنو کې دا گورم اوزورېږم، چې په هکله يې څه ليکم، خو په کلکه په دې اند يم، چې يا ،،،، نه شته او يا د نورو بيگانو اوازونو يا غږونو له پاره هم بايد بيگانې پيدا شي.

که دا يوه لار وي، نوموالي او کړوالي يې گانې شته، نو د بايد دا د نورو بيگانوله پاره هم وي.

يوه لار (قانون) په هغه وخت کې باوري دی، چې توليز وي.

بناغلی خبيب غلي ليکي:

«که موږ دا «ئ» له پښتو لیکدود وباسو نو د سوېل لويديز وگړي به څه کوي؟»

بيگانې څلور اوښې بدلې: دا د ژبپوهنې لار نه ده، چې ښې دې بدلې وي او يې دې همغه وي. دلته دې هم بيا د نورو بيگان له پاره همغه يې خوبدله ښه پيدا شي.

په پوهنه کې يوڅه د يو چا پالورله پاره نه کيږي.

ما رښتيا دا د عربو يې بللې، کله د گودي الف او کله يې د مسئل يې بولم. موږ هم مسئل يو د مسئل يې بايد و ليکلی شو.

زه دا ليکنه نه اورېدم، په دې ليکنه پسې مې بله ليکنه کړې، هيله ده، چې گران لوستونکي او مينهوال به يې ولولي.

.

..... ۳۰ .....

ډاکتر ماخان میری شینواری

بيا هم دا ،،،،،، تپل شوي

د مخه يو څو غوره راوړني

تر اوسه مي چي د تاند په درنه خپرونه كي څه خپاره شو، هغه زمونږ د ناسمونونو له امله وو، هيله ده، چي په دې لار كي به زما ليكني داسي لږ څه دې ناسمونونو ته ستاسو پام را اړولي وي.

په يوه پوهنه كي چي يوڅوك څومره ورننوځي، پوهيږي، چي څومره نه پوهيږي. په دې پوهيږم، چي ژبه څومره ستونځمنه ده، خو چي سړي خپله په يو څه كار وكړي هلته د داسي يوبل څه سره مخامخ كيږي، چي په هغي هم بايد كاروشي.

زه بيا بخښنه غواړم، چي په ډېرو موضوعاتو به ډېرو ژبپوهانو كار كړي وي، خودا چي زه نه پوهيږم، زه ملامت يم او دا چي زه هم بيا څه په ليكم، نو دا هم بيا سمارځكه بولم، چي گورو په يوه موضوع په لسگونه كه نه سلگونه كسان كار كوي اودا هم غنيوالی يا بډاينه ده.

## ناسم ويونه څنگه پيژنو؟

د لته بيا لږ تکرار دی، خو زه اړ وم، چي دا مي لېكلي وي او اوس يي راته لري: ول ستونځمن برېښي.

دا په پيدايښتي پوهنو كي لږ ساده ده، چي په ناسم څه وپوهيږو، په ژبه كي داسي لږ څه ستونځمن كار دی، خوسره له دې هم په ژبه كي د ژباړل په بنسټ لاري شته او داسي يي لنډ به گوته كوو.

لومړی: داسي ويونه، چي د پيدايښت په اوږدو كي يي د پيدايښتي لارو سره سم لرو، نو د هغو له ډلي ځني ويونه راباسل او په بل ډول يي نومول ناسم دي.

لكه مونږ اوتاسي په گڼونو كي د لرلي لار څخه په څنگ كيږو، چي بېلگه يي ډېرش سلمي ته ډېرش سلنه وايواودا پخپله بي لاري ده يعني د پيدايښت سره مخامخوالی دی.

..... ۳۱ .....

دويم: د يوكره پيژند لرونكي وي د بل په ځای ايښوونه ناسمه راځي: كه د يوه څه له پاره په پيدايښتي توكه په نامه نه پوهيږو، لكه د مايع له پاره، نود خپلي ناپوهی په بنسټ بيا د دې له پار يود بل څه له پار ټاكلي كره پيژند لرونكي نوم يا وی ټاكو، چي دا بيا هرومرو ناسم بايد وي، لكه د مايع له پاره چي اندول پښتويي بهيدونكي دی او اوبلن وايو.

دریم:

گوره بيا لور، لور اولور هم لرو، نودا توپيرونه به بيا څنگه بيلوو، دا خوژبه ده اودا کار بايد وکړيشو، بي له دې چې پرته له ژبدود د ژبي په توروکي زياتوالی راولو.

اوس راځو دې ته چې

## بيا هم دا ،، ى،، تپل شوي

زه پوهيږم، چې زما ليکني زموږ د تولودنو ليکوالانوسره په مخامخوالي کې دي، خو زه د دې روښانولوله پاره اړيښ گنم، چې دا خپل اند له تاسوسره گډ کړم.

بيا هم که دا د داسې څه ليکونکي ما باوري کړي، خو دا هم يوه ښوونه ده اوزما زده کړه.

زه تاسوته لوړه کوم، چې زما ليکني نه د چا د مخامخوالي له امله دي، نه ياغي يم اونه يې خوي لرم اونه د ځانښوونې له امله دي. زما ليکني يواځې اويواځې د لا نورو روښانه ونو له امله دي.

زه به د خپلومشرانو په ځانگړې توگه د ژبپوهانومشرانو ډېردرناوې ځکه کوم او لرم، چې همدا دوي دي، چې دا پښتو يې را ژوندۍ کړۍ، ژوندۍ ساتلي او ژوندۍ به يې ساتي. دا د دوي برکت دی اود هلوځلولاسته راورنه ده، چې اوس دا ژبه د ورکيدو کندي ته نه شي لويدي.

زه دلته د دې له پاره يوه لنډه يادونه کوم اوبيرته تاسو درانه همغې خپلې پخوانۍ ليکني ته رابولم، چې ويې گورۍ، هلته داسې نورد ويلوڅه نه دي پاتي شوي اوزما دلایل هم په سم انديزدليل ژبلاري نه دي رد شوي.

زه يوه بيلگه راوړم:

..... ۳۲ .....

زه يواځې دې ته گوته نيسم، چې په رښتيا دا د عربو د گودي الف ،، ى ،، چې موږ هم ورته د ،، مسئلېت، په ليکلو کې اړ يو او زموږ د ناسم ليکنډول يا – دود مسئلله ده، مسئلېت د همغومسئولوپه غاړه واچوو اونوره يې همغه يواځې ،،مسئلېت، ته پرېږدو.

يوه يادونه دي وي او هغه دا چې دا د ،، مسئوليت،، ئ د دريم ډېر گړو کړنو له پاره تل همداسې سمه نا سمه ليکل کيږي، دا په دې مانا، چې د ليکوالانو پام يې ډېر ځان ته را اړولی.

هغه دلايل، چې زما د ليکني مخامخ – چې ئ په پښتو تپل شوې- ليکل شوي، زه ورته په لاندې توگه گوته نيسم:

دليل – چې هر ورو بايد پوهنيز وي- راوړو، يا يې منو او يا يې په يوه پوهنيز دليل ردوو.

زه زما د پخواني ليکني د ردوني دلايل په داسې لنډه توگه په ترتيب راوړم او بيا يې يا د منلو او يا نه منلو پوهنيز دلايل په همغه ترتيب له تاسو سره گډوم.

زما دليکني مخامخ ليکني:

لومړی - دا چې زموږ مشرانو دا ئ داسې ليکلي، نو دا له دې امله سمه ده اوسمه بايد وي.

او يا دا چې:

که دا ئ ناسمه وي، نو ول.ې په دومره وخت کې زموږ د مشرانو دې ته فکر شوی نه دی

دويم:

بيگاني څلور اوبنې بدلې يعنې په پنځه ډوله ليکل کيږي، دا يو غږ، چې همغه غږ دی، په دوه ډوله- چې ئ او بله يې ئ ده- سره ليکو.

دريم:

د غلامۍ کړۍ ماتې کړئ : غونډاله لرو

..... ۳۳ .....

دلته نو بايد د ،، کړۍ،، نوم او ،، کړۍ ،، منځ کې توپير وشي، نو له دې امله دا يوه کړياله او دا بله نومياله يې دي

د پورته درې راوړنو مخامخ دليلونه:

لومړي ته:

مورد خپلومشرانو پوهانو په پوهه نوې زده کړې کوو اود ژبسمون له پاره په دې زده کړو ودان نوي سمونونه ورزياتوو. دا له پيداېښته پيداېښتي خوي دی، دا په دې مانا چې که زموږ راتلونکي له موږ څخه پوره په هر څه کې د مخه نه شي، نو دا به بيا زموږ ملامتيا وي.

هره پوهنه کې چې يوه لار ټوليزه نه وي، ناسمه ده.

نيسو، چې د ،، ئ،، ليکل اړيږي دي، نو پوښتنه به بيا دا وي، چې دا نو بيا د نورو پيگانوله پاره ولې بايد باوري نه وي. په دې هکله ما په خپله ليکنه کې يو لښتکی په توگه هم ليکلي، چې دې نورې گانوسره دې نو څه وشي.

د شميرپوهنې لار د ژبې لارې څخه هم نه شي بيليدلې، هلته لارده، چې يوه لار د يوه گڼ له پاره باوري وي او د يوه بل پسې گڼ له پاره باوري شي، نو هغه لار بيا د ټولو گڼونوله پاره باوري ده، دا په دې مانا، چې يوه څه ته يوه لار وټاکو، چې هغه کار موږ کړی وي او هغه بيا د بل اړوند څه له پاره باوري نه وي، ناسم دی.

دا شميرپوهنې لار په شميرپوهنه کې ښوول کيږي.

زه د سترو او غوره ليکولانو په ليکنوکې دا گورم او زورېږم، چې په هکله يې څه ليکم، خو په کلکه په دې اند يم، چې يا ،، ئ،، نه شته او يا د نورو پيگانو او اوازونوله پاره هم بايد پيگانې پيدا شي.

بيا: يوه لار (قانون) په هغه وخت کې باوري دی، چې ټوليز يا ټولباوري وي.

دويم ته:

.

..... ۳۴ .....

دا د ژبپوهنې لار نه ده، چې ښې دې بدلې وي او يې دې همغه وي. موخه د ،، ئ،، ويينه ده اود دې له پاره دا ،، ئ،، بسيا کوي او که نه، نو دلته دې هم بيا د نورو پيگان له پاره همغه يې خو بدله ښه پيدا شي.

همداسي ده.،، چي،، د غلامۍ كړۍ ماته كړۍ.،، خكه چي:

يو: په پورته روښانونه كې خوستونځه په،، ى،، ى،، كې نه ده، دا د پيگانو دنده هم نه ده او زه په بل څه كې هم ستونځه نه گورم، كه په زور يې نه پيدا كوو. دلته په لومړۍ كړۍ كې ك بايد يوزوركى ولري يا لومړۍ كړۍ دوه سيلبې لري يعنې يوه سيلبې يې ك – او بله يې –ړۍ ده او دا دوهمه كړۍ يوه سيلبې ده.

همداسي ده.،، چي (د غلامۍ كړۍ ماته كړۍ).،، كه نه نو دا ورته ستونځي د نورو يې گانوسره هم پېښوي.

د بيلگي په توگه دې لاندې غونډالې ته ستاسوپام راگرځوم:

په كړۍ او ك-ړۍ كې چي غواړو توپير وكړو، نو بايد په دا يوه كې د ك پسي څه راشي او نه د وى په پاى كې بلو، چي هغه د ناسمې ويښۍ – كه ورسره مخامخ كيږو = راشي.

غلامې دا دلته ولي دا وړې خورې وړې وريژې (ز، ج) يا د ږوډۍ ټوټې هلته وړې او خورې ( غونډاله كه ښكلي نه وي، نو بختنه دې وي).

دلته هم لومړۍ وړې، خورې دوه سيلبې دي يعنې،، و -،، -ړې،، او،، خو -،، رې،، اودا دوهمې يوسيلبې دي، دا په دې مانا، چي د كړۍ او كړۍ سره له هرې لورې يو ډول دي.

اوپا

ولي ولي ولي؟

په پورته كې دا،، ې،، درېواړه يا درې ځله راغلي، يوه پوښتنه ده بله يې نوم دى او بله يې كړنه ده دا په دې مانا چي په شپږواړه ردېدلېدنې سره يعنې له وي درېواړه هريوهر ځاى نيوى شي.

..... ۳۵ .....

دلته دې نوبيا يوه،، ې،، وي اودرېواړه ليكنې.

كه دلته اړين نه وي، نوبيا دې په،، كړۍ،، ولي،، ى،، راشي؟

بله بیلگه به بی له یی راورو:

،،تلل ( له یوه های څخه وبل های ته،، او،،تلل ( یعنی د یو څه کچول یعنی د څومره والي جوتول)،، همداسی،، تلنه،، او ،،تلنه،،.

گوری زموږ په دې ډول ستونځې لا ډېرې دي.

غلامې هلته ستا تلنه ( له یوځای څخه بل های ته) به هر وروستا د بار تلنه( چې څومره دروند دی) اړینه کوي.

کوچۍ په کوچ کې کوچ له ځان سره یوړل.

کوچۍ کوچ په کوچ کې له ځان سره یوړل.

کوچ( کوچ: له یوځای بل ته تلنه او دابل یی هغه غور خوندور کوچ)

## کچه (؟)

ډاکتر ماخان میری شینوری

دې لیکنې ته مې پام شو چې ومې لوستل: په ننگرهار کې د کابل په کچه روغوت جوړ شو.

موږ په ژبه کې چې څه په خپله خوښه لیکو، بی له دې چې په هغه وپوهیږو، ناسم راځي. د بیلگې په توګه دا کچه زموږ په ژبه کې د داسې څه له پاره زموږ د لیکلوسټ خاوندانو له خوا کارول کیږي، چې هغه یې ترې پوهیدنې او بنسټیزې مانا سره هېڅ اړوندوالی نه لري

کچه څه ته وايي اوموږ دا څنګه، ولې او د څه له پاره څنګه ناسمه کاروو؟

..... ۳۶ .....

په لاندې کې یوڅو بیلګې راورو اوبیا گورو، چې دا کچه څنګه او د څه له پاره کارول شوي دي.

لولو:

الف : ،، په جلالاباد کې د کابل په کچه روعتون جوړشو،،.

ب : ،، سړ کال د ټول هواد په کچه د مالي ستونزو له امله ۲۲۰ کارخونې تړل شوې دي،،.

پ : ،، ننګرهار کې د درې ولايتونوپه کچه د ږندو تر منځ د کرکټ پنځوس اوريزه سيالي پيل شوه،،.

ت : ،، ولسمشر غني د سيمې په کچه د ترکمنستان...،،

ټ : ---- کله کله لولو، چې: ،،...په ډېره کچه...،،...

ث: .... ،، د سيمې په کچه مرکز جوړ کړي،،.

ج : ---- افغان نوولس کلنو د اسيا په کچه د کرکټ تاريخي اتلولي وگټله،،.

ح : ،، افغان حکومت په ځايي کچه سولې ته د طالبانو هڅول غواړي،،.  
گرانولوستونکو! تاسوپه دې باوروکړي، چې دا پورته ټولې غونډلې ناسمې دي او هيڅ ترې نه پوهيدل کيږي.

داسې به نه وایو، چې دلته به له کچې موخه دا يا هغه وي.  
د ليکونکي موخه خو به څه وي، خوپه هرډول ناسم دي.  
که ورته زير شو، نو ځنې ځايونوکې ،،کچه،، زموږ په ادبياتوکې د ستاندرډ (معيار)،  
سطحې (هوارې)، سوي، ليول له پاره کارول کيږي او له ځنو خوهيڅ نه پوهيدل کيږي.

موربه الف : ته پام وکړو ،، په جلالاباد کې د کابل په کچه روعتون جوړشو،،.

که ووايو، چې ( په ډېره بڅبنه): ،، په جلالاباد کې د کابل په ،،درجه،، روعتون جوړشو،،.

يا يو بل څه

نوپه دواړو او په بل څه کې به هم موږ په همغه موخه وپوهيږو، لکه پورته مو چې گوته ورته ونيوله يعنې ستاندارد يا مغيار.

دا هر څه به روښانو او بيا به دې ناسمون ته گوته نيسو:

..... ۳۷ .....

لومړی دا څه څيرو، د څه له پاره چې ،،کچه،، کارول کيږي.

د ،،کچې،، پيژند د ټولو، چې له پاره يې کاروو په پای کې راوړم.

څه پیژندونه راوړو:

## لومړۍ: ستاندارد یا معیار:

یو ستاندارد **Standard** یو پرتلیز ډوله یوونیز یا یوونیز شوی یا ښه‌یې یووالیز، لا نور هم پیژندل شوی او زیات کارول شوی (یا لږ تر لږه هڅیدنی وړ) رقم او ډول دی، چې یو څه جوړ کړي یا یو څه منځ ته راوړي، کوم چې د نورو رقمونو او ډولونو په مخامخه مقابل) بریالی شوی وي.

لنډ: دجوړښتونو په پرتله کې دجوړښت بریالي ډوله جوړښت، «ستاندارد یا معیار»، دی بیا: دا که کورونه وي یا ماشین الات، د جوړونې له پاره یې ډېر مسلکي کسان وړاندیزونه کوي اودا وړاندیزونه بیا سره پرتله کېږي، هریو ډول چې د غوښتونکو کسانو خوښ شو، هغه بیا ستاندارد یا معیار دي، چې دا د جوړېدو څه به بیا په هغه ستاندارد یا معیار کورېږي او نه په هغه کچه.

## دویم: نیوون Niveau :

۱ – ټاکلې هواره یا کرښه ده، چې د ځمکې د سره‌واري سره غبرګه ځغلي. پوهیږو، چې دلته سړی سمسکیوالی سره پرتله کوي او دا هر اړخیز. دلته د نیوون په ځای هواره یا سطحه یا level راوړل شوې.

۲ - Niveau : یوه ټاکلې پوړۍ ده، کومه چې له مخه ورکړ شوې سکالا باندې شتون لري او له هغې سره سړی یو څوک یا شي ارزوي. که څوک د زده کړې یا پوهې له مخې یوبل سره پرتله کوي، نو دلته سړی وايي، چې دا په یوه یا برابره سویه دي. روغتون یا بل څه چې سره پرتله کېږي هم سویه ویلې شو یا وایو.

«، هغه رښتیا سویه لري»، د روزنې درجه

۱ – ته د ځان له پاره جگ ستاندارد یا معیار ټاکي، چې ته اوس سملاسي درس ویلو ته د تلو هیله لري.

## دریم: نورم Norm :

..... ۳۸ .....

نورم: ټولیز منل شوی نه لیکلې لار یا قانون دی، چې باید د هغې پسې سمه تلنه وشي یا سړی ځان د هغې پسې چمتو کړي.

،، نور مونه کره کړی یا نور مونه کیردی،،.

دا یا هغه چې ټولیز ورځنی(مروج) یا پیژندل شوی وي.

،، د هغې لویه د نورم څخه قوي تغیر ده.،،

زیات وخت چې ډېر مخ ته لرو.

د انسانانو د گډ ژوند له پاره ټولیز پیژندل شوی، منلې باوري لار "ethische Normen" یا اخلاقي نور مونه.

دا په تخنیک کې تخنیکي نور مونه شته اوداسې نور.

## څلورم: سطحه ( هواره ) Ebene:

یو څه د یو بل څه سره په برابر جگوالي. دا د ارزښت له پاره کارول کیږي. دا هم د لیول له پاره کارول کیږي.

اوس راځو کچونې یا کچې یا کچولو ته:

## کچول نو څه ته وايي؟

اوس د کچې پیژند ورکوو اودا پورته پیژندونه هم په پام کې نیسو، چې څنگه اولې یې له پاره کچه کاروو.

پیژند: کچول دې ته وايي، چې د کچونې فزیکي لویه (اوردوالی، دروندوالی، مهال) د یوه کره ټاکلي کچیوون یا کچ یووالي ( متر، کیلوګران، ساعت) سره پرتله شي.

د بیلګې په توګه یوتوکر په کچه کوو. وه بورې غنم په کچه کوو.

له یوځای څخه وبل ځای ته د تګ وخت په کچه کوو

اوبس همدومره او نه وراخوا.

..... ۳۹ ..... ډډ

بیا

د یوې لویې د پیدا کولو له پاره دالویه باید په اړونده کچوونې یا کچې الې سره په کچه شي. د بیلګې په توګه د یوه واټن څرګندول یا معلومول په متر یا ... کچولو سره روښانه کیږي. که دوه اوږدوالي سره پرتله کوو، نو وایو، دا یو د دې بل څخه په کچه ستردی. دلته نو په کچه ستردی.

یعنې کچه، کچونه اويا... د یوې لویې د څومره ولې د روښانولو له پاره اويا د دوه همغو لو یو له بل سره پرتله کونوله پاره هم باید دا لویې په کچه شي.

د هغو څه له پاره، چې څومره والی نه څرګندوي اود یو بل څه او موخې له پاره کارول کیږي د کچې کارونه ناسمه ده.

که داسې لږنور څه په ورزیات کړو، نوزیان خو نه لري.

نوخه په کچه کوو؟ موږ چې څه په کچه کوو، هغه فزیکي لویې دي.

## ( فزیکي) لویې څه شی دی؟

موږ په ورځنې ژوند کې تل یا زیات وخت د دروندوالي، اوږدوالي اومهال سره سر اوکارلرو.

دا لویې دي.

دا چې دا لویې څومره لویې دي، د کچوونو سره یې کچوو یا پرتله کوو.

کړنه: د یوې لویې کچه ونه، چې له دې لارې یې څومره والی ځان ته روښانه کوو.

**یوون یا یووالی** : دا باید د یوه څه سره پرتله شي، چې دې پرتله ونو څه ته یونونه ( یووالي) وایو. ناسم عربي یې واحدونه، چې واحد یوه ته وایي( عربي کې ورته وحدة ) ه چې په سر یې ټکي وي،نه شم لیکلی) وایي ، چې انګرېزي او الماني یې unit , Einheit دي، چې د یوې الې له لارې کیدی شي اودا الې کچوون الې یا د کچونې الې بولو یعنې هغه الې چې کچول پرې کیږي اودا یوونونو ته، چې د کچولو له پاره یې کاروو. کچون یوونونه یا کچون یووالي ( کچه -وون-یووالي ) وایو.

..... ۴۰ .....

په پیل کې مې چې کومې غوندې راورې، بیا یې راوړم او داسې لنډه شننه یې:

الف : ،، په جلالاباد کې د کابل په کچه روغتون جوړ شو،،.

دا ،، کچه،، په پورته کې د معیار له پاره کارول شوې.

ب : ،، سړ کال د ټول هواد په کچه د مالي ستونزو له امله ۲۲۰ کارخونې تړل شوې دي،،.

،، شېر کال د ټول هیواد په کچه،، څه ترې پوهیدنه نه لري یا څه نه شته.

پ : ،، ننګرهار کې د درې ولایتونو په کچه د رندو تر منځ د کرکټ پنځوس اوریزه سیالي پیل شوه،،.

،، ننګرهار د درې ولایتونو په کچه،، څه شی نه شته

ت : ،، ولسمشر غني د سیمې په کچه د ترکمنستان...،،

،، د سیمې په کچه،، څه شی نه شته

ټ : ---- کله کله لولو، چې: ،،... په ډېره کچه...،،...

،، ... په ډېره کچه...،، څه شی نه شته.

ث: ..... ،، د سیمې په کچه مرکز جوړ کړي،،.

،، د سیمې په کچه،، څه شی نه شته.

ج : ---- افغان نولس کلنو د اسیا په کچه د کرکټ تاریخي اتلولي وگټله،،.

،، د اسیا په کچه،، مې گوماندی، چې د اسیا د سويي له امله کارول شوی وي، خوبیا هم ناسم دی.

ح : ،، افغان حکومت په ځایي کچه سولې ته د طالبانو هڅول غواړي،،.

،، په ځایي کچه،، څه شی نه شته.

په پای کې زما هیله اود لیکنې بڅښنه یې راته وکړی:

۱ – چې څه لیکو، باید پرې پوه وو.

۲ – په څه باندې یا د څه په هکله چې څه لیکو، باید پرې پوه وو.

۳ - د بلې ژبې نوم يا بل کوم ،، وي،، له پاره پښتو چې پيدا کوو - پرته له انډول وي - ، ترې تير شو. ومو ليدل، چې دا مود ناسمونو سره مخامخ کوي.

او که بيا هم

۴ - څه لیکو نو په دواړو ژبو بايد وپوهیږو او وگورو، چې دا يې نږدې انډول کيدی شي، او که نه؟

۵ - که غواړو، چې د پردې ،، وي ،، له پاره پښتو وليکو، نو موږ دا د همدې پيداېښته زده کړې او راسره ژبې څخه بايد راوښو، نو بايد وگورو، چې دا ولې انډول دی او د څه له پاره کارول کيږي؟

۶ - بيا مي هم هيله ده ، چې هغه د باندني ويونه، چې پرې نه پوهیږو، همغسې يې وليکو، پښتو ورته پيدا نه کړو، ځکه چې هر کار د هر چا نه وي اونه يې وېولو، که دا پېر يالږ پوه وي.

د لا سمون له پاره ستاسو مرستې، کونتيونو او وړانديزونو په هيله.

خبرې له خبرو راوځي او په خبرو سمیږي. هيله ده، چې خبرې په وکړو.

ډاکټر ماخان میری شینواری

## ولي اوبلن

د نه په پښتو بلل شوو نومونو او ويونو د پښتو ناسم انډول:

غواړم د گرانولوستونکوسره هغه څه گډ کړم، چې ژبې ته مو ناسم راننباسل شوي، دا په دې مانا چې ناسم مو ژبې ته نه دي راننوتې.

زموږ هیوادوال يا نوره هم ښه، لیکونکي په پښتو د مایع په انډول نه پوهیدل اودا چې مسلکي نه وو، نو پوهیدلی هم نه شو یا په دې هکله له ستونځوځانونه ژغورل، نودې ته يې يعنې مایع ته يې په پښتو کې د انډول له پاره اوبلن نوم وټاکه. په وټاکه باندې ځکه

زور اچوم يا ليکم، چي انډول يې ورته ونه شو کارولی له دې امله يې داسې ناسم اوبلن وبلله.

## اوبلن نوڅه شی دی؟

اوبلن په ژبه کې د شيانو يا تنونود يوه ټولګې يو پيدايښتي خوي يا وی دی او په نورو ژبو کې هم انډول بايد ولري. دا چې اوبلن لا بهيدونکي نه دی، زموږ ادیبان په دې نه پوهيدل او د نورومرستي ته يې هم غور نه نيوه، نو له دې امله د عربي مايع انډول هم نه شو کيدلی. دا نوم ورته ټاکل شوی يا غوره شوی دی او نه په پيدايښتي توګه دا انډول دی.

موږ د دباندني وی يا نوم له پاره پښتونوم نه ټاکو اوباید ويي نه ټاکو، موږ يې انډول پيدا کوو، چې دا کار کيدونکی دی.

پښتو يوه ډېره توانمنده ژبه ده او په هره ژبه کې چې په پيدايښتي توګه څه وي، هغه هرومرو په پښتو کې هم شته.

دې ته د ټولولوستونکوپام راروم، چې د داسې پيدايښتي ويونو له پاره لکه مايع هرو مرو پښتو انډول بايد وي او موږ هغه بايد په دا خپله لرلې ژبه کې وميندلی شو، داسې نه ليکم، چې پيدا کړو، شته دی بايد د پوهنې په بنسټ ولټول شي.

زموږ ژبپوهانو فکر کاوه، چې ګوندې موږ د مايع له پاره پښتو انډول نه لرو او بايد يو ښه، لنډ او ښه غريزنوم يا انډول ورته وټاکو، نو له دې امله يې مايع ته اوبلن نوم وټاکه، چې په همدې غږېږو.

زه د پوهنې وزارت په نصاب او دې خبرو کې وم، خو زما توان نه رسیده، ځکه چې زه د پښتوڅانګه کې نه وم.

موږ ډېر تنونه لرو، چې مايع دي، دا په دې مانا، چې دا د تنونو ګډ خوي مايع د تنونويو ټولګې جوړوي، نو له دې امله داسې مخ ته ځو او فزيک څخه ګټه پورته کوو يا اخلو:

موږ تنونه يا اجسام د خويونو له مخې ياد زرو سره ټينګ نښتوالي له امله ( چې د جوړښت له امله يې غوره کوي) يا د تودوخې په بنسټ په درې ټولګيو وېشو ( فزيکي پيژند):

لومړی:

کلیک بدنونه، د بدنونو هغه ټولگی، چې بې له باندنۍ اغیزې یې زړې سره کلکې نښتې وي او بې له باندني زوره ځای په ځای وي.

لکه: تیره، لرگی، یخ، واوره او اوبلنه واوره (دا هم لا اوبه نه دي) اونور

دویم:

تښتیدونکي – یا غاز ډوله بدنونه: د بدنونو هغه ټولگی دی، چې زړې یې سره نه وي نښتې اوزر سره بیلیري او یا دا چې بې له باندنۍ اغیزې تښتې (هرې لور ته ځغلي). دا نو د ژبې د قانون اود دې خوي سره سم تښتیدونکي یا تښتیدوني بلل کیږي (نه! ښه یې: تښتیدونکي دي) او سم اندیز هم ځکه دی، چې هرې لورې ته تښتې لکه غازونه. د اوبو بخار اونور

دریم:

د بدنونو هغه ټولگی چې زړې یې داسې نښتې وي، چې کلکې نه وي او یو بل تیلو هې یعنې مخ ته بیایي یا چې بې له دباندني زور یا اغیز بهیږي. دا بهیدنه یې خوي دی اوله دې امله بهیدونکي یا بهیدوني بلل کیږي یا د بدنونو بهیدونکي ټولگی بلل کیږي.

نور همداسې مخ ته ځو: اوبه، شدې، شرومبې، تیل او ورته شیان یعنې تراوسه مایعات څه خوي لري،

دا هر څه د هغه خوي له مخه ټولگیز کیږي. اوبلن غازنه شته، خو بهیدونکي غاز شته.

لنډ: که تاسو یو په عربي پوه اوداسې لږد فزیک سره بلد کس څخه وپوښتئ، چې مایع ته په پښتو څه وایي، هر وروڼه درته ووايي، چې بهیدونکی.

دا داسې د بلې ژبې نوم یا وی ته د انډول میندلو پاره باید په هغه بلې ژبې اومسلک پوه افغان وي، نه توکلي کسان.

جبه اوبلنه ده، هغه څه چې اوبه یې زغملې وي، اوبلن دی، مگر یوڅه مایع اوبلن نه دی، پخپله اوبلن لا نه بهیږي، یعنې دا اوبلن لا اوبه نه دي.

دا گاز یا غاز، چې تاسو ورته گوته نیولې ده او ناسم یې، اوبلن غاز، بولی، د اوبو س

ره گډ خوي يې يواځې دا بهيدل دي، نور بل کوم خوي ورسره گډ نه لري او نه يې اوبه زغملي، چې اوبلن شي، دا بهيري، چې له دې امله بهيدونکي غاز دی او نه اوبلنيري.

بيا : اوبلن لا تراوسه کلک يعنې نرمه واوره ده، چې پسې ويلې کيږي اوله دې امله چې توتي يا زري يې سره نښتي دي بيا اوبه کيږي، چې بهيري، دا په دې مانا، چې اوبلن اوبه نه وي، نو بهيدونکي يعنې مایع نه دي. اوبلن لا واوره ده خونرمه.

څوک چې د تلنې توان لري، تلونکي دي. څوک چې د خورنې خوی يا توان لري خورونکي دي، څه چې د الوتنو خوي لري الوتوني يا التونکي دي او داسې نور لکه اوسيدونکي، لوستونکي او او... يعنې د بهيدلو توانوالو ته بهيدوني يا بهيدونکي بايد وويل شي او دي، او نه دا ناسم اوبلن.

## اور غورځونه او اور بهيدنه :

ما يوه ليکنه ولوستله، چې لاوا يې ،،اوروبی،، بللی وو، چې زما اند يې زما د مخه ليکنې په بنسټ په دې هکله څه ليکلو ته راوهڅاوه، چې له تاسوسره يې شريکوم.

موږ اور غورځوني لرو، چې هغه اور راغورځونه يا غورځوي او دا اور غورځونه يې بيا داسې حالت ته ورسيري، چې بهيري. د پورته روښانونې سره سم، دا هم دا د اور غورځوني لاوا، چې بهيري، نو دا اور بهيدنه ده يا ،، بهيدونکي اور،، دی.

دلته گورو، چې دا لاوا يا اور نه اوبلن کيږي، دا اور بهيري، نو له دې امله بيا هم په دې ټينگار کوم، چې د عربي مایع له پاره اوبلن کارول پوره ناسم دی او دا د پښتوسره تيري دی.

يادونه: دا د دې ليکونکي ته دومره درناوی لرم، چې داسې لږڅه يې د پوښتني لاندې نه شم راوستلی. زه ترې بخښنه غواړم.

که داسې نرم د موټرو خوزت وي نو ، نو کړی شو ووايو، چې دموټرو نرمه بهيدنه دا په نورو ژبو کې همداسې ده. خوزښت دوی هم لري او همداسې که تاسو په حج کې د ورايه يا له پاسه لاندې کسان چې له تورې تيږې راگرځي وگورئ، نو دا هم داسې بريښي، لکه چې بهيري، گوری، که دلته اوبلن ووايي، نو دا به بيا د ژبې سره پوره ناروا کړنه وي.

تر || ډاکټر ماخان میری شینواری

،، تر، ، until

د اړیکو یونو سره می اړیکې له دې امله ونيولي، چې د سربل ،، تر ،، سره می داسې لږ څه جنجال ته نیت وو او داسې لږ څه گوته ورته نیسم او یوځونور هم همداسې غوره یې یا هغه چې ماته لږ د شنلو وړ برېښي لږ غزول یې ستاسو مخ ته ږدم.

دا خبرې به داسې لږ څه اوږدې شي، خودا چې کاغذ نه لږیږي او چاپوم یې هم نه نوگومان می دی، چې تاسو به هم را څخه ورسره ونه زورېږی.

د انگرېزي ژبې څو پرېپوزېشنونه راوړم د الماني ژباړې سره او بیا یې د پښتو سره پرتله کوو.

د اوس دپاره به دا درې بسيا وکړي او که نور یې په دا منځ کې راغلل، هغه به هملته په گوته کړو.

With; from; until

الماني یې: mit; von; bis

پښتو یې:

له ... سره، له ... څخه، تر یا د (له) ... سره، له ... (څخه)، تر

زه لومړی د جرمني څخه د bis (انگرېزي: until)، چې د پښتو معنا یې تر ( ... پورې) ده یو څو جملې د ،، تر ،، لپاره راوړم، په دې هیله، چې گران لوستونکي به یې بیا د ( دلته ،، له،، نه لیکم، چې وروسته پرې غږېږو) پښتو سره پرتله کړي، نه داسې نه چې پرتله یې کړي، بلکه وگوري، چې پښتو یې هم همداسې سمه ده او که څنگه او په هغه خپل وخت کې بیا دا نور دوه هم د څیړنې ( موږ بلد یو چې تر (سم نه دی) څیړنې) لاندې ونیسو.

په ژبه کې د ،، تر،، کارونه :

..... ۴۶ ذ..... ږږږ

اړيکوی تر: له دې سربل ،، تر ،، سره موږ د يوڅه يعنې پيښې، نوم، مهال او همداسې د ځاي پای په گوته کوو، يعنې دا په هغه وخت کارولکيږي، چې دا پورته ياد څه پوله ولري يا پولي ته ورنږدې کيږي.

لنډ: د پيښې، مهال همداسې ځای او يو څه اخري تکی يا پوله په گوته کونه.

**يادونه:** دا دې دلته بيا هم په کلکه وويل شي، چې په بل هرځای کې کارونه يې ناسمه ده، لاملونه يې راوړو.

يادونه: که داسې لږځير شو، نو څه چې پای لري يعنې ،، تر،، .. وي، نو هغه به هرومرو يوپيل هم لري، که دا څرگند او يا نا څرگند وي.

که ووايو چې: سپين تر کابله پورې لار، نو دا هرومرو له يوځای څخه، چې پيل دی، تللی. که په دې هکله تکرار ولرو، نو راڅخه زړه بدي کيږی مه، وايي، چې تکرار د زده کړې مورده او يا د پام بنسټ دی.

دادي څو الماني انگرېزي اوپښتو غونډالې د سربل تر **Bis** سره

**through** (US) ,**to** ,**until** (temporal)

*.zwei Uhr in der Schule **bis** Meine Tochter ist*

*.two o'clock **until** My daughter is at school*

زما لور تر دوه بجو په ښوونځي کې ده.

*.Freitag krank **bis** Ich war von Montag*

*.Friday **to** I was sick from Monday*

زه دوه نې تر جمعي پورې ناروغ وم.

**by** (temporal)

*Donnerstag fertig sein bis Die Aufgabe muss*

*Thursday by The task must be complete*

پوښتنې بايد تر څلورنې ( چهار شنبې ) پورې تمامې وي،

all the way to **to** (local)

*Köln bis Der Zug fährt*

*Cologne to The train goes*

گادی تر کولن (پورې) ځي.

په لاندې توگه مخ ته ځو:

۱ – تمپورال يعني: اخر ټکي ښايي.

۲ – په مخه ښه کي هغه د بيا ليدلو وخت ډېر يا لږ پوره: تربيا پورې.

۳ – ځای: اخرنی موخه ښايي.

۴ – له ... څخه ... تر ... د وخت يا ځای واټن په گوته کوي.

۵ – د يوه غزېدا سور، د يوه سپکتروم ( د يوې څيرې يا څه برېښيدته، د دې په پښتو معنا لږ ستونځمنه ده، خو په نورو ژبو کې کنټل ښه دي او په فزيک کې راځي)، د يوې پورته – او يوې کښته پولې ورکونه.

۶ – د په خوبښه اړيکوی سره

۷ – bis zu د الماني په څير پرپوزيشن په پښتو کې نه شته، دا هم همغه، تر ... پورې، دی: پورته پوله په نخښه کوي، يو پوله ارزښت

۸ - bis auf : يو اخر شي چې سړی ردوي

..... ۴۸ ..... ۴۸

لکه چې وايو ټول خلک میلانه دې ترسپين پورې (يعني پرته له ...)

د دې په څې: ټول میلانه دې د ... په گډون پورې په پښتو کې موږ تر ... پورې لرو.

دوي دا هم معلومه کړې، چې دا وی کله ژبي ته راننوتی دی، چې هغه يي زه دلته نه راوړم.

بيلگې: — تر بلې مياشتې (پورې) بايد کور جوړ وي.

— هغه تر بلې مياشتې (پورې) نه شته

— تر اوسه (پورې) هرڅه ښه دي.

— څوک چې سره بيليري يا مخه ښه اخلي: تر وروسته پورې.

— ،،ښه اوسه، تربيا پورې،،

— ،، په مخه دې ښه، تر بلې اونۍ (پورې).

— تر دې ځايه (پورې) او نه وړاندې.

(،،پورې،، ته دې پام وي، چې ورڅخه (موږ دلته هم کله لیکو، چې ترې.. (هغه زموږ په کليوالي خبرو کې وايو، چې تر نه تيريدلی.. دا تر نه معنا ورڅخه دي او نه تر)) تيريدلی هم شو).

— تر جلال اباد پورې موټر نيسو، وروسته بيا بايد په پښو لاړ شو.

— ستا مور له سهار څخه تر ماښام (پورې) په پخلنځي کې ولاړه وه.

— دا يو سفر دی، له جلالاباد څخه تر کندهاره پورې.

— سپينه له پاسه (څخه) تر کښته (پورې) لمده وه. يا له سر څخه تر پښو پورې لمده) که لنده) وه.

،، تر،، Bis د ترنوي Conjunction په دنده کې

برابر ارزښته جملې- برخې سره تړي.

سپين په ميلستون کې ناستوو، تر هغې چې ميلمانه کوروته ولاړل.

يو ځوالماني انگرېزي او پښتو غونډالې:

• **until** (temporal, subordinating)

*.das Gewitter vorbei ist **bis** ,Wir warten hier*

*.the thunderstorm is over **until** We'll wait here*

مور د لته تمیرو، تر څو جکر تیر شي.

**to**(coordinating) .1

*.Stunden in der Woche 50 **bis** Ich arbeite 40*

*.hours a week 50 **to** I work 40*

زه په اونۍ کې ۴۰ تر ۵۰ ساعته کار کوم.

*.dunkelbraun **bis** Ihre Haare sind braun*

*.dark brown **to** Her hair is brown*

د هغې ویښتان نسواري تر تیاره نسواري دي

دا نورې غونډالې دي هم ورسره وي:

..... ۵۰ ږړ..... ږ

— اسمان له برگ څخه تر شين وو.

— سپين ۲۵ تر ۳۰ کسان ميلمانه کړي.

( دلته دې پام وي، چې ،، له ۲۵ تر...، نه ليکم، ځکه چې هغه بيا خپله موخه بدلوي )

— په دې لمنځتون کې دې ۳۰۰ تر ۵۰۰ کسان ځای شي؟

— زه په اونۍ کې زيات وخت ۵۰ تر ۶۰ ساعتو کار کوم. ( پام دې وشي، له يې مخ ته راشي او که نه، په الماني ورسره له نه شته. نه ! داسې نه ده. له ورسره نه راځي، ځکه چې دی له تر کار نه کوي دی له ۱ تر ۵۰ يا ۶۰ ... يعنې له ۱ تر ۵۰ يا له ۱ تر ۶۰ ساعته پورې کار کوي، نو له دې امله ۵۰ تر ۶۰ ساعته پورې او نه له ۵۰ تر ۶۰ ساعته... دلته دا خبره راڅخه لږ ستونزمنه کيږي، له ۵۰ تر ۶۰ ساعته په دې مانا دي، چې دی خوله ۱ تر ۵۰ کار کوي، خو به يې داسې وليکو، چې له ۱ ت ۵۰ او همداسې کله کله له ۵۰ څخه ور اوړي تر ۶۰ پورې. گران ليکونکي دې هم په کې خپل فکر وځغلوې. (بيا: تکرار د زده کړې مورده ).

— سړی کړی شي چې هغه تر اخره پورې وگوري.

— سپين کړی شي چې هغه په رڼو اوبو کې تر ځمکې تل پورې وگوري يا د ځمکې تر تل پورې....

— موږ ناوخته د شپې تر دننه ( تر منځ ) پورې خبرې وکړي.

— ژوبن هره ورځ تر زر کسانو پورې گوري.

— سپين په ښار کې تر نوي کيلو متره پورې په بس کې ځي.

— د سندرغاړي ټولې سندرې پيژنم — تر اخرنۍ پورې دلته تر په دې معنا دی، چې اخرنۍ سندرې يې نه پيژنم..

خبر و استعمال يا کارونه:

تر زر، تر بيا، له پښو تر سره، تر گيډې، تر لاس خوزوني (په مخه ښه کي)، تر څو چې نور امکان نه وو.

ترې رابيل ويونه:

تر وروسته، تر وروستني، تر غزوني، تر اوسه.

لنډ: تر په هغو جملو کي راځي، چې د ،، تر،، سره ،، پورې،، مل وي يا مل کيدی شي، يواځي همدې ته دې په ليکنو کي پام وشي، سم دې وکارول شي يعنې تر... (پورې)، بل ډول کارونه يا استعمال يې ماته ناسمه برېښي، چې گران ژبپوهان دې هم ورته پوره پاملرنه وکړي، دا د ما سره هم مرسته ده او د دې مرستې د غوښتنې اجازه دې وي.

## پرتله کونه

يوه د مخه اړيښه يادونه: زموږ ژبپ، هان ،، پرتلنه،، ليکي، چې ناسمه ده، څه چې دا ،، پرتتل ،، نه دی، دا پرتله کول ده، نو لهدې امله پرتلهکونه او نه پرتلنه. که غواړو، چې دا دې لنډيز وي، نو د داسې لنډيزونو دې ځانونه ساتو، چې ناسم دي.

تر دې مخکې ... وبخښی دا ،، تر دې مخکې،، نه شته. تر ناسم دی او مخکې هم کليوالي ليکنود دی.

له دې د مخه ... په بخښنه دا هم پوره نه دي.

له دې څخه د مخه چې په دې موضوع پيل کوم، د اړتيا له مخې غواړم دا لاندې ستاسو مخ ته کيږدم:

## خوي نوم يا ستايننوم Adjektive .

مخ. په دې هکله مې ليکنه په تاند کې خوره شوې وه او دلته يې هم کتلې شې (خوي ويونه Adjektive

ستايننومونه به نوپه پښتو کې څنگه وي؟

يا دونه: زه په دې هکله ليکنه لرم، چې په هغې مې دا ستايننومونه د الماني انډول خوي نومونه بللي، چې وبه هڅيږم، هلته يې نور هم روښانه کړم.

موږ په پښتو کې د دې له پاره د نور وژبو په څير د ستايني يا خوي جگونه نه لرو.

زموږ زيات ليکوالان، چې زه گورم، ډېر اوخورا ډېر د دې له پاره ليکي.

بيلگه ۱: چټک، ډېر چټک، خورا چټک.

بیلگه ۲ : جگ، ډېر جگ، خورا جگ.

دا کړی شو نور هم وستایو، چې ولیکو، لا نور هم چټک، — ډېر —، — خورا — اونور.  
 دا لار چې په ژبه کې نه لرو، کیدی شي، چې دا د یوه قرارداد له مخې د پوهانو له خوا  
 ومنل شي او یا یو بل څه ورته پیدا کړي. داد قرارداد له لارې کیدی شي، خو هیله ده  
 نورڅه سره پیدا نه کړو، چې بیا د قرارداد نوم پرې کیږدو.  
 دې ته دې په ګډه فکر وشي، چې ستاینوم او خوینوم همغه څرګندوي او که څنګه؟  
 دا چې زه دا خوي نوم وبولم، ناسم نه دی او که دا چګې دغه په ډېر او خورا سره هم وکړم،  
 ناسم نه دی، د دې اجازه دې وي.

## اوس راحم خپلو اري خبرو ته يعني پرتله کوني ته:

زمونږ زیات یا نږدې ټول لیکونکي اولیکوالان ژبپوهان د شیانو یو بل سره پرتله کونه او  
 په همدې ډول یې د پرتله کونې ستاینه یا خوي روښانونه په ،، تر،، کوي  
 لومړی: زموږ لیکونکي په دې اند دي، چې پرتله کونه د ،، تر،، سره کیږي. يعني  
 سپین تر شین (هغې هغه، هغوي، تا، تاسو، ما، موږ) (ډېر -، خورا -) ښکلی دی.  
 دویم: په پیدایښتي ډول یې، چې زموږ هیوادوال په بیلابیلو ځایونو کې کاروي:  
 هغه د ،، له ... څخه ،، سره پرتله کیږي.  
 پوښتنه: له دوي، تاسو... او ... څخه کوم ښکلی دی؟  
 سپین له شین (هغې هغه، هغوي، تا، تاسو، ما، موږ) څخه ښکلی (ډېر -، خورا -) دی.  
 دریم: سپین (را، وړ، در) څخه ښکلی (ډېر -، خورا -) دی.  
 په پورته لیکنه کې دا د ،، وړ څخه،، په ځای ځنې لیکوالان کله کله ،، تر یا نوره ،، لیکي  
 يعني:  
 که پوښتنه وشي، چې له سپین اوشین څخه کوم ښکلی دی اوسپین وړ څخه ښکلی وي،  
 نووايو: سپین تر شین ښکلی دی. دلته ،، تر څخه،، نه وایو.  
 تر د هغه مهال، ځای اویوه څه د پای په نڅېبه کونې سره يعني ،، تر... پورې،، سره توپیر  
 لري.  
 گورو چې دا پورته ،، تر یا ترې،، د ،، وړ څخه،، په ځای راغلی.  
 موخه: پرتله ونه د هغه ،، تر،، سره چې موخه وړ څخه د ... پای وي، نه کیږي، دا په دې  
 مانا چې په لاندې کې ،، تر،،  
 سپین تر (ما، هغه، تاسو او...) ښکلی (ډېر -، خورا -) ښکلی دی، ناسم  
 دی  
 یادونه: يعني دا ،، تر،، هغه اړیکو نه دی، دا له یوڅه یا چا  
 یا شي څخه ښکلی دی، چې زیات کسان یې لیکي: ترې ښکلی..... چې دا ترې هغه د ،،  
 وړ څخه ،، په موخه یا مانا دی او نه د ،، تر،، دا په دې مانا چې دا ترې د ،، تر،، سره څه  
 ګډ نه لري.

نسبت ( دا عربي وی دی، چې دا مور یې هم کاروو، په شمېرپوهنه کې یې هم کاروو، په پښتو : و... ته،، سره سر خوري):  
مور په پښتوګې نسبت ته څه وایو؟ ( څه وایو سم نه دی، ځکه دا مورنه وایو، دا څه ورته ویلکیري، دی. له دې امله: څه وایو، دی).

دلته هم شیان سره پرتله کیري  
دا چې نسبت پښتو نه دی، نو کارونه یې کیدی شي له عربي څخه بل ډول وي، خومور یې هغه پښتو ډول سره کولی شو، ځکه په عربي خونه پوهیږو.  
په ګڼونو کې لویوالی، کوچنیوالی او برابروالی سره پرتله کیري.  
زه به یې د شمېرپوهنې بېلګو څخه پیل وکړم:  
بېلګه:

۲ نسبت ۴ (ته) کوچني (دی) په کسانو یا شیانو کې، لویوالی، ښکلا، پلنوالی، ..

کسان یا شیان:  
الف نسبت ب (ته) ښکلی (جګ، پلن، ...) دی.  
تناسب: ګڼونو کې:  
د دوه ګڼونو پرتله کونه که دا سي وي، لکه د نورودوه ګڼونو، نو وایو:  
۲ نسبت ۴ متناسب ۳ نسبت ۶ ته  
یا یې انډول ۲ پر څلور برابر دي له ۳ پر ۶ سره

نسبت به نو په پښتو څه وي؟  
په ګڼونو کې پرتله کونه:  
۲ و ۵ ته کوچني دي

کسانو یا شیانو کې  
سپین وشین ته ښکلی (جګ، ....) دی  
د ننګرهار انګور د کابل انګورو ته څواړه (ترو، ....) دي  
نوګورو، چې د عربي، نسبت، د پښتو، و... ته، سره انډول دی.

تناسب به نویه پښتو څه وي؟  
۲ و ۴ ته داسې دي لکه ۳ و ۶ ته  
یعنې ۲ پر څلورو برابر دي د ۳ پر ۶ سره.  
سپین وشین ته داسې جګ (ښکلی، ....) دی لکه برگ وڅرته.  
په پورته کې نو تناسب د برابر په مانا دی

..... ۵۴ ..... ږږ

يا داسي هم وايو چي:

سپين وشين ته په جگوالي کي داسي ځان نيسي، لکه برگ وڅر ته.  
گوروچي دلته تناسب ته د پښتو انډول، ځان نيونه، کيدی شي.

که شمير پوهنې ته پام وکړو، نومتناسب دبرابرپه مانا راځي.

الف و به ته داسي جگ دی، لکه پ و ت ته

يا الف و ب ته (داسي) برابر جگ دی لکه پ و ت ته.

تناسب داسي هم لیکو.

$$a/b = c/d$$

پخوا موداسي هم لیکه:  $a:b::c:d$

گومان مې دی انگرېزي کې يې اوس هم داسي لیکي.

لاس ته راوړنه: گورو، چې پرتله کونه د، تر،، سره نه کيږي.

بيا: سپين وشين ته ښکلی دي يا

سپين له شين څخه ښکلی دی.

ناسم: سپين تر شين ښکلی دي.

خو سمې پرتله کونې له پاره لیکو، چې : سپين له شين څخه ښکلی دی.

نو د، تر،، سره پرتله ونه نه شي کيدی، دا د، له ... څخه،، سره کيږي.

که څوک وپوښتي، چې شين ښکلی دی، که سپين؟ پاي يادونه

ښکلی دی ( ي ) سپين تر :نو ځواب داسي هم ورکولی شو

مخه مو چې وويل ورڅخه ښکلی دی ی لکه دد دلته نو دا تر نه دی دا تري

په پورته کې مو .دې، تر،، او، تري،، دي په ليکنو پام وشي، چې سره بدل نه شي

وليدل، چې دا پرتلونه په، تر،، سره همغه،، د، تري،، سره بايد وي، چې دا يې

ورسره نه ده ليکل شوي

## ادجکتیو يا خوي وی DasAdjektiv

(lateinisch [nomen] ) (،، ورزيات adiectivum, ad-iectivum nach altgriechisch epí-theton)

شوی،،

په ژبپوهنه کې هغه ویدول دی، کوم چې د یوه څرگند شي یا یوه ذهني شي، یوې کیدنې یا کړنې یا حالت او داسې نور جوړښت روښانه یا تشریح کوي.

ادجکتیو،،خوږی،، یا ،،ملوي،، هم بلل کیږي، په ښوونځي کې ،،څنگه،، وی (یو شی څنگه دی؟) هم بلل کیږي.

یادونه: زموږ ادیبان داخوې ستاینوم بولي چې د عربي د صفت انډول دی. په دې هکله دې ژبپوهان خپله پوهنه منځ ته راواچوي، چې کوم او ولې ښه یا سم دی.

خوې ویونه کیدی شي وکارولشي:

**attributiv** (auf ein **Substantiv** bezogen, z. B. der *schöne* Tag),

- اتریوتیو (یوه شي اړوند یا یوه شي ته یې نسبت وکړی، د بیلگې په توګه. ښکلې ورځ (

**prädikativ** (als Teil eines **Prädikats** mit **Kopula**; z. B: der Tag ist *schön*) oder

- پرېدیکاتیو ( د یوه پرېدیکات برخه د کوپولا سره: د بیلگې په توګه: ورځ ښکلې ده) یا
- ادوربال **adverbial** ( هغه ښکلې سندرې وایی)

د ګرامر ټول د خبروڅه پوره غزېدلې وي، خو د اوس له پاره زه په دې لږڅه بسيا کوم. که ژوند وو، نو بیا به یې سم وغزوم، خو دا کار د ژبې مینه وال ښه کولی شي.

د الماني ژبې زیات خوږونه کیدی شي جګ شي. دا تلنه کومپاراخیون **Komparation** یا درجه بندي بلل بلل کیږي.

موربه یې دا اوس همدا د ډېر اوخورا سره درجه جګه کړو.

**Positiv:** *schön* ښکلې

ډېر ښکلې .

**Komparativ:** *schöner*

خوړا ښکلی *Superlativ: am schönsten*

داسې خوږونه هم شته، چې د هغوي د جگوني سره ستوی بدليږي:

او موږ يې بيا په ډېر اوخوړا سره جگوو:

ښه، ډېر ښه، خوړا ښه؛ *gut, besser, am besten*

زيات، ډېر زيات، لا زيات، *viel, mehr, am meisten*.

دې ته ټول مينه رابولم، چې اندونه سره گډ کړي.

اوکه د نورو ژبو څخه يې هم گټه واخستله، نو لا نور به هم ښه شي.

ځنې خوږونه شته، چې په هغې دا جگيدنه نه شي راتللی:

تيک همغه يا مطلق خوږونه لکه بلاربه ( ډېره بڅښنه دې وي، چې دا بې ادبي ونه گنې، که حامله وليکم هم همدا ده، خو عربي ده)، مړ اونور.

د رنگونو جگيدنه بيا شته لکه شين، تک شين، شين چک.

سپين، تکسپين، سپينچک او همداسې نور. د دې بلاربي سره يوه ټوکه راياده شوه، په ډېر هڅښنه بهدا دلته هم وليکم. زما د ښوونځيو ملگري دروېزه اخکزي د الماني پښتو دگشني ليکلي، هغه د الماني يو وی شاپزې ته د پښتو مانا غول ليکل وو، چې دايې اندول دی. يوه بل افغان ورته زنگ وواهه، چې دروېزه صيب دا د شاپزې مانا خو دې ډېره بې ادبه کړې. ده ورته وويل چې څه مې ليکلي وی، دې کس ورته ښېرته په ځواب کې وويل چې: بولي.

ډاکټر ماخان ميري شينواری

ته ،، د پښتو ستاينومونو درج،،

ليکنه ته، چې زه يې داسې لږ څيړم عبدالحق سلامزوی د دې سرليک لاندې درانه استاد ډېرو گرانو د پښتو پوهانو د پښتو استادانو او درنو ليکوالانو

.ډېر زورېزم، چې داسې ليکني کوم

باور په لوي څښتن وکړی، چې زما هيڅ يوه ليکنه د چا سره د دښمنۍ له امله نه ده او بيا زه تاسو ته لوړه کوم، چې د ځان پالنې له امله هم نه ده او بيا مې دې لوړه وي، چې کلکسترگی انسان هم راته ځان نه برېښي او شعوري کلکسترگی نه يم، خو زه چې داسې

زه په .نواستادانو ليکنې گورم، ډېر زور ږېرم ليکنې او په ځانگړې توگه د پوهنتون د در  
يواځني توگه، لکه چې په ټوله پښتني نړۍ کې ناروغه يم، چې ستاسو پوهنيزه لار سره زه  
بيا مې دې په لوي څښتن لوړه وي، چې دا څه ليکم زه هم .په مخامخوالي کې پروت يم  
روغ برېښي او په هر صورت ما ته ځان .زور ږېرم او که ويې نه ليکم، نو هم زور ږېرم  
تاسو هم په دې اند ياست، چې زه به روحي ناروغ نه يم، نو مرسته راسره وکړۍ او  
په

هرڅومره توند غږ چې وي او په هره سزا زما د کړنو له امله ماته کومه سزا ټاکي، لوړه  
مرسته وکړۍ درته کوم، چې زه به ورسره مخامخوالی ونه کړم، خو

زا په دې د ښاغلي عبدالحق سلامزوي په ليکنه خپله ليکنه کوم، چې داسې ليکنه ځانله د  
سلامزي صيب اند نه دی

هر څوک چې ټولنې ته يو څه وړاندې کوي، په تېره بيا د پوهنتون استادان، هغو غواړي  
راکړه او ورکړه ده دا .يو څه نورو ته وښايي، نو د دې لپاره دی هم بايد يو څه زده کړي

څوک چې په پوهنيزه څانگو کې کار کوي، نو هغوي دې ته هم چمتو وي، چې د نورو  
گوتنوني ځانيزې ونه گني

زما ډېره بدمرغي په دې کې ده، چې زه يواځې يم او له دې امله نو بايد په ناحق و اوسم،  
ته په گوته کړۍ، په دې خو د دې ناروغۍ ستاسو مرستې ته اړتيا لرم، چې زما ناروغي را  
کې به لوي څښتن تاسو ټولو ته اجر و نه درکړي

.خوږې شوي په دې هکله هم —زما ډېرې ليکنې د تاند په درنه پاڼه کې

يوه هيله مې دا ده، چې لکه څنگه چې زه ستاسو ليکنې را اخلم او خبرې پرې کوم، دلايل  
و هيله ده، چې زما ليکنې هم په دلايلو راوړم او ستاسو د ليکنو خونديونه په گوته کوم، د  
راته بېرته راوگرځوی

زه ډېر خوښ يم، د ښاغلي سلامزوي صيب ليکنه کې يې انگرېزي او فارسي هم راوړي،  
نو ښې خبرې پرې کيدی شي

اجازه دې ويو چې زه دا ليکنې ټوټه کړم، د خونديونې د سمو ساتلو سره او بيا خبرې پرې  
جازه دې دا هم وي، چې زه دا موږ ستاينومونه بللي په خوي وی او يوه اخره ا .وکړم

چې په پښتو خويوی بلل کيږي، هم ما لیکنه کړې Adjektiv وبولم.  
 «، ما په پرتله کونه باندې یوه لیکنه کړې، چې کتاب کې شته، دا به بیا په یاد راوړم، چې د

..... ۵۸ .....

تر،، سره په هیڅ ژبني لار پرتله کونه ناشوني ده او وبه گورو، چې دلته دا،، تر،، د څه  
 په ځای راوړل شوی

البته ښه، ډېر ښه؛ خورا یا «: مگر د استاد دوکتور اجمل ښکلي په وینا،، لومړی الف  
 کې پټه پرتله ده یا ضمناً پرتله ده خو اصل کار یې د زښت ښه په اصل کې صریحه نه بل  
 باندې جوړېدونکي عبارتونه (تر ټولو ښه) او (تر) خو یوه شي مبالغې توصیف دی  
 «،» څرگنده پرتله لري

لومړي الف ته

ډېر منلی پوهاند ډاکتر ښکلی زموږ یو خورا وتلی پښتو پوه دی او زه یې لیکنې تل لولم،  
 زه ډېر زورېږم، چې څه د پوهاند صیب په لیکنه لیکم، خو نو څه دي ډېرې په زړه پورې  
 وکړم.

ستایننومونه سره پرتله کيږي نه، ستایننومونه یا خويویونه جگيږي، چې موږ په پښتو کې  
 ورته د نورو ژبو غوندې لار نه لرو، نو دا به په ډېر یا خورا یا زښت او یا یو بل څه کوو  
 ي، له دې امله بیا، تر،، او،، ترټولو،، ته هم اړتیا نه شته چې نو چې پرتله کونه نه کيږ  
 سره پرتله یې کړو او د،، تر،، او،، ترټولو،، په هکله مې د تاند په درنه خپرونه کې په  
 دې هکله هم لیکنې خورې شوي، خو دومره وایم،، ترټولو،، کومه ترې پوهېدنه نه  
 لارې هم د پرتلې له پاره هم نه دا،، تر،، او نه لري، چې د څه شي ترټولو او د ژباړل له  
 ترټولو،، کارول کيږي،،

که د لیکونکي موخه د خويونو یا: په پیل کې په دې باندې باید ټینګار وکړم، چې  
 ستایننومونو پرتله کول وي، خو دا لیکنه له یوه سره ناسمه ده، چې ستایننومونه نه سره  
 ي، په هره ژبه کې د اړونده لارې سره پرتله کيږي، ستایننومونه جگيږ  
 لومړی

ښاغلی سلاموزی صیب لیکي

له خبره په خپله د ستاینومونو ترمنځ پرتله ده، چې د انگرېزي يوڅپيزو ستاینومونو ب،، په په مټ کېږي «ترين» او «تر» او د فارسي د «est» او «er» ترمنځ د دې ژبو کې که د

..... ۵۹ .....

پرتلني خبره نه وي، دا روستاري او يا يې د دوه څپيزو او يا درې يا څلور څپيزو لپاره د کړولونه ورسره د مجردو کلمو په ډول نه کارول کېږي، «most» او «more» ،،، کوي بلکې د جملې د ننه مانا زېږوي او پرتله

لومړي ته

: يو

باور وکړی، چې زه خو د پورته غوندالي په موخه ښه ونه پوهېدم، خو په هر :يو الف صورت دې پرتلي ته به راشو

ستاینومونه جگيري .ستاینومونه نه پرتله کيږي :يو ب

ه پرتله ستاینومونه سره نه پرتله کيږي دا په دې مانا چې ډېر يا لږې ښکلا سره د :يو پ د دوه يا ډېر کسان ..نه شته (ناسم يې واحد) کيږي، ځکه د دې له پاره د کچولو يووالی سره د خويونو له مخې يا د خويونو په بنسټ پرتله کېدای شي، چې کوم يو يې يا دوه کسان سره دى ( -خوړا ،-ډېر) منلی، ( -خوړا ،-ډېر) دروند، ( -خوړا ،-ډېر) ښکلی ي کوم يو پلن دى، دا په دې مانا چې کسان سره پرتله کيږي، دروي او غواړي پوه ش هغوي د گډو خويونو له مخې سره پرتله کېدای شي

که ووايو، چې جگ له جگ سره پرتله کړه، نو دا موخوره ويېنه نه ده، دا هيڅ نه وايي، د خو که ووايو، چې د دې انسان جگوالی د دې ونې سره پرتله کړه يا ښه يې دا دوه شيان جگوالي له مخې سره پرتله کړی، دا کېدای شي، ځکه چې ونه هم چگوالی لري او انسان هم.

منځ کې،،کېدای ،،.ترمنځ،، ناسم دى، ځکه چې ،،،منځ،، او ،،تر،، اړيکيوونه دي ،، :دوه په دې هم يوه ليکنه لرم .شي

دويم

:منلی سلامزوي صيب ليکي

لکه:

۱-Studying book is a good entertainment.

۲-Studying book is better entertainment than playing laddoo.

..... ۶۰ .....

۳-Studying book is the best entertainment.

په «تر وارو» او «ترگردو» يا «ترټولو» او «تر» په پښتو کې همدا پرتلنه د دلته همدا (۱) {معادل دی «تر» هم د پښتو د «than» د انگرېزي} کېږي مټ: پاسنۍ بېلگه رااخلو:

مطالعه ښه بوختيا ده - ۱

ښه بوختيا ده (يو ډول لوبه) مطالعه تر لږو - ۲

يا؛ تر ټولو ښه بوختيا مطالعه ده. مطالعه تر ټولو ښه بوختيا ده - ۳

يا دانگرېزي دا بېلگه

۱- Ahmad is a senior teacher.

۲- Ahmad is senior to Ali.

۲- Ahmad is the senior most teacher in the Kabul.

استاد دی (ارشد) احمد لوی - ۱

لوی دی (په درجه کې) احمد تر علي - ۲

احمد په کابل کې تر ټولو لوی استاد دی - ۲

: دويم ته

هغه عربي هم ورسره غواړي، نو، نسبت ته، يا که... پښتو انډول،، و to د: يوه يادونه  
... به ... يعني الف ته، يې انډول دی او نه بل څه او فارسي انډول يې هم،، به، دي... و  
... ب

په کابل کې چې څوک پوښتې پغمان لرې دی، که لوگر نو نيسو چې ځواب دې : بېلگه يې  
پغمان به لوگر نزديک است : يې

ر ته نږدې د پغمان و لوگ : او پښتو يې

..... ۶۱ .....

دی او نه تر او په همدې د درې د ، ، از ، ، (څخه) ... د پښتو انډول له than د : ۱ الف  
دا به په همدې غونډالو کې . ، دی او نه ، ، تر (څخه) ... انډول پېښتو کې هم ، ، له  
.انه شيروېند

پورې کې يواځې يوه پرتله کونه ده، هغه هم پوره ۳ تر ۱ په پورته کې خو له غربي : الف  
ناسمه او دا نور خو يواځې د يوه څهڅوي ښوول شوي، چې زه به يې بيا وژباړم او

تر ، ، سره پرتله کونه نه شته او ، ، دا ، ، تر ټولو ، ، خو هېڅ ترې پوهېدنه نه لري ، ، : ب  
ر ، ، پرتله کونه هم وي، نو د څه شي تر ټولو؟ په دې هکله مې هم ليکنه شته، يعنې که ، ، ت  
چې گران لوستونکي يې د تاند درنه خپرونه کې کتلی شي

پورې انگرېزي په پښتو سمه ژباړه ۳ تر ۱ د لومړيو عربي گڼونو - پ

مخوالی او که تاسو ورته بل څهوايي، زه يې مخا - و خورا - ډېر ) کتاب لوستل ښه - ۱ ۱  
بوښتيا ده ( نه لرو، خو نه په ، ، تر ، ، او ، ، تر ټولو ، ، سره

يا به دا بوښتيا ښه، ډېره ښه، او يا خوراښه وي . گوري دلته څه شی سره پرتله کيږي نه  
دلته د څه شيانو پرتله نه شته

.هېوختيا د ( - خورا ، - ښه ) څخه ډېره ښه - (کولو) لدو لوبې ( د ) کتاب لوستل له - ۱ ۲

دلته دوه څه د هېوختيا له مخې سره پرتله کيږي او له دې امله دا د خويويونو پرتله کونه نه  
ده

کتاب لوستل خورا ښه هېوختيا ده - ۱ ۳

.څخه ، ، له لارې کيږي ... له .. په پورته کې پرتله کونه د

:د انگرېزي بله بېلگه کې يې د انگرېزي په پښتو ژباړه - ت

پورې ۳ تر ۱ له عربي گڼونو

ښوونکی دی ( - خورا ، - ډېر ) احمد يو مشر - ۱ الف

ډی ( - خورا ، - ډېر ) احمد و علي ته مشر - ۲ الف

ښوونکی دی ( - مشر، ډېر ) احمد په کابل کې خورامشر - ۳ الف

..... ۶۲ .....

رتله کونه ده او بسپ - ۲ په پورته کې يواځې الف

څخه سره کيږي او په دويم کې پرتله کونه د ... کې پرتله کونه د له - ۱ گورو چې په الف  
،،ته،، له لارې کيږي او نه د،، تر ... و ،،

.

دریم

ښاغلی سلامزوی صيب ليکي

نو دلته موږ اړ نه يو چې بابېزه ځانونه ستړي کړو او وليکو چې

ی.احمد لوی استاد د - ۱

احمد تر علي ډېر لوی دی - ۲

احمد په کابل کې خورا لوی استاد دی - ۲

د فارسي بېلگو ته هم تم کېږو

احمد بزرگ است - ۱

بزرگتر است علي (نسبت به) احمد از - ۲

احمد بزرگترین خانه است - ۳

کې يې داسې وايو. چې په پښتو

احمد مشر دی - ۱

احمد تر کریم مشر دی - ۲

کور تر ټولو مشر دی احمد د - ۳

په پیل کې څه لیکي، چې په موخه یې زه هم ښه پوه نه شوم، خو کلیوالي خبرې: دریم ته دي او ترې تېرېږم او له ،، نو دلته موږ اړ نه یو چې بابېزه ځانونه ستړي کړو او څخه یې تر څېړنې لاندې نیسم ،، ولیکو چې

..... ۶۳ .....

په پورته کې یې ،، از،، په تر ژباړلی او د ،، بزرگترین په ځای یې ،، تر ټولو، لیکلی دي ته مې پورته گوته نیولې، چې دواړه ناسم دي، خو داسې یوه یا څو د فارسي یا دری to د انگریزي څخه، انډول دی او دا... غوندې راورو او وېه گور، چې ،، از،، د ،، له انډول په فارسي کې ،، به ،، دی

احمد در صنف خود از محمود گرفته تا بهرام از هر کدام شان بزرگ است

پښتو یې که پورته دري مې ناسمه لیکلې وي، نو بڅښنه غواړم او تاسو یې راته سمه کړئ

مشر یا لوي دی احمد په ټولگي کې له محمود نيولي تر بهرام پوري له دوي هر يوه څخه

که پېرته کې د دري،، از ،، ځای ،، تر ،، ولیکو نو دا به څنگه وېرېښي او بیا به نو د ،، تا ،، پېځای څه ولیکو یعنې که ولیکو، چې

.... احمد په خپل ټولگي کې تر محمود څخه نيولي تر بهرام پوري تر هر يوه څخه

نه هم د د ،، از ،، په څېر ولیکودا به ښه ونه برېښي، چې د ،، تا،، ترې پوهېد

دلته د ،، از ،، انډول څه شی دی او د ،، تا ،، انډول څنگه په پښتو ژباړو؟ از کابل تا هرات څه شی دی؟

کهداسې وی نو بڅښنه به کړئ. دا لاندې لیکلي وو، خو گومان مې دی تکرار وي

:او دري سمې ژباړې دلته بیا د دویم انگریزي په پښتو: (؟)و دویم او دریم ته

۱- Ahmad is a senior teacher.

۲- Ahmad is senior to Ali.

۲- Ahmad is the senior most teacher in the Kabul.

پښتو ژباړه

احمد مشر ښوونکی دی - ۱

..... ۶۴ .....

و. علي ته مشر دی (...نه دی، باید هم نه وي، خو اړین) نسبت ) احمد - ۲

احمد کابل کې خورا مشر ښوونکی دی - ۳

(درې یا فارسي مي داسې غښتلي نه ده، خو دا راته ساده برېښي) د درې ژباړه

است (بزرگ) احمد معلم ارشد - ۱

است (یا بزرگ) احمد به علی ارشد - ۲

احمد بزرگترین معلم در کابل است - ۳

ورو، چې دلته د لیکونکي د خوښي څه نه دي راغلي؟

د لیکنې په پای کې یو څو اړین پېژندونه

پرتله کونه نو څه ته وايي؟

دوه کسان سره ودرې او :د دوه یا زیاتو شیانو د غوښتونو لوي یو د بل سره پرتله کونه وایی، خو سوچ ډېر، خورا او که بل څه ورته ) غواړي پ، ه شي، چې کوم له بل څخه یا (لوي پلن، نیک، خوارېکښ او یا ښکلی دی (بوچ نه ،، تر،، او همدا ډول،، ترتولو دوه یا څو کتابونه او یا یو بل څه سره پرتله کيږي داسې هم کېدی شي، چې د یوه لرگي دروندوالی خوي دی، چې .دروندالی د وسپنې یا د یوه انسان یا یو بل څه سره پرتله کړي یان یې لري، نو د دې خوي له مخې دوه شیان سره پرتله کېدی شي دوه ش

positiv; komparativ; superlativ , خویوونه سره جگيږي، چې په الماني ورته یوه پوره لیکنه لرم Adjektiv په وایی

لاتين وی دی، چې پښتو مانا يې،، ورزياتونه،، ده او په ژبپوهنه کې هغه ويډول :ادجکتیو دی، کوم چې د يوه روښانه شي، يوه ذهني شي، يوه مخ ته تگ يا همداسې پرمختگ يا يې نور هم د مخ ته تلو يا يوه حالت جوړښت څېري.

..... ۶۵ .....

ه ښوونځي کې څنگه وی هم بلل کيږي دا ادجکتیو خوي وی، ملوی او همداسې پ

زه دا په خپلو لیکنو کې خوي وی بولم

خویوی وی، چې شتون یا شته یا شی، یوه پېښه یا یو حالت د یوې ټاکلې :بل پېژند د بېلگې په توګه، رنګه، ښکلی او )نڅښې، د یوه ټاکلې خوي سره په نڅښه شوی، خویوی (نور

.هیله ده، چې ډېر مې نه وی زورولي .زه نور د دې لیکنې سرهستړی شوم

دا یادونه د لیکنې خوندیونې سره سر او کار نه لري او که :په پای کې یوه اړینه یادونه لري یې؟ نه پوهیږم، خو ښه ده، چې پرې پوه شو

په دې لیکنه کې هم گورو، چې دا گڼل ټول په گڼونو شوي، دا په دې مانا، چې یو ډول ک څه په لیکي یا څه ترې زده کوي او راخلي، نو سړی په کې د برېښي، نو بیا چې څو د بېلگې او .ښه لار یې داده، چې گڼل د بیلابیلو لارو وشي .ستونځو سره مخامخ کيږي وړاندیز په توګه کیدی شي لومړی دا گڼل په گڼونو وشي، د بل ځل او ځای له پاره دا گڼل ، ۱ ب او بیا خو نو نورې لارې هم شته لکه الف ،په تورو ولیکو او د بیا له پاره په الف .او نوره مو چې څنگه خوښه وي ۳ الف ، ۲ الف

Smakhan1946@gmail.com

ډاکتر ماخان میری شینواری

سلمه اونه سلنه:

زما دا ليکني څوکاله پخوانۍ دي، خوځوبښ شوم، چې اوس يې تاسوسره د درنې خپروني تاند له لارې تاسوسره شريکوم، چې څه غزېدلې دي. دا په دې هيله، چې يا ماته دليل ووايي، چې دا لار پرېږدم اويا تاسو دا درانه ليکوالان د خپلو ناسم بللو ويونوڅخه تيرشي.

ډېر درانه اسوشيتد پروفيسور ليوال صاحب!

هيله ده، چې زما سلا مونه او نيکي هيلي به ومنې. باور وکړه، چې هيڅ مې زړه نه غواړي ستا له ارزښته ډک وخت ونيسم، خو زما زړه غواړي دا زما ليکني تاسو ته هم

..... ۶۶ .....

وښاييم، په دې هيله، چې د وخت د پيداکيدو سره لږ پام ورته راواړوي، خو دومره بيره مې هم نه ده.

ما د اوبلن په هکله هغه وخت د پښتو نصاب ليکونکو سره هم خبرې وکړې، خو هغوي ته دا اوبلن - بي له کوم ژبنيزيا سم انديزدليله - ښه برېښيده.

د سلني په هکله هم داسې لږ څه.

موږ له پيداېښته سلمه لرو او په پيداېښت کې گوتي وهل کله هم سمه لاس ته راوړنه نه لري.

دا د سلمې په ځای سلنه راوړنه کوم ژبپوهنيز او شميرپوهنيز بنسټ نه لري اونه يې هغه منځته راوړنکي کوم دليل ورکړی اونه يې ورکولی شو.

يو څه چې يو ځل ناسم ورځني شي، بيا يې سمول هم ډېر ستونځمن وي.

دا له لارې وتل زما - د يوه شميرپوهنې لوستونکي - د پاره زورونه ده.

داسې وی بدلون چې منځ ته راغلي له ۱۷ کاله زيات نه کيږي او کوم يو ليکونکي رامنځ ته کړي، بې له دې چې په مانا او په پسې ناسمو راتلنو يې وپوهيږي. تر اوسه موږ د داسې سلني سره مخامخ نه وو.

دا به نوڅنگه او چا يا دکومي رېښې خاوند منځ ته راوړي وي؟

دا چې داسې بلل زرخوريږي، هر ورويوژورنالست به دا کار کړی وي، چې داسې پښتو پوه اوپه ژبه کې ځانته نوښتگر به هم ځان ته وايي.

دې کس ممکن د ځان سره فکر کړی وي، چې یوڅه نوي را پیدا کړي، نو دا سلم ورته ښه نه دی برېښیدی او ویلي به یې یې، چې دا سلم خود صدم سره لږ خپلوي لري، نوراڅه دا سلن کړه. دا ناسمون یې په خلکو تپلی. خلک هم داسې یونوي څه زر راخلي بې له دې، چې په سم او ناسم کې یې فکر وکړي. ټولنه خوپه دې باور لري، چې ژورنالستان خورښتیا وایي او یوژورنالست چې څه وایي، نور باور پرې کوي.

دا کس هر وروپه شمیر پوهنه داسې لږ هم نه پوهیده، که نه دا کار به یې نه وی کړی.

..... ۶۷ .....

خبره نه اوږدوم لنډ دا سلنه د شمیر پوهنې په بنسټ څیرم.

د هر څه له مخه به دا ووايم او په دې لور به کار وکړم، چې ۱۰۰ همداسې یو گڼ دی، لکه ۱، ۲، ...، ۱۰۵ اونور.

مورلرو: ۱، ۲، ...، ۲۳، ...، ۸۱، ۹۵، ...، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۱۵، ...

که د یوڅه څومره والی غواړو وښايو، نو لیکو:

دا په گڼونو یا شمیر پوهنیز داسې لیکو:

۱-م، ۲-م، ۲۳-م، ۱۰۰-م (دا ۱۰۰-ن نه شو لیکلی)، ۱۰۱-م اونور

په لیکنیز ډول یې داسې لیکو:

لومړی یا یوم، دوهم (که دوه وي، نو دوهم او که دوی وي، نو دویم)، ... درویشتم، ...، یو اتیايم، پنځه نویم، ..سلم (نه سلن)، یوسلو یوم، یوسلو پنځلسم اونور

له بلې لوري د گټې، گټې-گټې او په ۱۰۰ یا ۱۰۰۰ کې شمیرنه چې کوو، دا د ۶۸ یا د ۱۲۵ گڼونو سره هم کیږي، چې بیا یې په اته شپيتم او یا په یوسلو پینځه ویشتم کې شمیرنه بولو، خو دا سل دوه او زردري صفره لري، چې هره شمیرنه ورسره ساده کیږي، نو له دې امله دا شمیرنه د ۱۰۰ او ۱۰۰۰ سره کوو، بل دلیل نه لري.

داسې مخ ته ځو:

۱۰۰/۳۰ په دې مانا، چې دېرش په سلو، یانې ۳۰ په سلو وېشل شوي یا له سلو دېرش اخستل شوي.

که بانک په سلو کې پنځه گټه ورکوي، نود هغې له پاره هم لیکو:  $100/5$  وایو پنځه په سلو کې

که کټه دېرش په سلو کې وي، نو بیا لیکو:  $100/30$  او وایو دېرش په سلو کې.

که گټه په  $65$  کې  $3$  وي، نو لیکو:  $65/3$  او وایو  $3$  په پنځه شپيته کې.

دا موږ داسې هم وایو: پنځه سلمه، دېرش سلمه او  $3$  پنځ شپيته.

..... ۶۸ .....

که موږ په پورته کې پنځه سلمه، دېرش سلمه وایو، نو بیا دېرش شپيته هم باید ووايو، دا په دې مانا، چې داسې د پيداېښتي ليکنو هغه پيداېښتي بڼه باید ټوله بدله کړو.

**دا چې دا مې پوره زوروي، نورې بیلگې:**

که ولرو:

$$100/3 = 10/3 = 1 \text{ اونږدې}$$

له بنی و کین لور ته باید ولولو:  $30$  سلمه برابر درې لسنه اونږدې برابر یو درینه.

او همداسې

$$1000/23 = 100/23 = 10/2 = 1 \text{ اونږدې}$$

نودلته هم باید دوه سوه دېرش زرنه برابر درویشته سلمه او نږدې برابر دوه لسنه ولولو.

او

$$121/37, 21/5, 8/3$$

په پورته کې هم باید بیا له کین و بنی لورته ولول: درې اتنه، پنځه یوویشتنه او اوه دېرش یو سل یوویشتنه.

دا په دې مانا، چې - لکه پورته مې چې گوته ورته ونيوله - که داسې نه وي، نو گرانو هیوادوالو باور وکړی، چې دا دېرش سلمه نه ده، دا دېرش سلمه ده، لکه دا نور هم - نه نه ده او - مه ده.

بيا: گورو، چې يو ناسم څه ژبې ته ساده ننوځي او ترې را وتل يې بيا پوره ستونځمن کار دی.

که موږ هرڅه لیکو، بايد په دلايلو او سم اند ودان وي، يعنې نوي څه. يو څه که زموږ لپاره نابلد وي او پرې پوهيدنه باندې يې شک ولرو، هغه دې بيا نه کاروو. داسې ويل کيږي، چې داسې کارونه بايد دولتي څلورديوالي کې وشي، خو ...

پايونه: يا به ټول - مه په - نه اړوو او يا به د سلمې له پاره له سلنې څخه - چې ډېره ناسمه، د پيدايښت سره تيرې، توکلي، بې سم انده اوله لارې وتلې ده او په شنه زور مو منځ ته راوړي - تيريږو.

..... ۶۹ ..... ږ

دېرش سلمه او نه دېرش سلنه!

ستاسو له سړې سينې ډېره مننه او که هره او څومره نيغه گوتځنډنه وي، په دې لار کې په مازړه سوی مه کوئ. زه تراوسه يواځې يم. ملگري مې شې او يا مې باوري کړی.

ډاکتر ماخان ميړی شينواری

،،تر ډېره بريده،، سوچ بوچ ناسم دی

گرانو لوستونکو!

که پوره زير شو، نو دا ،،تر ډېره بريده،، زموږ ليکوالان ډېرکاري چې ما هم له دې امله ډېرې ليکنې ته اړباسي..

موږ تل په ،،بريد،، د ،،بريد،، له امله په پوله بريد کوو، پوله د بريد بريد گرځوو او بريد يې پرېږدو. خو دا مو د خبرو موضوع نه ده، که پوله وي يا بريد.

موږ دې ،، تر ډېره بريده،، د ويونو يو په بل پسې ليکلو ته خپل پام را گرځوو، چې ايا داسې يعنې ،، تر ډېره بريده،، موخه په گوته کوي او که نه؟ يا شته او که نه؟

يو څوک چې د يو څه سرته رسولو لپاره هلې ځلې کوي، نو تر ممکنه يا شونې يا کيدونکي بريده يا تر پولي هڅيږي او نه تر ډېره بريده يا تر ډېرې پولې.

که یو څوک د یو څه سرته رسولو لپاره ډېر زیار باسي او رېږې وگالي، نو وايي، چې له بریده یا له پولې ډېر یا خوا او نه تر ډېره بریده. دا په خټه کې دده د توان پوله ده یا پوله باید وي.

لنډ: ،، ترپولې پورې،، یا هم ،، له پولې ډېر،، یا ،، له پولې لږ،، لرو ( نه تر ( په ،، تر،، به بیا غږیږو) پولې لږ). دلته موخه په تر کې نه ده، خو نه تر ډېرې پولې اونه له ډېرې پولې شته.

لاس ته راوړنه: تر ډېره بریده یا تر ډېرې پولې نه شته ځکه، چې پوله یوه ده، نو څنگه ډېر شي.

تر پولې پورې یا د پټې د پولې پورې او...: دا شته.

..... 70 ..... ږ.

ما د یوه ن ج په مضامینو کې دا لاندې ولوستل:

،، ... سیمه کې بدلونونه تر ډېره بریده د امریکا او غیر اسلامي متحدینو د ...،،.

او همداسې: ،، تر ډېره بریده داسې ډنډوره شوې...،،.

دلته خو ،، تر ډېره بریده،، ته اړتیا هم نه شته، خو که لیکونکي غواړي دا د ټینګار په توګه ولیکي، نو بې له تر،، او ،، بریده،، یواځې ډېر لکلی شي یا ډېر وخت یا ډېر ځله، ډېر واره، چې یو څه ترې پوهیدل کیږي او که بیا هم غواړي برید په کې ریشي، نو ،، له بریده ډېر،، یې بیا موخه ور دی.

او یا ،، اویاهم تر ډیره بریده سیاسي او اقتصادي ... ،،

سم یې لرو:

له بریده یا پولې ډېر.

له برید څخه خوا.

تر لرې پولې ( پورې).

له پولې خوا ( دلته ګوره هم ،، تر پولې خوا،، نه لیکم)

تر دې نږدې پولې ( پورې).

تر هغې لرې پولې

او داسې نور.

زيات کسان په دې اند دي، چې گوندې دا ،، ترډېره بريده،، خو په دري يا فارسي کې هم شته.

نه! داسې نه ده. په فارسي کې داسې نه وايي او زموږ ليکوالان يا ژبپوهان چې وايي، دا ناسمه ده.

زه داسې ښه په فارسي نه پوهيږم، خو دا له دري ښه په انډول پښتو کولی شم.

په دري کې که ووايي:

۱ - تا حد زيات

..... ۷۱ ..... ږ.

۲ - از حد زياد

راځی د دې انډول په پښتو وليکو:

و ۱ - ته - زه په دې اند یم، چې گوندې دري ژبي به داسې نه وایی،، تا حد زيات،، او که وواي هم،

نوموڅه به يې دا وي چې : تا حد کوشيدم واین چند دفعه يا زياد.

که موږ دا په پښتو انډول لیکو، نو،، تر برېد ډېر يا تربريد پورې ډېر يانې څوک تربريده پورې ډېر واره وهڅري، مگر نه ترډېره بريده (پورې).

شننه: يو کس بايد يو کار په ۲ ساعته کې پای ته ورسوي ( دا دوه ساعته بريد دی)، خو هغه نه توانيږي اودې دا کار ډېر واره تر دوه ساعته کوي، دا په دې مانا چې دی تر بريد پورې - چې دوه ساعته دی - دا کار د نورو دوه، دوه ساعته له پاره کوي، دا په دې مانا، چې تر بريده پورې ډېر هڅيږي..

و ۲ - ته- له بريد څخه ډېر.

شننه: يوکس د دوه ساعته د کار توان لري او هغه، چې درې ساعته کار وکړي، نوکار يې له بريد څخه ډېر وکړ،

دا ۱ - تر بريد پورې ډېر او

۲ - له بريد ( څخه) ډېر اودا سم هم دي

بيا : ترډېره بريده

په دري انډول: تا بسيار حد. دا گوره تا حد بسيار باندې نه شي اړول كيدى.

يادونه: ترډېرو بريدونو ( پورې) شته. د هيواد تر ډېرو بريدونو پورې تللى يم.

همداسي: له ډېرو بريدونو ( څخه) هم شته لكه له ډېرو برېدونو تير شوم.

هيله ده چې روښانه كړې مې وي، چې تر ډېره بريده نه شته او همداسي له ډېره بريده.

له بريد څخه ډېر شته، خو تر بريد ډېر هم ناسم دى، ځكه چې كه ،، تر،، نو هغه د مهال او... پاى په گوته كوي.

..... ۷۲ .....

۲۰. ۵. ۲۰۱۹ ډاکتر ماخان ميري شينو

## غبرگون

كه موږ د يوې بلې ژبې وى له پاره، چې موږ فكر كوو، په پښتو كې انډول وى ورته نه لرو او يو كره ټاكلى او د پيژند سره ښه روښانه وى يې په ځاى كاروو، دا كله هم سم نه راځي. زموږ ډېر اديبان به ووايي، چې له دې څخه خودا يا هغه موخه ده، بيا هم ناسم دى. كه په ځاى يې همداسي يو بل وى هم راوړلى شى، نو هغه غوښتونې موخه به ترې ( ورڅخه) واخستلى شو.

غواړم، چې د دې ليكنې په دې برخه كې يو وى (لغت) وڅيرم، چې د پښتو خپرونو كې د نورو ويونوپه ځاى ناسم او زيات كارول كيږي. زه په پښتو كې نوښت ښه بولم، خو دا نوم په دې حالت كې بايد هغه ترې جوته كيدونې يا ترې د جوته كيدو موخه جوته كړي.

غبرگ په هندسه كې:

په هندسه كې دوه كړښي، چې څنگ په څنگ داسې وځغلي، چې سره غوڅي نه كړي او كه غواړى، چې ناپاى كې سره غوڅوي دا كړښي ( خطونه) غبرگي بلل كيږي. موږ دا په نورو ژبو پارالل، يا موازي بللي.

غبرگونې:

که دوه کوچنيان د يوه موره په همغه ( يو په بل پسې ) وخت کې پيدا شي غبرگونی وي، چې په پارسي کې ورته دوگانه وايي . دا کيدی شي په پښتو کې دوه گوني ، درې گوني او داسی نور وېولو .

که چيرې څوک يو بل چا ته څه ووايي، نو دا وينا لوريزه وي (طرف لري) يو څه يا يو چا ته مخامخ وي، که بل څوک وغواړي، چې د دې خبرې په هکله څه وایي دا خبره به يا همغه لوريزه وي، چې وايو سپين د زير د خبرې په غبرگون کې وويل:

زير به يا د سپين خبرې سره غبرگ څه ويلي وي يانی همغه لوريزه به وي او يا به یی د ده خبره ورغبرگه کړي وي، چې غبرگه به وي، خو مخامخ لوريزه ( په ضد يا که غواړی برعکس) .

..... ۷۳ ..... ږږږ

که چيری په کوم کور کې پلار څه ووايي او د ده ځوي په دی اند نه وي او په مخامخ ( ضد ) یی څه ووايي نو دا مشر بيا دی کشر ته وایی، چې خبره مه راغبرگه وه .

که ووايو، چې د سپين د خبرې سره زير خبره غبره کړه، يانی دا غبرگه همغه لوريزه ده .

زه تراوسه په دې نه پوهيرم، غبرگون به هندارونه يا انعکاس وي او که د چا، څه يا د چا د خبرې په هکله به وي او که څنگه؟

که موخه ترې انعکاس وي، نو انعکاس اړين نه دی، چې غبرگ دې وي.

که د ،، غبرگون،، په ځای په ډېره بخښنه ،، گړنگون،، هم ووايو همدا به ترې و پوهيرو، چې څه له غبرگون پوهيرو.

موږ لرو چې سپين د برگ د خبرو په هکله وويل:....،نوبيا غبرگون ته څه اړتيا ده.

زما په اند ژبې سره غبرگې پيدا دي او هغه څه چې په نورو ژبو کې څنگه کارولکيري، په پښتو کې هم همداسې ده، نوراځی، چې د ،، غبرگون،، په ځای په ،، هکله،، بسيا وکړو او يا اړوند حالت سره سم، چې په لاندې کې به يې لږ وغزوم بل وی وکاروو.

د لا نورې روښانه ونې له پاره لاندې پوښتنه ځوابوو:

ايا د غبرگون داسې کارونه، چې زموږ ژورنالستان يې کاروي اړينه ده او که نه؟

د ښه لاس ته راوړنې له پاره موږ دا د غبرگون کارونه په څو غونډالوکې روښانه کوو.

تکرار به ولري، خو د ښه پوهیدلو له پاره ښه دی، چې وښایو دا د لیکوالانو یو ذوق او د ژبې ناسمون دی او که د ژبې اړتیا.

لومړۍ بیلگه:

ترمپ وویل، چې افغانستان کې د سولې له پاره باید لارې چارې وکتل شي.

د ژورنالستان لیکنه به وي:

..... ۷۴ ..... ږږږږ

غني د ترمپ د خبرو په غبرگونکې وویل، چې په افغانستان کې سوله اړینه ده.

یا غني د ترمپ د خبرو په غبرگونکې وویل، چې په افغانستان کې د سولې کیلي د پاکستان سره ده.

سم یې:

غني د ترمپ د خبرو په هکله وویل، چې ..... ږږږږ

دویمه بیلگه:

ترمپ وویل، چې د افغانستان جگړه کې د پاکستان ښکیلتیا باید له پامه ونه غورزول شي.

غني د ترمپ د خبرو په غبرگون کې وویل، چې د جگړې بنسټیز مسئولیت د پاکستان په غاړه دی.

سم یې:

یو: غني د ترمپ د خبرو په هکله وویل، چې ..... ږږږږ

دوه: غني د ترمپ د خبرو په ملاتړ وویل، چې ..... ږږږږ

درې: غني د ترمپ د خبرو په مخامخ یا مقابل وویل، چې ..... ږږږږ

بیلگه: ،،وسلوالو طالبانو په دې اړه تر اوسه غبرگون نه دی ښوولی.،،

د غبرگون په ځای که داسې ولیکو: ،، دا چې په دې برید کې ولسي وگړو ته زیان رسیدلی او که نه چارواکو په دې اړه ( په دې هکله، په دې باره (درې ده؟) لا تر اوسه څه نه دي ویلي.،،

دا پورته ویونه لرو، چې هغه بنسټیزه موخه روښانه کوي، نو دې غبرگون یا گړنگون او یا بل څه باندې ولې خپله ژبه تخریب کړو. بیا: په هر صورت دا د غبرگون وي کارونه په داسې غوندې کي یا په دې موخه ناسم او سم ناسم دی.

..... ۷۵ .....

ډاکتر ماخان میری

شینواری

## ایا موږ پیدایښتي پوهنې پښتو کولی شو؟

موږ لا تر اوسه چې په پیدایښتي پوهنوکې پوهنیز څه لولو، هغه عربي دي. پوښتنه دا ده، چې ایا موږدا پوهنې په پښتو لیکلی شو، دا په دې مانا، چې ایا موږ د دې پوهنو پوهنیزو ویونو ته هم پښتو انډول لرو او دا پیدا کولی شو. دا نومونه پیدا کوو نه، خو پوښتنه دا ده، چې ددې له پاره نومونه په پښتو شته او که څنگه؟

دا پوښتنه به په هوځوآب کړو، ځکه چې هره ژبه د پوهنیزه کیدوتوان لري، خولومړی باید ځان په هغه پوهنه پوه کړو او بیا په هغه وي، چې د باندنۍ ژبه کې شته او پښتو انډول یې پیدا کوو.

په همدې ځای کې دې اجازه وي، ووايم، چې ما په شمیرپوهنه کې نږدې څلوېښت کتابونه په پښتو کړي، دا په دې مانا چې هغه مسلکي نومونه مې په انډول پښتو کړي، بې له ستونځو او همداسې مې په فزیک کې درې کتابونه ژباړلي، چې یوله هغود ښوونځي د کتابونوسرلیکونه دي، هغه فزیکي ویونه مې نه د ډکشنري په بڼه، خو په پښتومي د الماني ویونو ته انډول پیدا کړی یا میندلی

دا په پښتو یا د پښتو نومونوسره مو پوهنه هم ساده کيږي، چې دلته د یوڅو بیلگو سره ستاسو لنډ پام را اړوم. دا په ورزشاته کړم، چې ما هیڅ وخت نوم له ځانه نه دی پیدا کړی او انډول مې لتولی او پیدا کړی دی.

په دې هکله اوږدې خبرې نه کوم، لنډ يوڅو بيلگې له تاسو سره گډوم.

## مشبوع به نوڅه وبولو؟

مشبوع داسې پيژندلري:

-- هغه محلول چې نور همغه څه په ځان کې نه شي حل کولی، مشبوع بلل کيږي.

موږ وايو: يو څوک چې ډېر خوراک وکړي هم ورته وايي، چې مشبوع شوی اوميږي، چې ډېر واينه وځوري. نو وايو چې ميره تنده شوې .

..... ۷۶ .....

يو څوک چې نوره مړۍ نه شي خوړلې، خوموړوي او همداسې نور ژوي مريږي.

کوچنيانو ته هم چې مور ډېر خواړه ورکړي، راگرځوي يې.

ځنې خواړه دي، چې سړی يا څوک بڼه په مريږي، نو وايو، چې دا خواړه مروونکي دي. گومان مې دی، چې د کلي خلک وايي مرووخه دي، نه پوهيږم سم به وي او که څنگه، ځکه چې مرووخه گومان مې دی هغې بڼې ته هم وايي، چې ميره لري.

په همدې توگه مو محلول يا حل ،، اوبی،، بللی، نومشبوع ته به څه ووايو؟

لکه چې ژوي مريږي، خو همداسې يو اوبی هم مريږي.

موږ نو پورته پيژند او س په پښتو دا سې ليکو:

هغه اوبی چې نورڅه ځان کې نه شي اوبی کولی ( دا گوره اوبه کولی نه بولو) موږ وي.

مشبوع = موږ

بيا وایم، چې دا بل ډول نه شي بلل کیدی، دا په دې مانا، چې نومونه به نه جوړوو، هغه خپل نومونه به رابرسیره کوو يا له کټلاندې څخه راباسو.

## له شمير پوهنې څخه يوه بيلگه:

ما خو نږدې ټوله شمير پوهنه په پښتو ليکلي، خو بيا به هم يوه بيلگه له تاسو سره گډه کړم:

دایره، چې د دایرې د منحنی یوه لږه برخه قوس بولو او وتر او قطر لرو او داسې نور.

په پښتو یې:

گردی ( مورېي په هسکه مینه کې گردی بولو)، هغه وړه د گردی د کرې برخې ته،،  
لینده،، وایو.

دایره = گردی

قوس = لینده

وتر : هغه کرښه ده، چې له گردی یوه ټوټه بیلوي، نو دا له دې امله ټوټه وونی ( ټوټوونی)  
بولو ( بولوي نه، دا ټوټوونی دي).

..... 77 ..... ږږ

وتر = ټوټوونی

ټوټه یا چې قطعه ورته وایو: د گردی هغه هواره ده، چې د لیندې او ټوټوونې منځ کې  
پرته ده.

قطعه = (گردی) ټوټه

نیمې: هغه کرښه چې گردی نیمې نو دا به نیمې نه وي؟

قطر = نیمې ( اړین نه ده چې کرښه ورسره یاده کړو، پوهیږو چې دا کرښه ده).

گردی برخه یا قطاع ( دا د قطاع نوم هم ډارونکی دی): دا د گردی برخه ده، چې د دوه  
وړانگو او گردی لیندې منځ کې پرته ده.

قطاع = (گردی) برخه

وړانگه = شعاع

له فزیک څخه

سیم یا څه، چې برېښنا وړي، نو هغه هر وړو وړو،، (برېښنا) وړونې دي او له دې امله یې  
برېښنا وړونې یا لنډ وړونې بولو

دا د بنوونځي د فزيک نږدې ستره برخه مې پښتو ته را اړولې. په دې هکله مې ليکنې په کتابتون. کوم کې کتلې شې.

دا د گرانو لوستونکو له پاره يو څه وړاندې کيږي، چې کتل او اندونه سره يو کول نه، سره نږدې کول يې زما هيله ده او نه بل څه.

نومونه يا ويونه بايد پيدا نه شي. هر څه چې په پيداېښتي توگه په بله ژبه کې شته، په پښتوکي هم شته.

دوه پوښتنې دي:

لومړۍ: يو څه ته په پښتو نوم ايښودل ( دا به د خبرو وي )

دويم: د يوه څه په مانا ځان پوهول ( دا بايد وي )

.....۷۸.....

نو که د دې ويونو مانا وليکويځي مخکتاب، نړيوال جال، ملفون، شمېرونې، دا به اړيږي وي. دا چې څنگه يې وپولو، دا بايد په پام کې نيولشوي وي، چې تخريب په کې نه وي.

بيلگې:

۱ - موږ په کورونو اوکوټوکي يوجوړښت لرو، چې برېښنا پرې روښانه کوو او مړه کوو. دا جوړښت د يوه واړه اړمگوټي يا يوې تختې او يا د يوه څرخ په څير وي. دې ته انگرېزي سويچ، الماني شالتر وايي. ددې دنده داده، چې برېښنا وړوني يا سيمونه سره يوځای کوي اوبيلوي. د يوځای کيدوسره برېښنا په برېښنا وړونو يا سيمونوکي بهيږي اوڅراغ روښانه کيږي اود بيليدوسره برېښناگروپ مړکيږي. دا نو (برېښنا) تړونې بولو اودا نوم همداسې دی.

۲ - پورته موبرېښنا وړوني نوم وليدل، دا هکېک کيدونکی نوم نه دی، دا برېښنا له يوه ځايه بل ځای ته وړي، نووړوني دي.

گورو، چې زموږ ژبه د پوهنيزه کيدو توان لري او هره ريښه په پښتو کيدی شي او هغه داسې، چې هرڅوک پرې ښه وپوهيږي.

زما اخروني وړانديز دادی، چې نومونه به له ځانه نه جوړوو او يو کره پيژندل شوی وی به د بل کره پيژند لرنکي وي په ځای نه ځای په ځای کوو.

## په نورو ژبو کې شته اوښتو اندول يې

ډاکټر ماخان ميري شينواری

په دې برخه کې ځنې ورځني ويونه، چې په نورو ژبو کې شته او موږ يې لا تراوسه اندول نه دی پيدا کړي.

زه خو په دې اند نه يم، چې زه څه لیکم، هغه دې هر ورو سم وي، ځکه چې زه د همدومره لیکنې د فکرتوان لرم. زما په اند زه هڅيدلی يم، چې څه لیکم، په هغې يو بل سره پوهیږو. ژبې سوچه کيدی نه شي، خو زه هم هغه ويونه کاروم، چې تراوسه د پښتو د خوب تر کټ لاندې پراته وي، خو هغه ماته سم برېښي، ځکه داسې نه دي، لکه بهيدونکي، چې په پوره ناسمه توګه او بلن وېولم او يا ستاندارد ته کچه ووايم.

.....۷۹.....

زما د ليکنو په هکله ستاسود کړنو او مخامخکړنو ( دا بيا د دې وی يعنې ،،مخامخکړنو، د لومړي ځل له پاره کارونه ده، خو موخه ترې پوهيدل کيږي) هيله هم لرم.

زه ستاسو مخامخکړنو ته درناوی لرم او خپلې کړنې به ورسره هر ورو سموم.

لنډ: پيداېښتي نومونو ته بايد په پښتوکې اندول ولرو او دا لرو، د لرو ځانګړنو سره:

زه نومونه نه جوړوم. زه کوم د بلې ژبې وی، چې کاروم، هغې ته په پښتو کې اندول لټوم او دا تل د زياتو پيداېښتي ويونو له پاره لرو. زه نومونه نه پيدا کوم، زه هغه لرلي نومونه ګرانولوستونکو ته مخ ته ږدم.

ځنې ليکوالان وايي، چې دې د ... ژبې وی ... ته څه ووايو؟

دا بايد وڅيړو، چې هغه وی يې پيدا کړو، لکه، چې زموږ د ليک لوست ژبه کې زموږ مشرانود مایع له پاره خپل اندول نوم نه وو کارولی، نو دا يې ورته غوښتل پيدا کړي، خو اندول يې پيدانه کړی شو او ناسم اندول يې ورته وټاکه.

دا ولې؟

دا ځکه چې دوی دې ته فکر نه وو کړی او يا يې فکر نه شو کولی، چې مایع څه شی دی.

دوي دې ته پام نه دی کړی، چې مایع یو خوي دی او دا خوي د تنونو یا شیانو یو ټولگی جوړوي یعنې ټول هغه څه ته مایع وایي، چې بهیږي، دا دی، بې له دې چې نور مخ ته ولاړ شو، د مایع انډول پښتو مو وکاراوه یعنې بیهډونکي.

### پوهنیز نومونه:

په پوهنه کې نومونه – په ځانګړې توګه شمیرپوهنه او ځمکچېپوهنه کې – یواځني دي یا یو یواځني دي، دا په دې مانا چې هر نوم یوه او ټیک یوه څیره په ګوته کوي او هره څیره یو او ټیک یو نوم لري. نومونه څوک په خوښه – چې څه یې زړه غواړي – نه شي ټاکل.

بیلګه: مستطیل ته به نو په پښتو څه ووايو؟  
په مستطیل نه پوهیدم، نودابه په بله ژبه کې گورم. انګرېزي او الماني کې ورته rectangle and Rechteck وایي، نو له دې امله په پښتو کې – که دا سم وژباړو او دا

..... ۸۰ ..... ۸۰ .....

چې څیرې دي، نو له دې امله بنځینه نومونه دي – ،، ولاړګوډی،، او یا کټمټ ،، ولاړکونجی،، بلل کېږي، چې هر څه ترې پوهیدل کېږي او بل نوم ورته نه ټاکل کېږي یا نه شي ټاکل کېدی. دا چې سخت، نابلد او یا بل څه ډول دی، دا کوم بندیز نه دی، دا همداسې دی اوبس.

ایا هغه څه چې په نورو ژبو کې شته زموږ په ژبه کې هم انډول لري؟  
هو.

نو ولې موږ ځنو شیانو یا ویونو ته په پښتو کې نومونه نه لرو؟

دا ځکه چې موږ په نورو ژبو نه پوهیږو او یا مو پام ورته نشته یا یې له پامه غورځوو.

هغه نومونه او خویونه، چې په پښتو کې تر اوسه ورته د چا نه وي پام شوی، نو زموږ پښتانه پیداېښتي ده، چې هغو ته نومونه پیدا کړي، خو ستونځه په دې کې ده، چې دوي ورته نوم پیدا کوي اودا سمه نه ده، ځکه چې په کې تیروځي.

د هر څه له پاره، چې په بله ژبه کې نوم یا وی (په پیداېښتي ډول) وي، نو په پښتو کې هم ورته انډول شته، خودا چې موږ په نورو ژبونه پوهیږو او یا زیات وخت دا نومونه له هغه

چااېنولکيري، چې په کومه دباندنۍ ژبه نه پوهيږي، چې له هغې څخه يې راواخلي اوکه غواړي، راوژباړي او يا لږتر لږه له هغه چا وپوښتي او خبرې ته يې غورکيږدي، چې په يوه دباندنۍ ژبه پوهيږي.

زه يې دلته يوه بله بيلگه راوړم. يوه ورځ يوه ملگري را څخه و پوښتل، چې انعکاس ته به نوڅه ووايو او په همدې خبرو کې بيا د انگازې څخه خبرې شوې چې گوندې دا به بل څه وي او انگيزه بل څه او همداسې له هماغه وخته از انګه هم منځ ته راغلي.

له دې امله زما دا لاندې ليکنه.

## Reflexion انعکاس يا(بیرته) راگرځيدنه

انگيزه (از انګه ، انگازه): زما په اند به دا ،، د از انګې به موخه ترې هماغه د عربي ژبې انعکاس وي، چې په خلکو کې يې انعکاس ښه وي، يعنې دلته به انگيزه د انعکاس لپاره کارول شوې وي. دا ځکه وایم، چې داسې يو څه مې زموږ د خورا درانه ليکوال

.....۸۱.....

ژورنالست، څيړونکي ښاغلي رفيع څخه اوريدلي( خدای(ج) دې وکړې چې دا مې ناسمي نه وي کړي او کومه ناسم پوهيدنه زما لخوا دلته نه وي رامنځ ته شوي، زه مخ له مخه د ښاغلي پوه څيړونکي رفيع صاحب څخه ډېره بخښنه غواړم ، په هر صورت زموږ د خبرو اترو موخه دا ،، از انګه،، ده.

راځی، چې له هر څه د مخه ( د هرڅه له مخه مې ليکلی وو، خو د دې ليکنې سره مې له هر څه د مخه کړ) په انعکاس ځانونه وپوهو، د زېږهني او فزيکي لار(قانون) له مخې.

که موږ له کوتې په رڼا ورځ راووځو، نود لمر وړانګې چې په رانه برېښنده شيانو ولويږي، هغه بیرته راگرځي او سترګې مو برېښوي. موږ هلته په کلي کې نه وایو، د لمر انعکاس يا رفلکشن مو سترګې راو برېښولي، موږ وایو، چې د لمر رڼا بیرته راوګزیده او زموږ سترګې يې و برېښولي. دا په دې مانا، چې دا رڼا په یو شي ، چې بیا روڼ برېښي لويږي او بیا بیرته راگرځي. دا بیا په دې مانا چې موږ نو د انعکاس او يا رفلکشن له پاره بیرته راگرځيدنه لرو، همداسې که غونډوسکه په دیوال وولو، هغه هم راگرځي، يا غږ په کوم ځای کې وکړو، چې هغه بیرته راگرځي. موږ اوس دا تر څيړنې ( دا ،، تر،، مې دلته ناسم وليکه . سم يې د څيړنې اونه تر څيړنې) لاندې نيسو.

نو انعکاس د بیرته راگرځیدنې یا راگرځیدنې لپاره -چې انگریزي یا نوره هم ښه لاتین یې reflexion دی - کارول شوی.

ترهغې، چې زما فکر رسیږي د عربي وی یا لغات ،،انعکاس،، په پښتو کې د درې څه یا د درې ډولونو لپاره کارول شوی:

که یو څه په هنداره کې بیرته راگرځول کیږي یا راگرځول کیږي ( دلته بیرته راگرځول او راگرځولو لپاره زما موخه همغه راگرځول یا راگرځیدل دي، موږ ورسره بیرته وایو، خو زه یې اړین نه بولم. دا به راگرځول وېلو) داهم انعکاس بولو یا دی.

که په غره کې غږ وکړو او هغه بیرته واورو یعنې راوگرځي، دا هم انعکاس دی، همداسې که یو څه په ولس کې وشي، که ښه وي یا بد دا په خلکو کې خورېږي او له خلکو بیرته اورول یا اورېل کیږي، چې دا هم انعکاس بلل شوی.

لنډ: انعکاس په هنداره کې، انعکاس په غره کې د یوه څه د غږ انعکاس په ولس کې د یوه څه یا یوې شوي وینا انعکاس.

..... ۸۲ .....

دا درې نومونې په ټولو ژبو کې په بیلو بیلو نومونو یادېږي. هغه څه چې هنداره کې بیرته راگرځي په الماني کې ورته ،،شپيگلونگDie Spiegelung،، وايي او دې نورو دوه وو ته اېښو یا اېکو(Echo)وايي، چې لاتین دی موږ په پښتو کې هم د اسي نومونې لرو.

د اخرو دوه وو لپاره انگازه یا انگیزه(؟) کاروو، چې له دې امله پخپله هغه د عربي انعکاس دی او ازانگې یا بل څه نومونې ته اړتیا نه شته او په غره کې د غږ خوریدا هم انگازه یا انگیزه ده، یعنې خورشوی، چې موږ ورته انگی ویله او غږ به مو وکړ، چې انگی انگی یو غږ بل هم راوکره.

که په هنداره کې یو څه یا یوه څیره (بیرته) راگرځي، نو هغه څه باید ونومو، د عربي انعکاس په ځای. دا په هنداره کې یوه څیره چې (بیرته) راگرځي، وایو چې دا څیره هنداره کیږي. دا چې دا څیره هنداره کیږي، نو دا خو له هندارونې (هنداره کونې) بل څه نه دي، یعنې دا په هنداره یا اینه کې انعکاس هندارونه یا اینونه بولو (هغه ستاسو خوښه هنداره نوم مو ښه راځي یا پښتو دی او که اینه). یعنې دې انعکاس ته هندارونه یا اینونه وایو. دا د پښتو گرامر په بنسټ سم دی

نو گرانو لوستونکو!

گورو چې د ازانگه په پښتو کې کومه ترې بله پوهیدنه نه لري، یعنې ازانگه هم دا موږ دلتله بللې ا نګازه یا انګیزه ( ؟ ) ده، چې په خلکو کې خوریري، خو که غواړی، دا ازانگه وېولی هم خوښه مو، کیدی شي.

،،اېکو یا اېښو یا انګازه یا انګیزه منځ ته راځي، که د غږڅپې داسې په زواک یا قوي وځنډیري، چې سړی دا غږ بیل بیل د اوریدلاس ته راوړني یا -نتیجې که غواړي د اوریدپایلې په توګه واخستلی یا احساس کړی شي. سره راټول یا سره یوځای شوي concentrate رفلکشنونه یا دا بیرته راګرځیدنې(چې عربي کې ورته انعکاس وايي) شاید، زه په عربي نه پوهیږم)) د اکو یا انګازې یا انګیزې په څیر اوریدل کيږي. د اکو وی یا لغات د یوناني  $\text{H}\chi\omega$  'څخه راغلی یا رانیول شوی دی.،،

که دا په هلمند کې شوې غونډې غږ خلکو ته ورسیري، نو په خلکو کې خوریدا یې همداسې په پرلپسې ډول منځ ته راځي، چې دا هم همغه د غره په څیر خپله انګیزه په خلکو کې خوروي. له دې امله دا هم انګیزه یا انګازه ده او که ازانگه یې بولی، هم خوښه مو.

لنډ بیا:

.....۸۳ .....

لومړی: په په هنداره کې د یوه څه بیرته راګرځیدنه هندارونه بولو او

دویم: په غره کې د غږ بیرته راګرځیدنه انګیزه،انګازه یا ازانگه بولو اوبیا همداسې

درېم: د یوه سیاسي کس وینا، چې اغیز یې د خلکو له خوا بیرته راګرځي،هغه هم انګازه، انګیزه یا انګازه ده،خوماته یې انګیزه ښه برېښي.

ډاکترماخان میری شینواری

ستونځوبی

یو د پوهنتون پوهان را څخه وپوښتل، چې د ستونځوخل ته څه وايي؟

ما ورته وویل، چې ستونځوبی.

دا نوولې؟

اوس دې نړۍ په هراړخيزه پوهنو کې دومره وده کړې، که څوک، چې څيرنې کوي او په داسې پرمختللي ژبه وپوهيږي، نو د هر څه له پاره په پښتو کې هم هغه اړوند ويونه پيدا کولی شي.

لرو: ملګوبي، چې انګرېزي يې **salt solution** دی.

لنډ: زه به د خوي له مخې لکه پورته د ،،اوروبي،، په ځای، چې له اورغورځونې منځ ته راځي يا پايله ده، اوربهيډنه، اوربهيډونکي... وبولم. په مننه

محلول ملحي saltzlösung

حل solution،lösung

مخامخکړنه (عکس العمل):

دا مې همدا اوس فکر ته راغی، چې د يوچا د کړنې سره چې څوک غواړي مخامخوالی وښايي، نو دا به هر وروستا په اند مخامخکړنه وي.

..... ۸۴ .....

که غواړی، نو د همغه ،،عکس العمل،، سره پاتې کيږو.

جفت او طاق ته په پښتوڅه وايي؟

پوښتنه. ايا موږ پښتو کې د جفت له پاره په دې ورځنۍ ژبه کې انډول وی لرو او که نه؟

هو: هر هغه څه، چې دوه، دوه کيدی شي، هغې ته عربي جفت وايي، چې پښتو انډول يې جوړه دی.

لومړی:

ايوه يا بيوه چې څوک کوي او يو غويا (غوايي) ولري، نو جوړه ورته پيدا کوي. دا د غويانو جوړه ده، چې بيا سره دا جوړه ځغلي. څوک چې بوتان اخلي، نو د دباندنی اغيزو پرته به جوړه بوتان اخلي. او که په ټاکنو کې سره برابر ځغلي، نو همغه د بيوي او يا ايوي د غويانو په څير به دا يوه جوړه وي، چې دا جوړه بيا جوړه سره ځغلي. نه ليکو،

چې غبرگ سره ځغلي، ځکه چې که جوړه نه وي هم غبرگ کیدی شي او یا غبرگ دي،،  
ځکه چې گډ ووتونه یا رایې به نه لري، چې یو بل غوڅ کړي.

که یوه نجلۍ او هلک داسې لږپه خوي کې سره نږدې وي، نوکیدۍ شي چې ووايو: دوي  
به یوه ښه جوړه وي.

دويم:

د جوړه مخامخ څه بولو؟

عربي يې طاق دی، هغه چې جوړه نه وي يعنې ناجوره وي، نو گوروچې پښتو بلل يې ،،  
ناجوړه،، دی.

راځو شمير پوهنې ته

گڼونه : هغه پېداېښتي گڼونه چې په دوه پوره وېشل کيږي، هغو ته جوړه گڼونه وايو او هغه  
پېداېښتي گڼونه، چې په دوه پوره نه وېشل کيږي، هغوي ته ناجوړه گڼونه وايو. گوره زه  
ورسره دلته پوره نه لیکم، ځکه چې اړتيا ورته نه شته. پېداېښتي گڼونه چې په پېداېښتي گڼ

..... ۸۵ .....

وېشل کيږي او لاس ته راوړنه يې پېداېښتي گڼ وي، نو، پوره،، ته يې هر ورو اړتيا نه  
پېښيږي.

جوړه گڼونه: ۴ و ۱۶، ۲۸ ...

ناجوړه گڼونه: ۱۵، ۱۳، ۲۷ ....

په ورځني ژوند کې ، چې ورسره مخامخ کيږو

څنگه يې بولی؟

له الماني څخه ژباړه يې

۱ – پلنې د رېر پټۍ، چې له ژورې سکاره راپورته کوي:

۲ - په مغازو کې چې تل گرځي اوشیان له یوه ځای څخه بل ځای ته وړي.

۱ - وړونپټی: یعنې یوڅه له کښته پورته وړي.

۲ - بهیدنپټی: دا تل روانه پټی ده، له دې امله بهیري یعنې بهیدنپټی.

په پښتو کې د زیاتو ویونو له پاره اندول نه شته یا مور (زه) نه پرې پوهیږم لکه

معني:

د عربي ،،معنی،، له پاره مور پښتو نه لرو، نو که پښتو یې ،،مانا،، ولیکو، دا به منو.

همداسې د قطب له پاره هم پښتو اندول نه شته.

داسې ویونه هم باید چې څنگه وي خپلې ژبې ته راواخلو، لکه چې رانیولي مو دي، که لیکنودیې د ځنوله پاره بدل شي، دا په ټولو ژبو کې ورځنی دی.

د بلې ژبې هر څه یا هر وی له پاره، اندول لرو، خودا باید پوهنیز ولټول شي.

..... ۸۶ .....

داسې خو ما فکر نه کاوه، چې شمیرپوهنه دې داسې سمه په پښتو شي، خودا چې دا نومونه او ویونه ټول پیداېښتي دي، نور مور ژبه هم دا ویونه لري اودا به یواځني وي، دا په دې مانا، چې هر شمیرپوهنیز یا هندسي څه پښتو اندول هم لري.

خو باید په دې اند نه و اوسو، چې ژبه دې سوچه کړو. که زما لیکنې وگورئ، سمې په پښتودي، خودا مور له پیداېښته لرو، نوي مې منځ ته څه نه دي راوړي اوداسې باید ونه شي، ومو کتل، چې څوک په خپله خوښه یوڅه یا یو وی په پښتو کوي، په هغې کې ناسمونونه راځي.

گرانو هیوادوالو!

مور پوهیږو، چې پښتو په دولتي څلور دیوالي کې یوه ډیره پخوانۍ نوي، نږدې شپيته کلنه ژبه ده، نو له دې امله یې علمي کول او د ځنو ویو په پښتو کول یا ورته پښتو پیدا کول هم ستونځمن دي. له یوې خوا مور چې څه زده کړي یعنې زموږ ټوله زده کړه هغه په پښتو نه ده او له بلې ژبې مو را اخستي او له بلې خوا په دا بله ژبه مو چې څه زده کړي، هغې

هم ډېر ويونو(لغات له عربي رانيولي)، چې موږ يې له دې امله د ډبل ستونځو سره مخامخ کړي يو. زموږ دا نږدې شپيته کاله مخکښو په پښتو ليکونکو، څه له فارسي رانيولي، هغه په فارسي کې د عربي ويونه يې هم ورسره شايد (ياممکن) کټمټ رااخستلي وي. بله پوښتنه دا هم ده، چې هغه عربي نومونه – چې موږ يې د پښتو نومونو لپاره کاروو – ايا دا سم دي او که څنگه؟

دا هم بله پوښتنه ده، چې بايد پام ورته وشي.

## د يو پوهنيز څه د ليکلو له پاره

له هرڅه لومړۍ مشوره: که هرڅوک يا ښه يې هر پښتون غواړي څه زده کړي اوڅه ورزده کړي، که دا پښتو ژبه هم وي، بايد د يوې وتلې دباندنۍ ژبې څخه د همدې موخو له پاره گټه واخلي، يعنې يوه د وتلو ژبوڅخه بايد ښه زده کړي.

په پوهنه اوپوهنيزوڅه ليکلو کې زما د مرستې ژبه الماني ده او داسې لږ انگرېزي، دا هم د الماني په مټه، دا په دې مانا چې د ليکلو له پاره مې وتونژبه (ترې ژباړې ژبه) الماني

..... ۸۷ .....

اوموخه-ژبه(پرې ژباړې ژبه) پښتوده. دا هم بايدووايم، چې د الماني گرامرد پښتو د گرامرسره لږ سرلگوي او په ډېرڅه کې سره ورته-والی لري.

ژبه مو له جنجاله ډکه ده، ځکه چې نوې د پوهنې سره بلديري، نو هراړخيزې ستونځې د بيلابيلو مسلکي کسانو (په) منځ کې را منځ ته کوي. زموږ ژبې يواځې په ادبياتو کې دا سي دليدلو وده کړې، هغه هم د يوڅه په لېکلو کې، خو د ژبې ليکنود اوليکنډول سره هلته هم ستونځې شته. په نورو بيلابيلو مسلکونوکې لا همداسې ده چې ده.

يوه د مخه يادونه: يو څه چې له بلې ژبې پښتو ته را اوړي يا د پښتود سمون له پاره يې بيلگي راوړو، دا په دې مانا نه ده، چې دا د بلې ژبې انډول دې زموږد ژبې يانې پښتو له پاره باورونه لري.

دا به نوره هم ښه داسې ووايو، چې له نوروژبو څخه په گټه اخستنه پښتو غني کوو(هراړخيزه) اود نوروژبو د ويونو(لغاتو) له پاره دپښتو انډول ځان ته جوتوو.

گوره داسې نه وایم، چې وی ورته پیداکوو، چې دا کار ناسم هم دی، یعنې وی نه پیداکوو، د دوي اندول پیدا کوو.

دا چې زموږ ژبه دودې لري پاتې شوې، نود ژبپوهنیزو ستونځو د هوارولو یا ستونځوبیو له پاره بیا د نورو پر مختللو ژبوڅخه مرسته رانیولی شو یا اړین یو چې له نورو ژبو مرسته راوښو.

ایا د پ له پاره د نورو ژبو څخه ګټه اخستل کیدی شي؟

هر ورو. گورو، چې په هره ژبه کې د بلې ژبې اندول پ شته کیدی شي، چې په یوه ژبه کې زیات وي، خوبیا د هغوزیاتو څو له پاره په بله ژبه کې یو پ شتون ولري، لکه د الماني aus; ab ; von ... له پاره په پښتو کې یو پ شتون لري او هغه، له... څخه، دی، خو دا کومه ستونځه نه ده.

یادونه: باوروکړی، چې دا ټول کارما د، تر،، په خپلو پولو کې د رابندولو له امله وکه، چې یواځې او یواځې د مهال، ځای او ... پاي په گوته کولوله پاره راځي اونور یې هر ځای کې راوړل ناسم دي اود ژبې د ټولولاروسره مخامخ.

.

..... ۸۸ .....

تر : تر بل ای کې هم راځي. دلته هم په ډېر غوندالو کې ناسم راغلی

دا، تر،، چې هر ځای کې کارول شوی، هلته سم دی، چې هلته بل اړیکوی نه شي راتلی او که له، تر،، څخه هلته بل اړیکوی ښه وو، نه، نه دا چې ښه وو، بلکه دا چې د

همغه اړیکوی ځای وو، راتلی شو، نو بیا هلته، تر،، باید لري شي او په همغه خپل ځای کې اتکړی ورته واچول شي.

زه چې د ژباړو سره سر او کار لرم، او همداسې د پښتو لیکوالانو لیکني لولم، د یو لړ ستونځو سره د پرېپوزیشن یا اړیکویونو له امله لاس او گریوان یم. دا په الماني کې روښانه دي او پوهیږي چې څه په کوم ځای کې یا د څه سره راځي، چې موږ خارجیان هم داسې لږ څه پرې پوهیدی شو. په پښتو کې دا کار داسې ښه نه دی سرته رسیدلی. که جملې لولو، نو تر مخه، تر وروسته، ... وروسته تر هغه په مصر کې له....، تر پورې تر منځ او داسې نور لولو، نو نه پوهیږو، چې دا، تر، داسې نور څه ټولیز (یونیورزل) شوي او که څنگه؟

داسې راته برېښي، چې د تر، وزر شوي او د د، د، په، ، له... څخه، او داسې نورو ځای نيوی شوی.

زه د دې ليکنې سره غواړم، چې دا تر، په خپلو پولو کې رابند کړم او دا وزر يې پرې کړم، زما په اند د پوره دلایلو سره.

دا هيله، چې ژبپوهان او نور مينه وال به نه ځانله زما د پوهاوي له کبله هم د ما سره په دې کې مرسته وکړي.

غواړم د گرانو لوستونکو پام د لاندې ته راواړوم اوزما (زما په اند) سمون هم ورسره وليکم:

۱ - کارگيل: د جگړې تر ټولو هسک ډگر هير شوي قربانيان ...،

وراندیز: تر نه شته اونور يې ستاسو خوښه.

د جگړې له ټولو څخه د هسک ډگر هير شوي قربانيان يا

له ټولو څخه د هسک ډگر (د) جگړې هير شوي قربانيان

..... ۸۹ .....

له ټولو څخه هسک ډگر کې د جگړې هير شوي قربانيان

۲ - لولو او ناسم دی:

،، کابل کې تر ځمکې لاندې د اوبو کچه تر ۱۲ مترو لوړه شوې،،  
سم يې:

کابل کې (د) ځمکې لاندې د اوبو سطحه يا هواره تر ۱۲ متره (پورې) لوړه شوې. ..  
تر ۱۲ متره (پورې)،، سمه ده که ۱۲ متره د جگړېدو پوله وي، خوگورو چې داسې نه ده.  
پرته له دې ناسم او داسې ليکل کيږي: ... له ۱۲ مترو ( څخه ) لوړه شوې.  
تر نه شته يا يوځل شته او کچه نود سطحې په ځای نه شي راتللی. هر يويې د ځان له پاره خپل پیژند لري.

که غواړی، چې دا ،، کچه،، هر ورو راوړی، نو بيا به وليکي: د ځمکې لاندې د اوبو سطحه، چې په کچه شوې، نو ....

۳ - په لاندې لیکنو کې ،، تر ،، ته پام وکړئ، چې ناسمون به په کې وي، که نه؟  
 ---،، تر څو چې دخپل لويديلي پټکي غور نه وي.،، دلته ،، تر،، په ځای دی.  
 --- وایم دپیسو تر څنگ يې تاريخي قيصي. وایم د پیسو څنگ کې يې ....  
 --- دی تر هر چا دروند، ویاړلي او . دی له هر چا (څخه).....

--- يې ترټولو لوی عامل وي. يې له ټولوڅخه ...  
 --- تر سترگو کېږي. د سترگو کېږي.  
 --- به تر قانوني تعقيب لاندې راشي. به د قانون.....

..پښتنوتر بل هر دښمن.. پښتنو له بل ...

.....ځان ونه پيژني تر دې به مو حال بد شي. .. له دې (څخه) ...

۴ - يوه لنډه لیکنبرخه اوڅومره ،، ناسم تر  
 ،، :

،، په قطر کې د طالب او امريکايي استازو تر منځ د تازه مذاکراتو تر څنگ په کابل کې يو شمېر پخواني طالب چارواکي وايي، له سولې وړاندې بايد د افغانستان ولسمشريزې ټاکنې ترسره نشي. خو افغان ولسمشر محمد اشرف غني پر وخت د ولسمشرۍ ټاکنو پر ترسره کېدو ټينگار کړی.،،

د ليکنې لومړۍ برخه:

..... ۹۰ .....ړږ

،، په قطر کې د طالب او امريکايي استازو تر منځ د تازه مذاکراتو تر څنگ په کابل کې...،،

دا منځ اوڅنگ اړيکيوونه دي او له دې د مخه اړيکوی نه شي راتللی. نوليکو:

... استازو منځ کې د تازه مذاکراتو څنگ کې په..

يادونه: گوری چې په منځ کې او همدا رنگه په څنگ کې هم نه لیکو، ځکه چې ،، په ،، اړيکوی دی او دلته منځ اوڅنگ هم ریکويونه دي.

دويمه برخه يې:،،... بايد د افغانستان ولسمشريزې ټاکنې ترسره نشي.،،

ليکو:..... د سره نه شي ...

دریمه برخه:،، ... د ولسمشرۍ ټاکنو پر ترسره کیدو ټینګار کړی،،

،، پر تر سره کیدو،، خونوره هم هکپکونکي برېښي.

لیکو:.... د ولسمشرۍ ټاکنو د سره کیدو باندې ټینګار کړی

یادونه: دا ،، ترمنځ،، ډېر راځي او له دې امله باید لږ یې څیړنه وغزول شي

که د یوې منې پوټکۍ وگورو او خوسا شوی وي او په اند یو، چې منځ به یې هم خوسا وي ، نو وایو چې دا مڼه ( له پوټکي ) تر منځ (پورې) خوسا ده. او که مڼه مو غوڅه کړه او منځ یې خوسا وو، نو وایو چې دا مڼه په منځ کې ( دلته ځکه ،، په منځ کې لیکو، چې دلته منځ ځای دی اونه اړیکوی) خوسا ده او نه تر منځ او یا یې منځ خوسا دی..

همداسې که دوه کسان سره جوړ نه وي او جگړه سره لري، نو وایو، چې د ... او ... منځ کې جگړه ده او نه په = یا تر منځ جگړه ده.

همداسې د الف او ب منځ کې مینه ده اونه ،، ترمنځ،،.

۵ - ،، او څیړني تر سره شوي او په تر سره شویو کارونو سترګې نه شو پټولی خو زه د دې ژبي د یو ویونکي او زده ،،

..... ۹۱ .....

لیکو: .... د سره شوي او د سره شویو کارونو باندې...، له بلې خوا خو پرته له دې ،، په تر ،، هم ناسم دی، ځکه ،، په ،، او ،، تر ،، دوه اړیکویونه دي. د دې لیکنې د پایونې سره زما د ،، تر ،، په وړاندې موخه پوره شوه.

د ،، تر ،، د تیرې په وړاندې مې همدومره څه کولی شو، نوره ستاسو خوښه ده، چې مخه یې نیسې او که همداسې په تیري کې یې پرېږدی.

تاسو چې د هر چا هره یوه لیکنه ولولې، نو دا د ،، تر ،، د ناسمې کارونې سره به مخامخ وی، چې د نورو اړیکویونو ځای یې نیولی دی.

داسې لږ یادونه د ،، له ... څخه،،:

له پرون څخه ، له دې وخت څخه، له هر وخت څخه ، له بل هر وخت څخه ، له تا څخه،،  
له یوه څخه ، له ټولو څخه ، له تیر وخت څخه، له اته بجو څخه، له جلال اباد  
څخه، له دې ځای څخه.....

## لېرنور هم ورسره مل:

،،ساینسپوهان وايي چې د سړ کال د جولای په ۳۱ نېټه په گرینلنډ کې تر بل هر وخت تر ټولو زیاته واوره ویلي شوې ده.

دوی دا خبره د ثبت شویو معلوماتو پر اساس کوي.

سمون يې: لومړۍ: ناسم: تر بل هر وخت. سم: له بل هر وخت څخه.

دویم: ناسم: تر ټولو زیات واوره ویلي شوې. سم: دا ،، تر ،، خوله ورايه ناسم دی. تر ټولوزياته واوره ویلي شوې. داسې سمه ترې پوهیدنه نه لري.،، تر ټولوزياته،، څه نه وايي.

،، تر بل هر وخت تر ټولو زیاته واوره ویلي شوې ده.،، په ځای: له بل هر وخت څخه زیاته... یا له ټولو تیرو وختونو څخه زیاته...

،، په یاده ورځ تر ۱۰ ملیون ټنه زیاته واوره ویلي شوې ده. تر دې پخوا هیڅکله داسې نه دي شوي چې په ۲۴ ساعتونو کې دې ۱۰ ملیون ټنه واوره ویلي شي.،،

د ،، تر ۱۰ ملیونه ټنه زیاته...،، په ځای: له ۱۰ ملیونه ټنه څخه زیاته...

..... ۹۲ .....

،، تردې پخوا،،، په ځای: له دې څخه پخوا یا دمخه...

دا دي لا بله: ،، تر سراوي،،، او ټاکنیز بنسټونه د رڼو ټاکنو تر سراوي ته لاره خلاصه

کړي،، او ټاکنیز بنسټونه د رڼو ټاکنو د سرته رسولو ته لاره خلاصه کړ

دې ته هم پام وکړی:

،، د امریکا او طالبانو ترمنځ د سولې هر راز موافقه باید تر لاسلیکېدو مخکې...،،  
،، خو گراهام د ولسمشر ټرمپ او د ده د حکومت د جګپوړو چارواکو تر غونډې مخکې  
پر خپله ټویټرپاڼه لیکلي....،،  
،، .....و د افغان حکومت او طالبانو ترمنځ د «بین الافغاني» مذاکراتو.....

او د شلمې پېړۍ تر دویمې نیمایي وروسته په اوومه یا د څوارلسمې لمریزې پېړۍ په شپږمه لسيزه کې پیلېږي.

پړاوونو ووبشو؛ خو تر جگړو وروسته ،،

بيا تکرار اخرنی یادونه:

،،تر،، پرته له دې، چې د مهال، ځای، نوم او یا بل څه پای نه ښايي، يعنې پورې ورسره نه شي راتللی، ناسم کارول شوی.  
بله ناسمه کارونه راته روښانه کيږي، چې په ځای يې بل اړیکوی راتللی شي. دا ناسمه کارونه ان، چې زموږ نالوستي پښتانه هم کوي. فکر ورته وکړی او دا ناسمون تراوسه (پورې) بس دی.  
لوي څښتن مو دې په ټولو پوهنو کې بريالي لري.  
پام: هره لیکنه که لولۍ، پام وکړی چې څومره واړه دا ،، تر ،، د نورو اړیکویونو ځای بیځایه نیسي.

Smakhan1946@gmail.com

..... ۹۳ .....  
ډاکتر ماخان میری شینواری

د ،، تر،، وزر شوي.

،،تر،، ته دسر خبرې

که په یوه هیواد کې یوزوروکي هرڅه له نورو نیسي، نو هغه ټولنه ورسره هر وروستونځي لري. په ژبه کې هم دا حال دی. د ،، تر،، اړیکوی، د نورو زیاتو اړیکویونو ځای نیولی، نو له دې امله یې ژبه داسې لږ څه بدرنگه کړې، چې غواړم دا اندېښنه د نورو گرانو هیوادوالو سره ګډه کړم.

زه د تاسو سره څو غونډالې ګډوم او بېه گورو، چې دې ،، تر،، څنگه د نورو اړیکویونو ځای نیولی او نورو اړیکویونو ته ځای نه پرېږدي.

بيا يې لنډ پيژند ته: ترد مهال، ځای او یا یوبل څه پای په گوته کوي.  
بیلګې: اړیکوي ته

۱ - له تورخم څخه تر جلالاباد پورې. یا تر جلال اباد پورې،

۲ - تر لسو بجو پورې. یا له اته بجو تر لسو بجو پورې

۳ - ....ټول دې راشي تر سپين پورې.

ترنوی ته:

۴ - سپين کوټه کې يا ميلمستون کې ناست وو، ترڅو ميلمانه کورونو ته ولاړل.

يادونه: له هر څه د مخه يوه يادونه اړينه بولم او هغه دا چې که په يوه ځای کې يو اړيکوی راځي، نو همغه يو اړيکوی دی، دا سې نه شو ویلی يا دا نه شي کیدی، چې دلته دا راځي او دا هم راځي. دوه بيلابيل اړيکويونه د يوې موخې يا يوې اړيکې له پاره نه شي راتللی. هر اړيکوی ټاکلی دکارولوډول او دود لري، يواړيکوی د بل اړيکوي ځای بايد ونه نیسي او همداسې يو اړيکوی د بل اړيکوي د مخه يا وروسته نه شي راتللی.

دا ،، تر،، چې هرځای کې کارول شوی، هلته سم دی، چې هلته بل اړيکوی نه شي راتلی اوکه له ،، تر،، څخه هلته بل اړيکوی بڼه وو، نه، نه دا چې بڼه وو، بلکه دا چې د همغه اړيکوی ځای وو، راتلی شو، نو بيا هلته ،، تر،، بايد لرې شي او په همغه خپل ځای کې اټکړی ورته واچول شي.

زه چې د ژباړو سره سر او کار لرم، او همداسې د پښتو ليکوالانو ليکنې لولم، د يو لړ ستونځو سره د پرېپوزيشن يا اړيکويونو له امله لاس او گريوان يم. دا په الماني کې روښانه دي او پوهیږي چې څه په کوم ځای کې يا د څه سره راځي، چې موږ خارجيان هم داسې لږ څه پرې پوهیدی شو. په پښتو کې دا کار داسې بڼه نه دی سرته رسيدلی. که جملې لولو، نو تر مخه، تر وروسته، ... وروسته تر هغه په

..... ۹۴ .....

مصر کې له....، تر پورې ترمنځ او داسې نور لولو، نو نه پوهیږو، چې دا ،، تر ،، داسې نور څه ټوليز (يونيورزل) شوي او که څنگه؟

داسې راته برېښي، چې د ،، تر،، وزر شوي او د ،، د،، ،، په،، ،، له... څخه، او داسې نورو ځای نیوی شوی.

زه د دې ليکنې سره غواړم، چې دا ،، تر،، په خپلو پولو کې رابند کړم او دا وزر يې پرې کړم، زما په اند د پوره دلایلو سره.

دا هيله، چې ژبپوهان او نور مينه وال به نه ځانله زما د پوهاوي له کبله هم د ما سره په دې کې مرسته وکړي.

غواړم د گرانو لوستونکو پام د لاندې ته راواړوم اوزما (زما په اند) سمون هم ورسره وليکم:

۱ - کارگیل: «د جگړې تر ټولو هسک ډگر هیر شوي قربانيان ...»،

وراندیز: تر نه شته اونور یې ستاسو خوښه.

د جگړې له ټولو څخه د هسک ډگر هیر شوي قربانيان یا

له ټولو څخه د هسک ډگر (د) جگړې هیر شوي قربانيان

له ټولو څخه هسک ډگر کې د جگړې هیر شوي قربانيان

۲ - لولو او ناسم دی:

«کابل کې تر ځمکې لاندې د اوبو کچه تر ۱۲ مترو لوړه شوې».

سم یې:

کابل کې (د) ځمکې لاندې د اوبو سطحه یا هواره تر ۱۲ متره (پورې) لوړه شوې. .. تر ۱۲ متره (پورې)، سمه ده که ۱۲ متره د جگړېدو پوله وي، خوگورو چې داسې نه ده. پرته له دې ناسم او داسې لیکل کېږي: ... له ۱۲ مترو (څخه) لوړه شوې. تر نه شته یا یوځل شته او کچه نود سطحې په ځای نه شي راتللی. هر یو یې د ځان له پاره خپل پیژند لري.

..... ۹۵ .....

که غواړئ، چې دا ،، کچه،، هر ورو راوړئ، نو بیا به ولیکئ: د ځمکې لاندې د اوبو سطحه، چې په کچه شوې، نو ....

۳ - په لاندې لیکنو کې ،، تر ،، ته پام وکړئ، چې ناسمون به په کې وي، که نه؟  
---، تر څو چې دخپل لویډلي پټکي غور نه وي.، دلته ،، تر،، په ځای دی.  
--- وایم د پیسو تر څنګ یې تاریخي قیصې. وایم د پیسو څنګ کې یې ....  
--- دی تر هر چا دروند، ویاړلي او . دی له هر چا (څخه).....

--- یې تر ټولو لوی عامل وي. یې له ټولو څخه ...

--- تر سترگو کیږي. د سترگو کیږي.

--- به تر قانوني تعقیب لاندې راشي. به د قانون.....

..پښتنوتر بل هر دښمن.. پښتنو له بل ...

.....ځان ونه پیژني تر دې به مو حال بد شي. .. له دې (څخه) ...

## ٤ - يوه لنډه ليکنبرخه اوڅومره ،، ناسم تر

،، :

،، په قطر کې د طالب او امريکايي استازو تر منځ د تازه مذاکراتو تر څنگ په کابل کې يو شمېر پخواني طالب چارواکي وايي، له سولې وړاندې بايد د افغانستان ولسمشريزې ټاکنې ترسره نشي. خو افغان ولسمشر محمد اشرف غني پر وخت د ولسمشرۍ ټاکنو پر ترسره کېدو ټينگار کړی.،،

د ليکنې لومړۍ برخه:

،، په قطر کې د طالب او امريکايي استازو تر منځ د تازه مذاکراتو تر څنگ په کابل کې...،،

دا منځ اوڅنگ اړيکيوونه دي او له دې د مخه اړيکوی نه شي راتللی. نوليکو:

... استازو منځ کې د تازه مذاکراتو څنگ کې په...

يادونه: گوري چې په منځ کې او همدا رنگه په څنگ کې هم نه لیکو، ځکه چې ،، په ،، اړيکوی دی او دلته منځ اوڅنگ هم ریکيوونه دي.

دويمه برخه يې:،،... بايد د افغانستان ولسمشريزې ټاکنې ترسره نشي.،،

..... ٩٦ .....

ليکو:..... د سره نه شي ...

دريمه برخه:،،... د ولسمشرۍ ټاکنو پر ترسره کېدو ټينگار کړی،،

،، پر تر سره کېدو،، خونوره هم هکپکونکي برېښي.

ليکو:.... د ولسمشرۍ ټاکنو د سره کېدو باندې ټينگار کړی

يادونه: دا ،، تر منځ،، ډېر راځي او له دې امله بايد لږ يې څيړنه وغزول شي

که د يوې مېنې پوټکي وگورو او خوسا شوی وي او په اند يو، چې منځ به يې هم خوسا وي ، نو وايو چې دا مېنه ( له پوټکي ) تر منځ ( پورې ) خوسا ده. او که مېنه مو غوڅه کړه او منځ يې خوسا وو، نو وايو چې دا مېنه په منځ کې ( دلته ځکه ،، په منځ کې لیکو، چې دلته منځ ځای دی اونه اړيکوی ) خوسا ده او نه تر منځ او يا يې منځ خوسا دی..

همداسي که دوه کسان سره جوړ نه وي او جگړه سره لري، نو وايو، چې د ... او ... منځ کې جگړه ده او نه په = يا تر منځ جگړه ده.

همداسي د الف او ب منځ کې مينه ده اونه ،،ترمنځ،،.

۵ - ،، او څيرنې تر سره شوي او په تر سره شويو کارونو سترگي نه شو پټولی خو زه د دې ژبي د يو ويونکي او زده ،،

ليکو: ....د سره شوي او د سره شويو کارونوياندي...، له بلې خوا خو پرته له دې ،،په تر،، هم ناسم دی، ځکه ،،په ،، او،، تر ،،دوه اړيکويونه دي. د دې ليکنې د پايونې سره زما د ،، تر ،، په وړاندي موخه پوره شوه.

د ،، تر ،، د تيرې په وړاندي مې همدومره څه کولی شو، نوره ستاسو خوښه ده، چې مخه يې نيسی او که همداسي په تيري کې يې پرېږدی.

تاسو چې د هر چا هره يوه ليکنه ولولی، نو دا د ،، تر،، د ناسمي کارونې سره به مخامخ وي، چې د نورو اړيکويونو ځای يې نيولی دی.

داسي لږ يادونه د ،،له ... څخه،،:

..... ۹۷ .....

له پرون څخه ،له دې وخت څخه، له هر وخت څخه ، له بل هر وخت څخه ، له تا څخه،،  
له يوه څخه ، له ټولو څخه ، له تير وخت څخه، له اته بجو څخه، له جلال اباد  
څخه، له دې ځای څخه.....

لږنور هم ورسره مل:

،،ساينسپوهان وايي چې د سړ کال د جولای په ۳۱ نېټه په گرینلنډ کې تر بل هر وخت تر ټولو زياته واوره ويلي شوې ده.

دوی دا خبره د ثبت شويو معلوماتو پر اساس کوي.

سمون يې: لومړی: ناسم: تر بل هر وخت. سم: له بل هر وخت څخه.

دويم: ناسم: ترټولو زيات واوره ويلي شوې. سم: دا ،، تر ،، خوله ورايه ناسم دی. تر ټولوزياته واوره ويلي شوې. داسي سمه ترې پوهيدنه نه لري،، ترټولوزياته، څه نه وايي.

«، تر بل هر وخت تر ټولو زیاته واره ویلي شوي ده.» په ځای: له بل هر وخت څخه زیاته... یا له ټولو تیرو وختونو څخه زیاته...

«په یاده ورځ تر ۱۰ ملیون تنه زیاته واره ویلي شوي ده. تر دې پخوا هیڅکله داسې نه دي شوي چې په ۲۴ ساعتونو کې دې ۱۰ ملیون تنه واره ویلي شي.»

د «، تر ۱۰ ملیونه تنه زیاته...» په ځای: له ۱۰ ملیونه تنه څخه زیاته...

«تر دې پخوا،» په ځای: له دې څخه پخوا یا دمخه...

دا دې لا بله: «تر سراوي،» او ټاکنیز بنسټونه د رڼو ټاکنو تر سراوي ته لاره

خلاصه کړي.»

او ټاکنیز بنسټونه د رڼو ټاکنو د سرته رسولو ته لاره خلاصه کړي

دې ته هم پام وکړئ:

..... ۹۸ .....

«د امریکا او طالبانو ترمنځ د سولې هر راز موافقه باید تر لاسلیکېدو مخکې...»،  
«خو گراهام د ولسمشر ترمپ او د ده د حکومت د جگپورو چارواکو تر غونډې مخکې  
پر خپله تویټرپاڼه لیکلي...»،  
«..... و د افغان حکومت او طالبانو ترمنځ د «بین الافغاني» مذاکراتو.....»

او د شلمې پېړۍ تر دویمې نیمایي وروسته په اوومه یا د څوارلسمې لمریزې پېړۍ په  
شپږمه لسيزه کې پیلېږي.

پړاوونو ووبشو؛ خو تر جگړو وروسته «،

بیا تکرار اخرنۍ یادونه:

«تر،» پرته له دې، چې د مهال، ځای، نوم او یا بل څه پای نه ښايي، یعنې پورې ورسره  
نه شي راتللی، ناسم کارول شوی.

بله ناسمه کارونه راته روښانه کړي، چې په ځای یې بل اړیکوی راتللی شي. دا ناسمه  
کارونه ان، چې زموږ نالوستي پښتانه هم کوي. فکر ورته وکړئ او دا ناسمون تراوسه  
(پورې) بس دی.

لوي څښتن مو دې په ټولو پوهنو کې بريالي لري.  
پام: هره ليکنه که لولې، پام وکړی چې څومره واره دا ،، تر ،، د نورو اړيکويونو ځای  
بيځايه نيسي.

Smakhan1946@gmail.com

ډاکټر ماخان ميري شينواری

منځ(کې)، دمخه، څنگ کې او شاته

..... ۸۷ .....

يادونه دې د مخه وي: دا پورته ويونه په دوه گونو ترې پوهېدو سره لرو، چې په ځنو  
ژبو کې داسې نه ده.

موږ په دې برخه کې يو په بل پسې درې اړيکويونه څيرو:  
لومړی: منځ او منځ. دويم: مخ يا د مخه او مخته دريم: څنگ ته

لومړی: منځ او منځ

..... ۹۹ .....

موږ په پښتو کې دوه منځ لرو، چې دا يوې منځکې نوم دی، چې انډول لنډيز يې منځ دی  
او تل منځ ليکل کيږي او دا بل منځ يې اړيکوی دی.

منځ (کې) Zwischen, between :

يوه ورځ په م ک کې د منځ او مينځ په سر څه خبرې وې. زه هم په کې هکېک شوم، چې  
دا اوس مينځ دی او که منځ؟

موږ ورته په شينواري کې مينځ وايو، خوما زيات منځ ليکلې، چې کومان مې دې، له پخوا  
څخه ورسره ډېر بلديم.

منځ (کې) Zwischen, between :

دا پوستپوزېشن، اوسټرېل يا پسې ځاينیوی دی، چې زه يې اړيکويونه بولم. په نورو  
ژبو کې (انگرېزي.المانی) مخ ځای نیوی (پرې پوزېشن) دی.  
۱ - د يو چا، يوه شي شتون، چې د يوې د دوه پولو رابندي په نڅېنه شوې فضا په گوته  
کوي.

، هغه هلته د خپل پلار او خپل ورور منځ کې ولاړ دی،، دا یوه بنده فضا ده ددوه کسانو منځ کې  
۲ – له دوه رابندوټکو دننه له یوڅه ( څخه ) ،، د کورونو منځ کې واټن، د ټکو ،، او ب،،  
یوه غزونه په گوته کوي.  
دا منځ هغه هندسي یا جغرافیوي منځ یا منځکې نه دی

بیا یې مانا:

۱ – دواړو یا ډېرو خواو ته داسې په نامه شیانو یا کسانو لړل.

۱ الف – د داتیوسره، ځای اړوند: د یوه ځای تشریح، یوې پوښتنې ،، چیرته،، د یوې پوښتنې جوړښت برخه.

۱ ب : د اکوزاتیوسره، ځای اړوند: د یوه لور شننه، د ،، کومې لورته،، پوښتنې د یوه ځواب برخه.

۲ – د داتیوسره: د یوې په گوته شوې ډلې یا ډېرې برخه.

بیلګه:

..... ۱۰۰ .....

۱ – د یوه پښتو ټولنې (فوتبال) د نیم وخت منځ کې پنځه دقیقې تفریح ده.

۱ الف: د منځنۍ امریکا او افریقا منځ کې لویې اوبه اتلانتیک دی.

۱ ب : ځانمېنځی د پخلنځي او اوسیدکوټې منځ کې ځای لري.

۱پ: د یوې ۴۰۰۰۰ کیلومتره ساعت کې چټکتیا، چې زموږ،، هواپیروي یې دا اوس د ځمکې او سپوږمۍ منځ کې، کیدي شي نږدې ۴ پرېښنا کلونه زموږ د لمر ګاونډ ځای په ځای ستوري ته ۱۰۰۰۰۰ کاله ونیسي.

۱ ب : هغې دا لیک د خپل مینې کتاب منځ کې کښود.

۱ ب :تفریح یې د اول او دویم اکت ( تياتر کې) منځ کې راوسته.

۲ – د دومره ډېرو خلکو منځ کې موږ د چا پام ته نه راځو.

همداسې خبروکی راوستل

د کړېنو منځ کې لوستل  
د لیکو منځ کې درېدل  
د کلونو منځ کې

یادونه: سربل او اوسترېل یا د نومن او یا پرونومن څخه د مخه او یا پسي راځي او نه د سربل او اوسترېل سره څنگ کې، نو له دې امله د اوسترېل منځ (کې) سره څنگ کې نه راځي. له دې اوسترېل،، منځ کې او نه،، ترمنځ،، چې بيخي ناسم دی.  
موږ ورسره ډېر بلد يو، چې د منځ يا منځ کې دمخه،، په،، لیکو يعنې،، د دوه کسانو په منځ کې مينه ده،، او کله،، ترمنځ،، هم. دا ناسم دي.  
لومړی خو تر د پېژند له مخې هم ناسم دی او له بلې خوا گورو، چې،، تر،، او،، په،، هم سربلونه دي، چې بل اړیکوي سره مل نه راځي يا نه شي راتللی.

منځ يا منځتکی Die Mitte oder Mittelpunkt or  
center

..... ۱۰۱ .....

منځ يا د منځتکي لنډونه: موږ دلته بل بديل نه لرو، چې بل څه يې ونوموو. دلته موخه هغه هندسي منځ يا منځ تکی دی. دا اړیکوی نه دی، دا ځای دی. دې ته دې تل پام وي، چې موږ په خبرو کې له کوم منځ څخه غږېږو.

سربل او اوسترېل مانا:

سربل او اوسترېل يو ټاکلي نسبت يا ټاکلي اړیکې د دوه شي اړیکو منځ کې په نڅېنه کوي. د نسبت د ډول يا رقم سره سم کیدی شي سربل او اوسترېل په څلور بيلابيلو ټولگيو ووېشل شي:

یادونه:

ډېر سربلونه ځانله يا ټيک يوه ټولگي پورې اړه لري. دا کړی شي د اړیکو توپیر کېدونکي ډولونه افاده کړی شي يا وویلی شي:

منځ يا منځتکي د لاندې له پاره ځای په ځای دی:

- منځتکي، په ځمکچپوهنه کې

- سیاسي منځ، یو سیاسي اند یا نظر چې د ټولوسياسي اندونو په هندسي منځ کې ځای لري  
یعنې د بني اوکین لورو.

مانا:

۱ - د منځتکي له پاره لنډه بڼه

۲ - د یو شي لنډ چاپیریال

۳ - د یوې کرښې نیمایي، د وخت نیمایي اونور

نور ترې را جوړ ويونه:

- د تن منځ، د ښار منځ، د سین منځ، د یوه کلي منځ

- د کال منځ، د اونی منځ، د میاشتې منځ، د ژوند منځ

بیلگې:

۱ - په یوه گردۍ کې د غاړې ټول ټکي له منځ څخه همغه یا برابر واټن لري.

..... ۱۰۲

۲ - د دې کوټې په منځ کې یومیز او څلورچوکۍ شتون لري یا شته

۳ - دا په اخر کې له تا بلل شوی نرخ (بیعه؟) زما له پاره تر اوسه جگ دی، زه به وړاندیز وکړم، چې ته اوزه به دې منځ ته سره راشو.

## دویم: مخ، د مخه یا مخ ته

دلته هم لکه منځ دا مخ دوه ترې پوهېدنې لري، چې یو یې بزیکي مخ دی او بل یې اړیکوی دی، دا په دې مانا چې هغه زموږ مخ ته یازموږ مخه په کوټه کوي. دا دا اړیکوی لوریزوالی لري.

مانا:

۱ - د وخت د نظم سره:

۲ - په فضايي نظم کې

۳ - داکوزاتيوسره. په فضايي لوريزوالي کې د يوه ځای پسي

۴ - د يوه شي حالت د بنسټ يا دليل په نڅېنه کونه.

مخامخ وي:

پسي، وروسته

ما د مخه دا پسي وروسته ليکلي وو، خو دلته يې هم همداسې شا چې فزيکي شا ده او شا ته، چې اړيکوی دی.

بيلگي:

۱ - زاړه وختونه د منځنيو پيړيو د مخه راغلي

۱ - يو ساعت د مخه ورينگي ورېدله

۱ - اته دقيقې د اتو دمخه

۲ - بوټان د ننوتون (دروازې) مخ ته پراته دي يا --- د مخه پراته دي.

..... ۱۰۳ .....

۲ - تا سپين د لمنځتون د مخه يا مخ ته وليد

۳ - بوټان د ننوتون مخ ته کيږده.

۳ - تا موټر د لمنځتون د مخه يا مخ ته درولی.

۴ - له پارڅخه د مخه هغه نوکان خوري.

۱ - ۶۵ ميليونه کاله د مخه

يادونه: دلته هم گران ليکونکي تر ليکي، خودا هم سوچېوچ ناسم دی، ځکه چې د يوه اړيکوي د مخه يا وروسته بل اړيکوی ځای نه لري.

تر د مخه او مخکې ناسم دي.

لولو:

سل کاله مخکې د افغانستان د

سل کاله د مخه ...

دریم: ،، څنگ کې،،

څنگ هم دوه ترې پوهېدنې لري، چې یو یې فزیکي دی او بل یې اړیکوی بیا. کتاب مې په څنگ کې نیولی او سپین مې څنگ ته یا څنگ کې ولاړ دی مانا:

۱ - فضايي پوله شریک

۲ - له دې سره ورزیات یا پرته له دې ورسره نور

۳ - د یوڅه سره په پرتله

بیلګې:

۱ - دواړه کوتې یو د بل څنگ کې پرتې دي، سړی په دې یوه کوټه کې اوري، څه چې په دې بله کوټه کې ویل کېږي.

۲ - د دې په گوته شوو دلایلو څنگ کې باید سړی دا هم په پام کې ونیسي، چې ....

۳ - ،، د جین تخنیکي تغیر یا بدل شوو بوټو د ډولونو ډېر ډولوالي ریزیکو څنگ کې ځنګیزې اغیزې لکه په نباتاتو کې د نویو ناغوبنډلو خویونو منځ ته راتلل،

مګر دا ترې کار اخستونکو یا استعمالکونکو کې حساسیت پیدا کیدونکې پېښې هم.

۳ - د سپین څنگ کې ته هم یو ښه اغیز اچوي.

..... ۱۰۴ .....

بیا:

اړیکوی ،، څنگ،، لاندې ماناوې لري:

ځای اړوند:

۱ - یو ځایخرنګوالی په گوته کوي: د ... په خوا، د ... ټولي ګاونډتوب کې.

بیلګه: هغه په خبره (عکس) کې زما څنگ کې ولاړ دی.

۲ - پرته له: په همغه وخت د پرته له سره.

بیلګه: د خپلې بډایۍ څنگ کې هغه تفاوت هم لاره.

یادونه: لکه همداسې ده چې د دې اړیکویونوسره هم بل اړیکوی نه راځي، که دا ،، تر

،، هم وي.

ستاسو د مرستې په هیله.

او نورې بېلگې د شا او شاته له پار هېيا تاسو راوړئ.

ياونه:

دا برخه بهېه ژبلار کې ښهروښانه شي

ډاکټر ماخان ميري شينواری

د ،، واحد،، لاندې موږ څه پوهيږو؟

موږ په دا دومره مهال کې واحد د کچونو لويو يعني متر، کيلوگرام او نورو ته وايو، چې دا ناسم دی او تل ناسم وو، خو يا مو ورته فکر نه دی شوی او يا مو د سمون په زما هم له هغه وخته ورته پام شوی، چې په ليکنو او و پوهولۍ باوريوالي باندې ځانونه نشد دا ژباړو مې پيل وکړ، چې له دې امله مې په خپلو ليکنو دې لويو ته واحد نه دی ويلی پيداېښتي ده، چې په نورو وتلو ژبو کې دا هر څه سم او روښانه بلل شوي، چې په پښتو له ژبه د باور کمۍ او هم په ځانونو د باور کمۍ انډول يې بايد وليکل شي، خو دا هم په خپل دی، چې د سمون زړورتيا مو تر اوسه نه ده کړې.

له مخه يو څو يادوني:

که څوک غواړي يو پوهنيز څه وليکي، چې ټولنې ته يې وړاندې زما وړاندیز: **لومړی** پوره خواشنۍ بايد ووايم، په کړي، بايد په اول کې دا د يوې وتلې دباندنۍ ژبې راوښيي چې موږ لا تر اوسه پوهنيز څه په خپله ژبه کې نه لرو يا پوره نه لرو او دا مو له دې امله

..... ۱۰۵ .....

بزي ژبې څخه که دا کومه ليکنه له دباندنۍ وتلې لکه انگر. ناسمونونو سره مخامخ کوي که غواړئ — راوژباړو، نو د انگرېزي يونيت په ځای به واحد ونه لیکو، نو له دې امله ښه او سم څه وليکۍ، نو يوه وتلې ژبه ښه د پوره توان سره زده کړۍ او پوهنيزې ليکنې موږ د ټولو پيداېښتي ويونو له پاره په خپلو ژبو د پيداېښت سره سم په ترې راوژباړۍ نډول لرو پښتو ا

موږ که يو څه خبرو ته رااچوو، نو پېژند يې بايد راوړل شي، ښه روښانه، **دويم** ټولپوهوړ او ټولپوهيز.

زياته شننه د سړي څخه لار ورکوي، لنډ او بې له کومو زياتونو بايد هغه موخه ورکړل شي.

او بيا يې په خپل که د بل چا ليکنو په ناسمون خبرې کوو، نو هغه ليکنه بايد راوړو: **دریم**.  
اند هغه سمون ورته وړاندې کړو.

د هغه څه مې ولوستل بڼه نه وو، يا ترې سمه گټه نه اخستل کېده: داسې بايد نه وي چې د. دا بايد و بنوول شي، چې د هغه ليکنه کې کوم ناسمونونه وو او دا څنگه سمېدلې شي ل. راوړل شي دې له پاره بايد بڼه روښانه، سم انديز او پوهوړ دلايه.

په ليکنه کې بې له اړينو څه بايد سملاسي خپلې ليکنې باندې پيل وکړو: **څلورم**.

## **اوس راځم خپلې موخې يعنې ،، واحد،، ته**

زه چې زموږ د ليکوالانو اندونه او د واحد پيژند د دوي په اند د دوي په ليکنو کې گورم، هڅول شوم، که څه هم دا زما په ورته خواشيني شم، چې له دې امله دې ليکنې ته راو. پخوانيو ليکنو او همدا ډول د شمېرپوهنې ويونو کتاب کې هم شته.

موږ چې لا تراوسه واحد کاروو، نو موخه ترې تل د يوه څه د کچولو لويې لکه متر، وايو، يعنې که اوږدوال يا يو بل څه کچوو، نو هغې د (؟)، کيلوگرام او ساعت ته، واحد لو يا کچون الو له لارې، چې هغه روښانه پيژند او نوم لري، دا په دې مانا چې که کچونو او اوږدوالي کچوو، نو دا په متر کوو، چې دا د اوږدوالي کچونې واحد بولو، چې دا پوره په پوره خواشيني بايد ووايم، چې موږ اوس هم دا پخوانۍ ناسمونونه. ناسم بلل دي کار هغه ستر لامل دادی، چې موږ هغه د دباندنيو ژبو د دې. همغهسي ناسم کاروو رانيولو.

څه ته هم فکر نه کوو، چې په هغو کې دا څنگه دی، خو موږ په همدې ،، واحد،، پاتې شوي يوچي زه غواړم دا لږ روښانه کړم.

د ،، دا په پښتو کې ورځنۍ شوی وی ،، واحد،، موږ له عربي ناسم رااخستی دی. د واحد پښتو اندول ترې پوهېدنه بل څه دي وهغه ته چې موږ ترې پوهېږو ،، واحد،،

پرېږد..... ۹۶

دا چې موږ ورته واحد وايو موخه .. يو ،، دی چې پسي دوه، درې او نور راځي او بس يو. يې او همداسې لکه دوه، درې او نور همپو يو دی او نور څه نه وا. ترې ،، يو،، نه دی - ،که د يوه څه سره يوځای شي، نو بيا هغه شی يو هغه څه دی، لکه يو کتاب يا يو متر .. بجه او نه دوه يا درې او نور - ،کيلو.

موږ په فزيک کې ويلي، چې د فزيکي لويو د کچلولو له پاره زموږ په بللو،، واحدونه،، يې ناسمه نومونه يا بلل دي ،، کاروو، چې ،، واحد.

دا نو څنگه سموو؟ موږ وتلو ژبو ته څو او د هغو څخه دا سم رانيسو

د کچونلويو د څومره والي له پاره، چې کاروو، دا په نورو

ژبو کې لکه انگرېزي کې

The unit دی او الماني کې Die Einheit

له دې .بي پوره ناسم ،،واحد،، بولو او همداسې بي عربي مانا،، وحدة،، دی، چې موږ دريوارو ژبو څخه د دې پښتو انډول ،، يووالی،، دی، چې ما په خپلو ليکنو کې يوون بللی، چې گوندي دا به همدا يووالی وي او که څنگه؟

موږ ته دا يووالی، چې ما ،،يوون،، بللی، لږ نابېلول برېښي، نابلد دی او گومان مو راځي، دا همداسې دی او نه يې بل څوک پيداکوي، که .يووالی، خو يو بل څه دي چې گوندي دا دا ويډول دی، دا په ټولو ژبو کې همداسې .نه هغه به همداسې لکه دا ،، واحد،، ناسم وي د دې لا .دی ،د پښتو انډول يې هم همدا دی، ما نه دی پيداکړی او نه دومره توان لرم .ي مخ ته ځونورو روښانه ولو له پاره داس

### فيزيکي لويي څه شی دی؟.

فيزيکي لويي اوږدوالی، دروندوالی او مهال دي او د فزيکي لويو د څو والي او څومره والي د روښانولو له پاره يووالي متر، کيلوگرام، ساعت دی، چې لوي او واړه يووالي بيا کوو او دا متر له دې که موږ او تاسو د هر څه اوږدوالی کچوو، نو په متر به دا کار لري .امله يو يوواليز يووالی دی، چې هر ډول اوږدوالی پرې کچيري او بس

د تبې يووالي Grad Celsius, Kelvin und Fahrenheit:

..... ۹۵ .....

ي، چې يو بل اړول کيري يا اړولکېدی شي دا پورته د تبې يووالي يا يوونونه د

د هرې بلې لوي له پاره د کچولو يووالی شته لکه د موټر زور، چې په اسزور کچيري او داسې نور

..... ۱۰۷ .....

ي يووالو ته، چې دلته به څنگه وي؟اوس به نو راشو، دې د ژبپوهن

اوس به د يو څو ژبنيزو څه يا توکو يا اتمونو پېژند ورکړو، چې ما تر اوسه ددې توکو دا به هم داسې لږ سرسري وي، خو هغه .سم پېژند نه دی لوستلی، موخه مې پښتو کې مانې څه چې راوړم، هڅېږم، چې هغه به روښنه او ټولپوهور ليکلي وي، زه يې له ال رانيسم، په انډول پښتو

دا له ځمکې لري ستوري، چې وميندل شي، نو د هغوي :کال هم يو يووالی کېدی شي وايي، چې دا ستورلار يا دستورو لا يا ټولگه له ځمکې .لږوالي کچولو يووالی کال دی .يا نوري کلونه لري ده -څخه دوه سوه يا زيات رڼا

ریډاکتر ماخان میری شینوا

## نیکمرغه

نیکمرغه نوڅه ته وایي؟

دا اند راته د څار صیب له نقد، چې د ډاکتر بهاند صیب د ،، اناکارینینا، په رومان یې کړی ،،

دا سمه خبره ده، خو که څوک د چا په لیکنه څه لیکي، وایي، چې له خبرو خبرې زېږي ما دا څو ورځې د مخه و. بل ته په کې پوره درناوی شته وي چې موږ یې نقد بولو، باید یې د بناغلي څار لیکنه ولوسته، چې د ډاکتر صیب بهاند په ژباړه یې کړې وه

په هغې څه نه لیکم، ځکه چې رومان مې لوستی نه دی او په دې نقد باندې بیا منلي پسرلي ته په خوشحال او نیکمرغه کې زما موخه ده. صیب زما په اند یوه ښه غوره لیکنه کړې وه څار په دې ډېر ټینګار کړی وو، چې گوندې بهاند دی، چې دې کې نوڅه توپیر دی زه همدې اړ کړم، چې دا په صیب ولي د نیکمرغه په ځای خوشحاله نه دی کارولی په الماني کې مې هم همغه غونډاله الماني ادبیاتو کې وگورم، چې هلته څه لیکل شوي ه، چې له روسي ژباړل شوي وپیدا کړ

چې دا له روسي په پښتو ژباړه یې، چې ډاکتر صیب بهاند کړې او په انګرېزي او الماني کې شوي راوړم

له روسي څخه د ډاکتر صیب بهاند ژباړه او د انګرېزي ژباړه یې د څار صیب د لیکنې دا د ډاکتر صیب بهاند د پښتو ژباړه څخه رااخیستل شوي

..... ۱۰۸ .....

ټولې نېکمرغه کورنۍ یو بل ته ورته دي؛ هره بد مرغه کورنۍ په خپل ډول بدمرغه ده.”

او انګرېزي

“All happy families are alike; each unhappy family is unhappy in its own way“،

دا لاندې یې الماني انډول

“Alle glücklichen Familien sind einander ähnlich; aber jede unglückliche Familie ist auf ihre besondere Art unglücklich“،

کې ده، چې سره انډول دي او که glücklich او الماني په happy خبره د انگرېزي په سره گډوم هم تاسو، نه.

که زه دا له انگرېزي او الماني په پښتو وژباړم، نو دا به هرو مرو داسې وي، چې له انگرېزي څخه به خوشحاله او له الماني څخه به نیکمرغه انډول وليکم.

دلته فکر راغی، چې راځه اوس دا د الماني او انگرېزي ويونه سره پرتله کړه يا ښه يې يو په بل د گوگل

ي وژباړه يا يو د بل انډول وگوره چې څنگه دی؟ له لار

:الماني انگرېزي او انگرېزي الماني :له گوگل څخه ژباړي

الماني glücklich انگرېزي انډول يې happy

ښاغلی څار په اند دی، چې خوشحال د نیکمرغه سيونونوم دی، خو د گلوکلیښ سونونوم هي پيلي دی، دا لاندې

د Synonyme glücklich رېزي په انگ happily

:د الماني او انگرېزي يوه بله يو په بل اړول شوې غونداله هم درسره گډوم

Macht derjenige dich glücklich?

Do they make you happy?

:همداسې له انگرېزي په الماني

زي، او همدا دوه يو د په گوگل کې يې يو په بل ټيک همداسې دي لکه له الماني په انگرې بل

انډول غوندالي هم راغلي، چې زه يې د بيا راوړلو تېريږم

..... ۱۰۹ .....

د دې الماني وی انډول په فارسي کې خوشحال دی له گوگل څخه او انگرېزي هم خوشحال دی.

له فارسي الماني خوشحال :zufrieden،glücklich ، fröhlich، roh

د الماني GLÜCK ، انگرېزي ته بيا په LUCK وايي

چې په پښتو به ورته بخت ووايو او سر له اوسه ماته د دې له پاره، يعنې د بخت له پاره هم مرغ ښه او مناسب برېښي

انگريزي ھي ڀي او د فارسي خوشحال اندول د الماني گليوڪلڊين، د: لاس ته راورنه يا سينونوم او ڪه بل ڇه؟ ويونه دي، نو دا نيڪمرغه ڀي د پښتو اندول دي او بايد وي خبره اوس په نيڪمرغه او خوشحال ڪي ده خوشحال د نيڪمرغه سينونوم، ځڪه نه دي، ڇي خوشحال فارسي او نيڪمرغه پښتو دي.  
فکر وکړ، خو دا نه شم ويلي بخت فارسي او پښتو دي، ڪه ما د الماني گلوک ته د بختور څنگه؟

په ليدلو دي خوښ شوم با: يو څوک ڇي خپل نږدې ملگري وگوري، نو ورته وايي نيڪمرغه يم، ڇي ومي ليدلي

دالته زما په اند دا خوښ د نيڪمرغه سينونوم دي

دلي، زما په اند اندول ڀي موږ د خوشحال له پاره، ڇي خوشحال ڀي بولو اندول نه دي ميند همدا نيڪمرغه بايد وي، خو دلته د اندونو گډول هر ورو اړين دي

بله خبره د يوه نوم يا خوي په مخامخوالي ڪي ده، لکه ڇي موږ د نيک له پاره مخامخ داسي کيدی شي، ڇي يو څوک نيک نه وي، خو داسري کي دي شي بد هم . ڀي بد کاروو سره بڼه نه نه وي يعني يو څوک د ڇا

زما په اند د نيک مخامخ ڪه نه نيک او د بد مخامخ نه بد وي، ڪوي، خو بد هم نه کوي څنگه به وي؟

دا سري بد نه دي او همداسي دا سري بڼه نه دي: وايو

يو څوک ڇي نيڪمرغه نه وي، نو کي دي شي دا بدمرغه هم نه وي، نو له دي امله ووايو څنگه به وي؟ نيڪمرغه نه نيڪمرغه يا نيڪمرغه نه ڪه

..... ۱۱۰ پږپږ.....

د يو څه نه والي ڪه په ،، نه ،، وکړو، نو څه فکر کوي

که ستري کري مي وي، بخښنه دي وي، ځکه ڇي ليکني مي د نورو ليکنو سره مخامخ دي او کورونا او زږښت دي.

ميري شينواري ډاکټر ماخان

## سږ کال تر ټولو

پوهيږم، چې يوه نامننور دنده مې په برخه شوي، خو بله لار هم نه لرم، چې ځان ترې وژغورم.

کله کله د داسې ليکنو سره مخامخ کيږو، چې پوهيږو د دې سره ليکونکي څه ليکي، څه اخلي، خو بيا هم غواړي وليکي او موخه ترې څه ده، لوستونکي به همدا موخه ورڅخه و دا ليکنه په خټه کې څه نه وايي او که پام ورته وشي، وبه پوهيږو، چې نه پرې پوهيږو

سږ کال تر ټولو ډېر ژورنالستان وژل شوي، يا ،، سږ کال تر ،، زه چې په ليکنو کې لولم زموږ په دې ليکنو کې دا ،، تر ټولو ډير انگور شوي او همداسې نورې پرتليزې ويناوې بې موخې دي، چې زه به دا په لاندې توگه وڅيرم ،،... ټولو ډېر

په دې غونډالو کې وينو، چې دا ،، تر ،، د پرتله کونې له پاره راغلي او دا سوچ : لومړی په دې هکله مې يوه ليکنه هم د تاند په درنه خپرونه کې خوره شوې. ناسم دی

سره ناسمه ده ،، دا به همدلته هم وگورو، چې پرتله کونه د ،، تر

:دوه څه ته گوته نيسو

يا د نسبت .دی ( ... لري، لوي ) جلال اباد له کابل څخه بنکلی :وايو، چې :پرتله کونه :يو (نسبت ) جلال اباد :وايو .دی ( ... ته بنکلی، چاغ، جگ او ... و ... ،، ورته . سره، چې زه ... و کابل ته بنکلی دی

... و .. (نسبت) څخه او ... په اند په ناسم ډول خو د له موږ دا پورته غونډالي همغښتي زما :ته سره پرتله کوو يا ليکو

..... ۱۱۱ .....

شوي .. ته ډېر .. سږ کال له ټولو کلونو ډېر غنم شوي يا سږ کال و ټولو

دي.

.دا خپله غونډاله هم سم څه نه وايي :دويم

،، ډېر غنم شوي (؟) سږ کال تر ټولو ،، :که وليکو چې

سږ کال تر ټولو، نورو :که نوکانو ته وگورو دلته هم هرو مرو څه باید راشي، ياني گورو، چې دلته د پرتله .ډېر غنم شوي دي (مياشتو ، وربشو، انگورو او داسې نور) ورځو ..اره ډېر څه منځ ته راوځي يا راتللی شي کونې له پ

.گورو، چې دا پر تله کونه سمه نه ده

که څه هم د وينا له مخې —دا هم .سږ کال له ټولو کلونو څخه ډېر غنم شوي :که وليکو خو د موخي له مخې سمه نه ده، ځکه، چې دلته به بيا د ټولو کلونو غنم سره —سمه ده .هم دا سږ کال غنم نه شي ډېرېدلی يوځای کيږي، چې له هغې

:راځی، چې اوس يې سم وليکو

که وليکو، چې ،، سږ کال ډېر غنم شوي، بسيا به وکړي، خو راځی دا ،، ټول کلونه،، ورسره وليکو

گوری دا د هر تير کال .سږ کال د ټولو تيرو کلونو له هر يوه کال څخه ډېر انگور شوي څخه ډېر دي او يا

..و هر کال ته ډېر غنم شوي (نسبت) لو تيرو کلونو سږ کال د تو

په دې لاندې خو زه پوه نه شوم او تاسو؟

د هيواد د توليدې بربښنا کچه تر ټولو لوړ حد ته ورسېده

:تازه په غزني د غره خوېدو په خبر کې ليکي

.... افغانستان کې تر ډېره داسې پيښې د ژمي په موسم کې رامنځته کېږي، چې

.ه کې د ،، تر،، راورنه هم ناسمه ده او تر ډېره خو هېڅ ترې پوهېدنه نه لري په پورته

سم يې

..... ۱۱۲ .....

..... ډېرې داسې .....

يا

..... ډېر وخت داسې پيښې .....

زموږ ليکوالان کله کله چې غواړي يو څه ډېر ادبي او په خوند وليکي، نو بيا د هغې بلدي لارې اوږي او له

دې امله د ناسمون سره مخامخ کيږي.

د نړۍ تر ټولو هسکه څوکه څومره لوړه ده؟

او يا د بل دڅه شي هسکه څوکه؟ د نړۍ د غرونو، د نړۍ له کورونو يا د نړۍ د غونډيو څه.

ښه فکر وکړئ، چې دا ناسمونونه به موږ ولې لیکو؟

هيله ده چې راته برگ به نه شي، خو په دې لاندې کې په ،،باب،، او همداسې په ،،  
محموله،، نه پوهېږم، چې دا به نو څه شي وي .

،،دوه بابونه ښونځي ،،

،،.... مرستو يوه بله محموله،،

وايي، نه پوهېږم، خو دا غونډاله بې له ،،بابه،، هم پوهوږ ده او دا چې ،،باب،، څه ته محموله به له غونډالې داسې وپوهېږو، چې يو شی بايد بار وي چې يوړل شي، خو د دې له پاره د عربي ژبې زده کړه هم بده نه، چې دا حمل که وي، دا څنگه محموله کيږي او که

څنگه؟

ميری شينواری ډاکټر ماخان

د پښتو او سنسکريټ د شخصي نومخرو پرتله ،، ته ،،

(له هر څه د مخه :سم يې .دا مې له مخه ليکلی وو، خو ناسم دی ) د هر څه له مخه

..... ۱۱۳ .....

پرتله له - ليکي، نو په هغې به ته چې څه :له ټولو ځوانو ليکوالانو او ژبپوهانو څخه دا هيله په دې ليکنو نور لوستونکي هم وپوهولی او باوري کړی شي - تا

ناسم ويونه څنگه پيژنو؟

زما د پخوانيو ليکنو څخه لند

هغه ويښې يا وينا وي ، چې ټوليزې نه وي، ناسمې دي - ۱

په پښتو کې هم ، هغه کره پېژندلرونکي څه، چې په نورو ژبو کې سم يا ناسم وي - ۲  
همهغسې باور لري

هغه څه چې د پېداېښت سره په مخامخوالي کې وي ناسم دي - ۳

اوس راځم د ليکنې موخې ته

زموږ د ځوان ليکوال او ژبپوه ښاغلي اربازخان ساپي ليکنه مې ، چې د تاند په منلې شخصي نومخړو کې د ، د پښتو او سنسکرېټ د ۲۰۲۰ م- ۱۵ خپرونه کې د ، مارچ په پرته ، سرليک لاندې خوره شوې وه، ولوستله او پوره خوښ شوم، چې زموږ ځوان له هر څه د مخه ورته د ډېرو برياوو هيله لرم .اديبان او ژبپوهان دومره هڅاند دي

زما هيله چې منلې اربازخان ساپي څخه يې لرم دا ده، چې زما ليکنه ځانيزه ونه نيسي، دا ي ليکنه ده، چې يواځې او يواځې موخه ترې زموږ د ژبې سمون او يو له د يوه سپينگر بل سره مرسته کول دي او بس

زه هم چې له ډېره وخته مې د ژبې سره داسې لږ څه ځان بوخت کړی، غواړم، چې دا خپل اند له تاسو سره د دې ليکنې په هکله گډ کړم، خو له دې د مخه يو څو يادوني

يوې په هکله زما يوه ليکنه د تاند په درنه خپرونه کې خوره شوې او د نومځايند: لومړی هلته يې ډولونه هم روښانه شوي، چې په هغې هم مشوره سره کيدی شي

يو څه چې ټوليز : دلته د نومځاينيو او د هرې پوهنې او پوهنيز څه په هکله ټوليز : دويم باوري نه وي، هغه سم نه دي

هم داسې نه کيږي، چې يو څه دې د دريم کس له پاره باوري، د د نومځای نيوي په هکله لومړي او دويم له پاره دې بيا باوري نه وي

د دې ليکنې په هکله مې پرته له پروفيسور رشيد صيب څخه د بل چا څه ونه : دريم لوستل، چې د هغې په هکله څه د ويلو نه لرم، ځکه چې نه پرې پوهيږم

چې په دې ليکنه کې ډېر نوښتونه شته، چې بايد ژبپوهانو ورته پام ، له بلې لور به وگورو کړی وی او دا نوښتونه يې سم بللي وی په دلايلو او يا يې بايد رد کړي وی، په پوهنيزو دا چې دا کار نه دی شوی، خواشينوونکی دی .دلايلو

..... ۱۱۴ .....

ژبه د ټولو . هيله ده، چې لږ تر لږه زما ليکنه ولولي او دا هم راته سمه کړی او يا يې ومني ده او مسئوليت هم د ټولو دی

:له دې څخه به دا لاندې وپوهيږو

دا چې يا هر څه سم دي او يا :الف

د دې په مخامخ د لیکلو څه نه لرو او یا بـ  
ي يې باوري نه یو یا راته غوره نه برېښي په غوره والـ پـ  
زموږ د ژبې وده هم په گډ اند او گډ کار کې ده  
په هر ډول چې وي، زه مو گډ کار ته رابولم  
د منلي ساپي صیب په لیکنه کې نومخانیوی پوښتنه کې راغلی، چې گوندې یواځې د دریم  
کس له پاره باوري دی

د منلي ساپي صیب په لیکنه کې لولو د نومخانیوي له پیژند وروسته موږ  
چې یوازې په درېیم د پورتنیو پیژندو پر اساس، نومخوری تل د نوم پرځای راځي،،  
،،کې دا خبره تطبیق وړ دی او بس (غایب)شخص

دا پورته نو زما د دوېمې یادونې له مخې ناسمه ده، ځکه چې ټولیزه نه ده

منلی ساپي صیب بیا لیکي

دینيو بېلگو کې یې گورو په لاند،،

وی دلته د کوم نوم ”زه“نو دلته پوښتنه پیدا شي چې دا د ”زه احمد یم“ که ووايو  
پرځای راغلی او د کوم نوم له بیاخلې راتگ څخه یې مخنیوی کړی؟ نو دلته د نومخرو په  
،،اړه د دوی تعریف یوڅه د تعامل وړ ښکاري

له بلې خوا د ،، دا د تعامل وړ ښکاري،، د سمون یا دا چې دا د تعامل وړ ښکاري، ولې او  
نه سمون له پاره د باور وړ یا پوهنیزه وینې نه ده، په پوهنه کې د ،، تعامل وړ یا نه وړ،،  
په دې هکله زما د سم اند کتاب کتلی ).داسې دی او یا نه (یو څه) یا دا څه ځای نه لري  
(شی).

یو .ا نارښتیا لري یانې وینا یا رښتیا ده او یا نا رښتیایوه وینا یو رښتیا ارزښت رښتیا ی:لنډ  
(زما د سم اند کتاب ).دریم حالت نه شته

او همداسې دا لاندې لیکي

؛ دلته بیا پوښتنه پیدا کېږي چې دلته ”زه زمري یم“یا بله بېلگه، که ووايو چې ،،  
چې د لومړي شخص د وي او وایاست به ”زه“نومخوری څه دی؟ نو طبعاً ستاسو ځواب به  
پرځای نوم راوړو؛ نو ایا دا غونډله به معنا ولري؟ ”زه“که موږ د .نوم پرځای راغلی دی

..... ۱۱۵ .....

،،.ځواب منفي دی

نه .دا هم په دې مانا چې د نومخانیوي پیژند بیا ټولیز نه شو او له دې امله ناسم باید وي  
ناسم دی

بیران لیکونکی بیا لیکي

دلته چې نوم د نومخري پرځای کارېدلی، ”احمد زمری یم“ د دې بېلگې پر اساس ،،  
،،.جملې خپله معنا او مفهوم له لاسه ورکړی او هېڅ معنا نه ورکوي  
یو څه باندې چې پوهنیز قضاوت کوو، باید و .دلته خو دا نه دی ښوول شوی، چې ولې  
ښوول شي

:لولو

پرځای نوم وکاروو، نو دا بڼه ”زه“ او دلته د ”زه کور ته ځم“ یا که ووايو ،،  
،،. ”احمد کور ته ځم“ خپلوي

دا یوه وینا ده او یو رښتیا ارزښت رښتیا یا نارښتیا .نه پوهیږم، چې دا دې ولې ناسمه وي  
دلته هم پوهنیز دلیل نه شته. لري

:لولو

که په دې غونډله کې موږ بیا هم د پورتنۍ جملې په څېر د ”ته زمری یې“ بېلې لکه ،،  
،،. ”ته زمری یې“ له .نومخري پرځای نوم وکاروو نو بیا هم هماغه نتیجه په لاس راځي  
،،. جوړېزي چې هېڅ معنا او مفهوم نه لري ”محمود زمری یې“ څخه  
ی.دلته هم د پورته په څیر څه روښانه شوي نه دي او ناسموالی یې ناسم د

:بیا لږلر

موږ په ګرامرونو کې ويلي چې نومخري د نوم پرځای راځي او د نوم له بیا راتګ څخه ،،  
لکه په .کې د تطبیق وړ ده (غایب)مخنیوی کوي، چې دغه قاعده یوازې په درېیم شخص  
نومخري د درېیم یوګري پرځای ”دی/هغه“دلته ”دی زمری دی/هغه“دې جمله کې،  
احمد زمری “:پرځای نوم وکاروو؛ نو جمله داسې بڼه خپلوي ”هغه“ دلته که د .راغلی  
،،.چې دا جمله معنا هم لري او مفهوم هم ”دی

دا بیا له ټولیزوالي لرې کیږي، چې باید وینا ناسمه وي

:لولو

زموږ په ګرامرونو کې د نومخري په اړه راغلی تعریفونه یوازې په درېیم ګري کې د ،،  
لومړي او دویم شخص په مورد کې دا تعریفونه هېڅ د تطبیق وړ د .تطبیق وړ دی او بس  
،،.نه دي

..... ۱۱۶ .....

دا ،، زه، ، .دا نومخاینیوی، نو نومخاینیوی یا نومخري نه شو :پورته ټولو ته لنډه یادونه  
په نو څه وي؟ ... ،، ته ،،

:لولو

نومخړی هغه کلمه ده چې د نوم پرځای راتلای او “که نومخړی داسې تعریف کړو چې ، ،  
”د نوم له بیا ځلي تکراره مخنیوی کولی شي

**بیا نو نومخاینیوی نه شو، نو څه یې باید وبولو؟**

بیا هم لولو

دی ، چې د نوم پرځای د نومخړي د (فعل) هغه کر “کولی شي” پورتنی تعریف کې ، ،  
مطلب دا چې نومخړی کېدای شي هم د نوم پر . اتګ احتمال ښکاره کوي راتګ یا نه ر  
، ، ځای راشي ، هم رانه شي

.. راشي ، هم رانه شي ، ، . داپوهنیزه لیکنه نه ده

اوس نو راځی ، چې دا پورته رد شوې ویې نې وڅیرو ، سمون او ناسمون یې په دلایلو  
روښانه کړو

دا به داسې لنډ وڅیرم . م ، چې سمې دي او ولې اوس د دې پورته ناسم بللو غوندو ته راځ  
”زه احمد یم” که ووايو ، چې

دی کړی شي وواي ، چې زه؟ احمد ، . دلته خو په روښانه توګه ، ، زه ، ، احمد له پاره راځي  
او یا که . یا وایي احمد ، احمد یم . داسې خو موږ په ورځنیو خبرو که هم وایو . احمد یم  
ته څوک یې؟ به دا پوښتنه کوي وایي ، چې څوک یې وانه وري یا له پیل

، ، زه احمد یم ، نو هغه بیا ورته وایي ، چې

، ، زه احمد یم ، ، ته څوک یې ، هغه ورته وای ، ، یا له پیل څخه یو له احمد پوښتي ، چې

په پورته کې د ، ، ته ، ، په ځواب کې ، ، زه ، ، او ، ، څوک ، ، په ځواب کې ، ، احد ، ، دی  
. اینیوي له پاره ، ، زه ، ، نومخاینیوی راغلی یاني د ، ، ته ، ، نومد

دا چې . احمد ، احمد یم ، هم سمه ده ، ، ځکه دی په پوښتنه کې ، چې ، ، ته څوک یې ، وایي  
، ، داسې هم ویلی شي . احمد همغه وی دی ، نو د بېلېدونې یا کامه له لارې سره بیلیري  
زه ، احمد یم ، د زه پسې داسې لږ دمه هم ناشوني نه ده

ته څوک یې ؟ باید

. احمد یم ، احمد : داسې هم ویلی شي . یا احمد ، احمد یم . زه احمد یم

زه څوک یم؟

. یا احمد یې ، احمد یا احمد ، احمد یې . ته احمد یې

..... ۱۱۷ .....

هغه څوک دی؟

. هغه احمد دی

. احمد ، احمد دی

احمد دی. هغه؟ احمد

څوک یې؟

:،،زه یم،، او هم ،،احمد یم،،یا هم ،، زه احمد یم،،

یا داسې پوښتنې او ځوابونه

.،،څوک یې؟ ،، زه یم،، یا ،، احمد یم – ۱

او داسې نور هم .....،،، ته څوک یې؟ ،، زه احمد یم،، یا ،، ته څوک یې؟، ، احمد ۲

مې دې خبرو ته هم را پارولې وې دې باندې نور نه غږېږم، هیله ده، چې ستاسو مینه

بله یادونه مې چې لروده، هغه د درانه ساپي صیب دا لا ندې لیکنه ده

پښتو ژبه کې نومخړی یا ضمیر د عدد، جنس او حالت له مخې گردانېږي، چې په ،،

سنسکرېټ کې هم همدا شان دی

له عدد څخه مراد دا دی، چې یو نوم په ژبه کې مفرد دی که : عدد

،،معج

عدد، گڼ یعنی هغه څه، چې د یوه څه :په پښتو ژبه کې موږ د عربي اندول داسې لرو

څووالی او څومره والی ورسره گڼل کېږي یا که غواړئ څرگندېږي

دلته دا کسان گڼ. د ډېروالي یا متعدد له پاره هم گڼ په پښتو کې کارول کېږي. متعدد یا گڼ

ولار دي یا دا ونې گڼې کښینول شوي

تعداد گڼون، چې موږ یې دا اوس څومره والی هم بولو

دلته په دې لیکنه کې د لیکونکي موخه عدد څخه تعداد یا گڼون یا څومره والی دی، چې د

یوه یا ډېرو له پاره کارول کېږي

په دې هکله مې گومان دی، چې د تاند په درنه خپرونه کې یوه لیکنه خوره شوې او که

لیکنه به هم وکړم، چې د گڼونو سره څنگه سر او کار لرو او څنگه یې وشو، نو یوه بله

لولو

:په لیکنه کې راغلي

،،پارمه‌ساه څیزونو او حیواناتو له‌بیا د بې «مخنت» نومخړي هم لري، او منځگړی...،،

موږ دې منځگړي یا مخنت ته نږېنځی وایو او داسې انسانان هم شته

او لیکوالان دا هم ولي په پښتو نه لیکي؟ زه نه پوهېږم، چې زموږ لیکونکي

.

..... ۱۱۸ .....

ډاکتر ماخان میری شینواری

## ژبه کې د تعجب يا حيرانتيا نومخري،، ته،،

د ښاغلي تمهيد سيلاني ليکنې ته

نو ليکوالانو څخه زما هيله د خوا

څيرنيز څه يواځې هلته سم راتلی شي، چې د نورو ژبويه بنسټ وي، انگرېزي، روسي، که هر پيژند او هره پرېکړه په يو څه کوي، نو هغه بايد ښه روښانه. فرانسوي او يا الماني وي، چې يواځې او يواځې د يوې پورته يادو ژبه په بنسټ يې کولی شو

پوهنې او په ځانگړې توگه د پښتو پوهنې په هکله ليکنې کوي او گرانو زموږ ځوانان د لوستونکو ته يې وړاندې کړي، چې دا يې کله کله له ستونځو سره مخامخ کيږي، چې لامل يې د دوي هڅاندوالی نه دی، لامل يې هغه څه دي، چې زه يې په هکله دا ليکنه کوم

په ليکنه څه وليکل او ژبويه ښاغلي ارباخان ساپی ل ما څو ورځې د مخه د ځوان اديب او ليکوال چې دی هم ځوان، تمهيد سيلاني ليکوال او اوس په دې همغه يا ور نږدې موضوع ښاغلي دی، څه ليکلي، چې بل چا يې په هکله څه نه دي ليکلي، چې له دې امله زه دې اوږدې ليکنې ته اړ شوم

زما موخه يواځې او يواځې. لې تجربې غږېزمزه چې يو زوړ سړی يم، تاسو سره له خپ ستاسو د ښه پوهنې او زده کړې له پاره دي، دا داسې مه گنې، چې زه گوندې پوهيږم، تل په زده کړې يم او په يو څه چې غواړم پوه شم، نو د الماني پانو ته ځم، چې پوره زياتي ه وپوهيږی، همغې تاسو هم دا کار وکړی، چې څه غواړی زده کړی او يا په څ. دي ستاسو زده دبانندنې ژبې ته لار شى، بله لار نه شته

ما په خپلو ليکنو کې کوم نومونه له ځانه نه دي ټاکلي، زه هڅيدلى يم، چې له الماني په راپيدا کړم - چې لري يې - هر نوم يا وي ته چې پيدايښتي وي، په پښتو انډول

څېړنې مواد، چې له دې امله هم دا ليکنه چې موږ يې نه لرو او هغه د پوهنې د

له ځانه هيڅکله قضاوت يا پرېکړه مه کوی، چې ښه ترې ډاډه نه اوسى او يا مو د يوه په پوهنه کې گومان مې دی يا زما په فکر، پوهنيز دليل. باوري څه څخه نه وي رانيولي دا نه شته، چې هغه يا په پوهنه کې نه دی، يا هغه ويلي نو سم دی او يا شايد داسې وي دغه ويلي يا دا سي دی او داسې هم دی، نو بايد سم وي

..... ۱۱۹ .....

په دې وخت کې د هرې پوهنې په هر اړخ کې زموږ د اړتياو له پاره هرڅه شته، کړی شو چې راويي باسو يا يې را وژباړو

ن یو، چې له ډېرې مودې، یعنې له څلوېښتو کالو ډېر وخت مو په جنگ کې موږ هغه کسا تیر کړی او د نورو څنگ کې دپوهنیزو ودو هم بې برخې پاتې یو او دا راته تل زموږ هغه ځوان هیوادول چې څه لیکي او هغه بیا خوروي هم یو ستر کار. څرگندېږي دی.

ژبې د سمون او ودې له پاره دي، خدای دی که زه په دې هکله څه لیکم، نو دا هم زموږ د ماته دا ټول هڅاند. نه کړي، چې زه به خپلو ځوانانو ته په درنه سترګه ونه گورم کسان ډېر گران دي او دا هڅه د ودې یواځنې لار ده، خو سره له دې هم زه دا زور یخ سړی دې ځوانان ته یو څو د زړه له کومې د تجربې له مخې مشورې ورکوم او ه ځانیز څه په کې نه لرم.

دا څه غواړم چې د ځان په هکله هم په گوته کړم، چې له ډلې یې له پنځه ډېرش زیات په کې خواره شوي کتابونه دي ketabton.com

ما دشمیرپوهنې په څلوېښت لیکلو او ژباړلو کتابونو کې شمیرپوهنه په پښتو لیکلې، خو - ۱ نه دی کارولی کوم وی مې له خپله ځانه په کې.

په پښتو لیکلې، په دې مانا، چې هغه عربي نومونه مې په پښتو اندول لیکلي لکه د: یادونه بیا ما له خپله ځانه څه نه دي پیدا کړي او نه یې کړی شم. کړي اندول چې غونډوسکه ده. هیڅ څوک یې نه شي کولی، دا پیداېښت دی.

ژباړلي له فزیک مې هم درې وړې لیکنې په پښتو - ۲

هغه څه چې پښتو ته ناسم راننېسل شوي، د هغې نږدې د ټولویه هکله مې پوره ډېرې - ۳ لیکنې کړي، چې د تاند له منلې خپرونې خبرې شوي او همداسې هم فلسفه او گرامر کې سره خپلې ناخوالې یا مشورې گډې - د پښتو هڅاندو لیکوالانو - اوس راحم، چې له تاسو کړم:

کړې تږي یو، نو دا تنده څنگه ماته کړو؟ - زده موږ د - ۱

ایا داسې څه شته، چې نورې ژبې یې لري او موږ یې نه لرو؟ - ۲

ایا دا سې څه شته چې زموږ په ژبه کې شته او بله کې نه شته؟ - ۳

ایا د په پښتو راته نه شته برېښېدونکي ویونه په نورو ژبو کې شته، چې پښتو یې باید - ۴ کړو؟

ه ویونه، چې گوندې زموږ پښتوپوهانو پښتو کړي، څنگه دي او موږ دا لار مخ ته هغ - ۵ بوزو او که نه؟

..... ۱۲۰ .....

څنگه پوهیږو، چې یو څه سم یا ناسم دي؟ - ۶

اوس راځو د پوښتنو ځوابونو ته؛

ه ژبه کې د ژبي د ودې له پاره څه نه لرو، دا په دې مانا، چې موږ مو په دا خپل: ته - ۱ - متأسفانه هغه لومړۍ زده کړې مو هم پوره نيمگړې دي، دا که په هره ريښه کې وي

که غواړو نور څه زيات زده کړو او يا څه څيړنې هم ولرو، نو موږ د هغه اړيکې زده دا بله .ه پوهه پرې غني او سمه کړو کړې برسیره بايد يوه دباندنۍ ژبه زده کړو او خپل ژبه که انگرېزي، روسي، فراسوي او يا الماني وي

دا يادونه دې همدلته وي، چې زما وتونزبه الماني ده او هرڅه چې ليکم هغه د الماني په بنسټ دي

پوښتنه که موږ دا رانيونې له نورو ژبو کوو، نو ايا دا مو د خپلې ژبې سره سر لگوي؟

ژبې ټولې غبرگې پيدا دي او کړۍ شو خپله موخه له نورو ژبو لاس ته راولو، که د نړۍ داسې ونه کړو، نو څه به وکړو، بله لار نه لرو، ځکه چې خپل څه نه لرو او نړۍ زموږ د اړتياو له پاره هم دا ستونځې را هوارې کړې دي

اړين يو خپل اند هم چې څه لیکو نو څه وکړو، چې د سمون په هکله يې پوښتنې لرو، خو څرگند کړو؟

موږ د پوهنو په هکله خپل اند نه شو څرگندولی، ځکه چې خپل اند خو بايد په يوه څه اباد کړی شو او موږ مو ژبه لا دې ځای ته نه ده رارسولې

هغه ويونه او نومونه يې په پيداېښتي توگه په نورو ژبو کې شته، زموږ په :ته - ۳ - او - ۲ - چې داسې ډېرې لږ بېلگې به يې ځانگړنې ولري، ژبه کې هم شته

زموږ ژبپوهانو فکر کاوه او لا به يې کوي، چې د،، مايع،، له :زه به يوه بېلگه راوړم دا کار يې وکړ او بې له دې، چې د اوبلن په پېژند پوه شوي .،پاره بايد پښتو نوم پيدا کي اوبه نه ليکم، -يو خوي دی  $2H_2O$  د .وي، نو ، مايع،، يې اوبلن وباله، چې سم ناسم دی ځکه چې اوبه اوبلنې نه دي اوبه مايع دي او واوره، چې لږ اوبه په کې زياتي وي، لا دکلکو

ماوادو له ټولگي دي، دا به دې مانا چې مايع د موادو يو ټولگی جوړوي، لکه اوبه، شرومبي او نور

اوبلنيزي يواځې واورې اوبه هم د ،موږ پوهيږو، چې شيدې او يا شرومبي نه اوبلنيزي د .پيژند له مخې اوبلنې نه دي، اوبل لا اوبه نه دي، خو واورې، چې ډېرې اوبه ولري .تنونو دا ټولي گډې نخښي لري، چې بهيري

دا د چا د خوښې کار نه دی، دا پيداېښت دی او څوک يې داسې او .داسې نومونه داسې دي و وی پيداشو، چې پښتو کيدی نه شو، نو بيا ښه دی يا هغسې نه شي بللی، خو که کوم ي اړين دی، چې همغسې پرېښوول شي، په همغه پردۍ ژبه او يا عربي

د پوښتنه مو د مخه ځواب کړه، چې که پښتو انډول يې نه پيدا کيده، په همغې :ته – ۴  
يعنې عربي يې پرېږدو ژبې

ټول هغه نومونه چې زموږ پوهانو په پښتو کړي، ناسم دي، چې په دې هکله مي :ته – ۵  
پوره ليکنې کړي او له هغې ډلې همدا اوبلن دی، چې ټول يې د تاند په درنه خپرونه کې  
کټلې شي

حي په نورې بيلگې يې هم شته، چې زيات د معيار په ځای کچه کاروي او همداسې د سط  
موږ د معيار له پاره پښتو نوم نه لرو .ځای هم کچه کاروي او داسې نور، چې دا ناسم دي  
او بايد همداسې يې وليکو، خو که دسطحي له پاره هواره لیکو، دا يې انډول دی  
په ناسم ويونو پوهيدل :ته – ۶

:په دې هکله مي هم ليکنې کړي، خو لنډ او ناسم

په مخامخوالي کې وي چې د پيداېښت سره :الف

چې ټوليز باور ونه لري بـ

چې دژبلارې وتلی وي پـ

:اوس يې راځو ځوابونو ته

ټوليز باور :الف ته

دلته به يوه بېلگه راوړم، چې ډېروخت د مخه مي يوه ليکنه پرې کړې وه او هغه ، دا چې  
ئ،، په پښتو ټپل شوې ،،

:د دې په هکله د استادانو ځوابونه

له هغوي څخه خو به يو .دا چې زموږ پخوانيو استادانو داسې ليکلي، نو بايد سم وي – يو  
په دې فکر راغلی وی

.دا ځواب پوهنيز نه دی

دا چې په ،، د غلامۍ کړۍ ماتې کړۍ، په کړ کې توپير راشي، نو دا د يوې ،، يې :دوه  
ل يې ليکل يو ډول غږ يو ډو .دا هم ژبلار نه ده .دوه ډوله ليکل دي ،،

دا خو نو د سره سم ځکه نه دی، چې دا په هيچ يوه .او دا يوه کړياله او دا بله يې نومياله ده  
دا ورزياتوم، چې د توري له مخې نه شو کولی، چې .ژبه کې نه شته، موخه مي دا لار ده  
ده .دا لار په نورو ژبو کې نه .له بلې خوا دا ټوليزه هم نه ده .وتاکو (کړنه)نوم او کړ  
ولې ولې ولې، دلته خو بيخي يوډولوال شته خو يې گانې يې يې نه :رامنځ ته شوې، لکه  
دي بدلي شوي

دلته بله بېلگه راوړم، چې زموږ ليکونکي بې له کومې پوهنيزې .له ژبلارې وتلی :ب ته  
لکه ډېرش سلنه، چې سم يې ډېرش سلمه ده .لارې ډېر ناسم سلمې ته سلنه وايي

تردي ځايه مې سترې کړی، خو اوس به خپلې د ليکنې موخې ته راشم.  
هغه وی دی، :نيوی، چې زموږ ليکوالان او ژبپوهان يې نومخړی بولي- نومځای ناستی یا  
دا همداسې دی او نه شته په دې کې نور څه د ورزياتولو او کمولو. چې د نوم ځاینيوی وي  
بس.

دا ډېر ډولونه لري، د هغو څخه يې يو پوښتننومځاینيوی دي لکه څوک، څه، یا څه شی،  
چيرته، څنگه او داسې نور  
را لنډوم يې او ليکونکی ليکي

د پېژندنې بله برخه يې داده، چې د نوم ځای ناستی وي او له تکرار څخه يې مخنيوی ،،  
يې په ځواب کې بايد ووايم چې نومخړی تل د نوم ځای ناستي نه کوي، د لومړۍ برخه کوي  
هغه لا تنکی .شفیق کرونا ناروغی نیولی : لکه .بلکې ځينې وخت د نوم ځای ناستي کوي  
خو دا چاره په ټولو نومخړو کې نه پلي کيږي او تل د ځایناستي کار نه ترسره .ځوان دی  
کې بيا د پوښتنې له پاره کارول کيږي او په په دغه جمله ... احمد څنگه دی؟ :لکه کوي  
کله نا کله خبر د تکرار شوه، دا کار هم پورتني تعريف د بطلان کرښه را اوباسي  
پېښيږي، ډېری داسې پېښيږي چې نومخړی نه د نوم ځای ناستی وي، نه هم د تکرار  
دې ته کوي؟ هغه احمد دی؟ څه : لکه .مخنيوونکی وي او نه هم استازيتوب يې کوي  
،،... ورته ډېرې بېلگې شته

زه به نور نه ورزياتوم او ليکم، چې يو نومځاینيوی يو نومځاینيوی دی يانومځاینيوي نه  
زماپه تاند کې .دی، دا چې داسې دي او داسې هم نه دي، داسې څه په پوهنه کې نه وي  
خپره تيره ليکنه دي ولوستل شي او همداسې د نومځاینيوي په هکله مې ليکنه

ليکونکی ليکي:

په ټوليزه توگه د نړۍ په ټولو ژبو کې د بڼې له مخې نومخړي دوه ډولونه لري، ،،  
په لومړيو کې ژبپوهانو دا انگېرله چې يوازي .خپلواک يا منفصل او ناخپلواک يا متصل  
خپلواک نومخړي په ژبه کې رغنده او کارېدونکي نومخړي دي او بنسټيز رول لوبوي،  
خو د ژبپوهانو وروستۍ .ومخړي فرعي او رغنده رول نه شي لوبولی برعکس متصل د  
څېړونو دا په ډاگه کړه چې په ټولو ژبو کې دا قاعده د پلي کېدو وړ نه ده، بلکې په ځينو  
ژبو کې منفصل يا خپلواک نومخړي يوازي د تاکيد او تقابل لپاره کارول کيږي، خو  
لري برعکس متصل نومخړي رغنده او جوړښتيږي بڼې

يادې موضوع ته مې ځکه نغوته وکړه چې د نومخړو په پېژندنه کې د ابهام ټکی د  
،،لوستونکو لذهنه لري شي

باور وکړی، چې زه په دې متصل او منفصل او همداسې په ، تقابل او ابهام، خو ښه پوره د .شوم، خو په هر صورت بیا دا نومځای نیوي دي، که فرعي او یا بل ډول وي پوه نه دي له پاره بیلګې هم نه دي راوړل شوي

دا دې ورزیاته وي، چې نومځاینيوي په څو ډوله دي، چې زما لیکنه کې پوره څیړلې وېه شوي او دا دی تاسو ته یې یوه برخه مخ ته ږدم، چې له الماني څخه مې رانیولې او ګورو، چې د پښتو له پاره هم باوري دي، داسې لږ څه توپیر سره

د الماني لاندې پرو نومونه یا نومځاینيوي د بیلګې په توګه څیړو

Personalpronomen, Possessivpronomen, Reflexivpronomen, Relativpronomen او Interrogativpronomen.

### ځانیز یا شخصي نومځاینيوي Personalpronomen

هغوي او د ، (ن، ښ، موږ، تاسو، (ن او ښ) زه، ته، هغه : ځانیز یا شخصي نومځاینيوي دي هغوي بدلیدونکې ښې دي

ي وي، چې دا به گومان مې دی، چې پښتو کې پرته له پورته دا لاندې هم ځانیز نومځاینيوي ما، موږ، تا، تاسو، هغه، هغې، یې لږترلږه د الماني او فارسي سره توپیروي دا پورته په یاد راوړو، چې نومځاینيوي ځایونه سره بدلوي یا سره بدلیری . (ن، ښ) هغوي

دلته هر وروزموږ د ژبپوهانو لیکنو ته پوره اړتیا ده، زه خو به داسې لږ سرسري : یادونه ژوره لیکنه بیا په ډېره بڅښنه زه هم ژبپوهانو ته پریږدم، مخ ته ځم

موږ ځانیز نومځاینيوي کړی شو دا د بلل شوې نومونو په ځای ولیکو، په خپل ځان خبرې وکړو همداسې له نورو کسانوسر څه ووايو یا خبرې وکړو.

چې په ، دا یادونه هم نه ده، دا موضوع اړونده برخه جوړوي : خودلته داړینه یادونه دري، الماني او پښتو کې یې غونډلې څنګه جوړیږي او کوم نومځاینيوي ورته راوړل کیږي:

په الماني کې وایو : بیلګې

Ich habeeine Katze.Sieist schwarz.

..... ۱۲۴ .....

زه يوه پيشو لرم، هغه توره ده

من یک پشک دارم، او سیاه است

او،، من،، راځي او يواځي Ich الماني او درې ژبو کي د هر وخت له پاره همدا په  
کړونۍ بدليري يا بڼه بدليري، خو په پښتو کي داسي نه ده، چي لاندې يي راوړو

بدليري او نومځاينوي هم بدليري-په پښتو کي کړوني هم بڼه

من یک پشک دارم = زه يوه پيشولرم

من یک پيشک خواهيم داشت، خو = زه به يوه پيشو ولرم

من یک پيشک داشتم = ما يوه پيشو لرله

: بله بيلگه

(ورسره يا مل) دا زما بکس دی

(په بدل کي) دا زما دی

او که

### ۱ ځښتوالي نومځاينوي - خاوندوالي Possessivpronomen

اړوندوالی يا خاوندوالی يعني ملکيت (خونديوالي نومځاينوي) دا پوسسيو نومځاينوي  
په گوته کوي، موړدا دوه سره توپيروو د مل په څير او د نومځاينوي په څير د په ځای  
په بڼه يا په ځی

يلگه

دا زما بکس دی

دا زما دی

موړ ځايونه لرو يا قومونه، چي هغوي د،، زما بي په هکله پښتو ژ: يوه غوره يادونه  
او ستا،، په ځای،، دما او دتا،، وايي، نو که،، د،، د ملکيت مورفي م وي، بايد د،، زما  
دا يوه يوه اړيښه د خبرو دنده ده، چي زموږ اديبان. او ستا،، په ځای،، دما او دتا،، راشي  
با په اند به دا،، د،، سره سمه وي پرې سر و خوږوي، خو بيا هم زم

### Reflexivpronomen راگرځيدوني نومځاينوي

..... ۱۲۵ .....

ځان ) راگرځيدني يا بيرته راگرځيدني سره يا راگرځيدوني نومځاينيو مور د -رفلکسيو  
 ځان ) او رامات کړنو (((غلطيدل؟)غلطيدل) تيرباسل يا ځان تيروتل، ځان ناسميدل  
 سره کاروو (پيژندل

بيلگه:

(خبره په ما اوزه کې ده ) ما ځان تيرباسه يا زه تيروتم  
 مورسره پيژنو

.اسې فارسي بل ډول دي که پام وکړو، نودلته هم هرورمروپينتو او الماني، همد

### نسبتي نومځای نيوي Relativpronomen

.ه کووسره مور نسبتي غونډالي په گوته (...،هغه، دا، کوم ) د نسبتي نومځاينيو

بيلگه:

.وهلی چې بانک (هغه) پوليس سړی لټوی، کوم

### يا پوښتنيز نومځاينيو -پوښتنويينيز Interrogativpronomen

په پوښتنغونډاله کې د نوم په ځاي (څوک، څه شی، چاته، د چا ) پوښتنيز نومځاينيو  
 مور پوښتنه کوو راځي، د هغه پسې يا د کوم چې

بيلگه:

.د درې سره به لږ ستونځي ولرم، خوزه پوهيرم، چې تاسوله ما ښه پوهيری

دا به څوک ووايي؟

دا څوک وايي

دا چا وويل؟

دا چا ويلي وو؟

.دري سره يې پوره توپير شته .دلته گوره له،، څوک،، څخه،، چاته،، لاره يادونه

. دا،هغه ، کوم چې :پام راگرځوني نومځاينيو دي Demonstrativpronomen .  
 راوباسو يا (د نورو له ډلې ) مور پام راگرځوني نومځای نيوي هلته کاروو، چې يو څه  
 غوره کوو يا د پامور گرځوو

بیلګې:

تاسو دا کمیس غواړي یا هغه؟

### Indefinitpronomen نومخاینیوي

موږ دې ناپاکلو نومخاینیوو پورې د بیلګې په توګه اړه لری یوڅه، نه، سړی، یوڅوک، هر دا کاروو، کله چې موږ یوشی ټولیزکوو

لیکونکی لیکي

زه نومخړی مطلق نوم یا اسم نه ګنم او نه ورته کلمه وایم همدارنګه نه یې خپواک ، ،  
نحوي واحد ګنم

،، یوازې خپلواک نومخړي خپلواک ژبني توګي ګنم بلکې

چې نومخانیوی وي، خو . زه خو باور وکړی، چې په دې پورته غونډالو سم پوه نه شوم  
بیا هرومرو نوم نه دی او خپلواک نحوي واحد یعنې څه؟ خپلواک یو څه ګڼي او بلواک نه  
هغه چې نومخای نیوی وي، خو بیا نومخانیوی دی

خبروه نه اوږدوم، ګومان مې دی، چې نور به داستونځي اوبی شوي وي زه نوره دا

هرڅه چې غواړی روښانه او ښه وښایی، نو د دباندنیو یادو ژبو څخه ګټه : بیا زما وړاندیز  
پورته کړی

زموږ د ژبې پوهنیز توان غورازورېدلی، هیله ده، چې تاسو ځوانان دا د نورو ژبو پهمتو  
اځنی لار دمتوانمند کړی، چې دا یو

دا وړاندیز زما د پښتو ډاکټری او ماستری زده کړو او استادانو ته هم دی، چې د یو څه  
لیکلو په ځای دې دوي یو څه وژباړي، چې کله یې خپل ادونه د همغه لیکنو په بنسټ په  
کې ځای کړي وي

لیکونکی لیکي

،، نشو ګڼلی نو اوس ویلی شو چې نومخړی دنوم یوه برخه ده، بلکې نوم یې،،

چې د نوم برخه شوه، خو نوم شو، خو هغه ټولوالی یې له نوم څخه باید کم وي، نو بیا یې  
ولي نوم نه شي ګڼلی؟

دا تیرې د کابل د تیرو برخه ده، خو د کابل تیرې: د برخې په هکله په ډېره، ډېره بڅبنه نه دي.

نومځاینيوي د نوم یوه برخه ده، دا روښانه کوي، چې د اصلي برخې په څیر د نوم برخه، د برخې په )نور نومونه هم شته، چې هغه نومځري نه دي، خو نومځري نومونه دي (پېژند باید وپوهیږو، چې څه مانا او بیا یې وکاروو.

:لیکونکی لیکي

نومځري د نوم یوه: داسې تعریفولی شو د بحث په پای کې په ټولیزه توګه نومځري، نه شتون کې د هغه ځینې چارې پر مخ وړي او ځانته جلا دندې برخه ده، چې د نوم په ،،لري

:لیکونکی لیکي د سرلیک په توګه

،،تعجبې یا د حیرانتیا نومځري،،

مه شول داسې نومځاینيوي خو ما پیدا نه کړل، موخه مې په الماني ده، او په پښتو کې د کو

:لیکونکی لیکي

د حیرانتیا پیغام وړاندې کوي او د پوښتنیز (( څومره )) دلته هم! څومره ښکلی ښ دی،، نومځري پرځای ورته د حیرانتیا نوم ورکو

.څومره خواږه دي! به به

. څومره ښکلی منظره ده! اووو

کې هم تر سترګو (واو نور... انگلیسي، الماني، فرانسوي، ترکي) دا نومځري په نورو ژبو ،،(wow، hey، what...): کیري، لکه

خلک په ځنو پېښو یا خبرو خپل هکپکوالی څرګندوي، خو هغه غږونه بیا د کومو ویونو په ډله کې نه شو راوستلی او نه کوم ویونه دي

که داسې شي، نو بیا به به به، په په، پوهو، هاها، یې یې او همداسې به یې پسي به دې کې د فکر کولو څه او ځنې نور نومونه ورته ټاکل کومه ژبلاړ نه ده زیاتوو، نو پ

.

که غواړو، چې پوه شو، چې چیرته، څوک، څه شی، نو بیا د گرامر په کومه ډله کې راځي؟

ي.دا نومځاینيوي دي او پوښتننومځاینيوي بلل کيږ.

زما وړاندیز بیا تکراروم او په دې هیله، چې موږ دې خپلې ژبې ته پخپله څه نه راوړو، دا د دې له پاره موږ باید د پرمختللو ژبو څخه گټه کار مو د ناسمونو سره مخامخ کوي واخلو او د ناپېژندو او یا په پښتو کې پرې نه پوهیدلو ویونو له پاره په پښتو کې اندول پیدا او یا همغه دباندني وی وکاروو کړو.

که زموږ گرانویونکي غواړي راته ښه برگ شي او یا سره خبرې وکړو، چې یوه گډه راته له کرونا څخه هم په امن راووځي. لاس ته راوړنه ولرو، نو برېښنا پټه مې دا ده

smakhan1946@gmail.com

ډاکټر ماخان میری شینواری

## د تل له پاره، تل، ترتله او تل ترتله

ما څوکاله د مخه د تاند درنې خپروني کې د یوه ډېر درانه او راته گران استاد یوه لیکنه ولوستله، چې له تاسو سره یې د شریکولو له پاره له هغې دا لاندې را اخلم او په دوه برخو یې وېشم:

یادونه: پخوا مې په دې یوه اوږده لیکنه کړې وه، خواوس مې دا نوې ولیکله، چې د لیکنې ډول یې هم بدل غوندي دی.

لومړی: د تل له پاره:

،، ( د تل لپاره ) په گرامري لحاظ قيدي عبارت دی. دغه قيد د پښتو په پخوانو کتابونو کې نه مومو، په غالب گومان په شلمه پيړۍ کې پښتو ته راغلی دی او د انگلیسي ژبې د FOR EVER ترجمه ښکاري.،،

----،، که څوک د متوفي په اړه ولیکي چې : هغه له موږ د تل لپاره لار ؛ دلته یې نه ( تل ) او نه هغه د کلاسیکو اثارو عبارتونه معادل دي. ځینې خلک ( د تل په مخه ) عبارت استعمالوي چې شاید ( د تل لپاره ) تر گردو نږدې معادل وي. موږ ویلای شو چې : هغه له موږ د تل په مخه لار.،،

دویم: تل، ترتله او تل ترتله:

، (تل) ډېره لنډه، يوه سيلابي کلمه ده خو د ابدیت لویه معنا پکې نغښتې ده. په همدې وجه ډېر ځله لیکونکي د هغې تر معنوي اثر لاندې راشي او یو څه نور توري ورسره زیات کړي چې په صورت کې یې هم د محتوا قوت پیدا شي. پخوانو چې (تر تله) جمع کړی او (تر تلو) یې بللی دی، یا ېې د (تر تله) په ځای (تل تر تله) راوړی دی، وجه یې همدا د ټینګار غوښتنه ده.،

ګرانو لوستونکو!

زه په دې لیکنې نور څه نه لیکم، خو دې د ،، تل له پاره، تر، ترتله ،، له پاره غواړم یواځې یوڅو غوندالي له تاسوسره شریکي کړم او په تل ترتله لږ تم شم :  
له دې د مخه، چې په دې موخه څه لیکو اړیین بولم، چې د سم اند(منطق) څخه روښانه ونه وکړم.

یو: منطق

راځی، چې له هرڅه د مخه لومړی د سم اند یا منطق په بنسټ ،، وینا،، تعریف کړو:  
پیژند (دا پیژند د شمیر پوهنې سم اند څخه دی): وینا د ویونو یا کلمو موخه وره څنګ په څنګ ایښوونه ده، چې یو ،، رښتیا ارزښت،، رښتیا یا نارښتیا ولري.  
که ووايو، چې:

نن د کابل دښار د هوا حالات.

دا وینا نه ده، ځکه موخه وره نه ده، ځکه چې ،، رښتیا ارزښت،، رښتیا یا نارښتیا نه لري.  
که ووايو، چې:

نن کابل کې ورینګي (ورښت) وریري.

دا وینا ده، ځکه موخه وره ده او یو رښتیا ارزښت لري، یعنې یا به ورینګي وریري( باران نه وریري، باران میبارد)، چې رښتیا ارزښت یې رښتیا دی او یا به ورینګي نه وریري، چې رښتیا ارزښت یې نارښتیا دی.

پورته جمله ویلای شو:

..... ۱۳۰ .....

نن په کابل کې ورینګي ریري.

په کابل کې نن ورینګي وریري.

ورینګي وریري نن په کابل کې.

د سم اند له مخې دا ویناوې دي . ویونه موخه ور سره ځای په ځای شوي، خو دا چې ژبه یې څه ډول لیکنه غواړي، دا بیا بله خبره ده.

جمله یا بهتره وینا لرو: ،، استبدادي نظام د تل لپاره نسکور شو،، دا ویناده، ځکه چې ،،رښتیا ارزښت،، رښتیا یا نارښتیا لري.

دا چې دا ،، استبدادي حکومت،، به بیا راځي او که نه ، د دې سره یې موږ سر او کار نه لرو. دا د یوه کس اند دی او څرګند یې کړ.

دوه: له پخوانیو کتابونو څخه ګټه اخستنه اړینه ده، خو دې ته باید ګوته ونیسو، چې موږ له پخوا څخه ډېر څه نه لرو، موږ همدا اوس خپلې ژبې ته وده ورکوو او دا — د لوي څښتن په برکت- په وده کې پوره چټکه ده. زموږ هر شاعر او هر ادیب د هغه وخت له ادبیه او شاعره ښه پوهیږي او دا باید همداسې وي، ځکه چې دا یوه طبیعي پروسه ده.

اوس راځو خپلې اړي لیکنې ته:

لومړي ته:

دوه برخې دي.

۱ — د دباندنۍ ژبې اغیز:

دا سمه خبره ده، کیدۍ شي دا وي، ځکه موږ اړیوچې هر څه یا ټولې پوهنې — ژبه هم — د دباندنیو ژبو په مرسته مخ ته بوځو، نو اغیزبه یې هرومرو وي، خو ایا دا اغیزې د ژبلاړو او د موخه وړتیا سره سم دی؟

دې ته باید تل پوره پام وي.

اوس راځو د ،، تل له پاره،، ته

دې ته باید پام وکړو، چې دا د FOR EVER انډول دی او که نه؟ یعنې موخه وردۍ، که نه؟

..... ۱۳۱ .....

یا زموږ ژبلاړ به دا وي، که نه؟

پوښتنه: ټاکسي دې (د) څه وخت (له پاره) راغوبښتی؟

له هرڅه دمخه بايد دې پوښتنې ته پام وکړو يا پام راوگرځوو، چې زموږ پښتو همداسې ده او که نه؟

که پوښتنه سمه وي، نولاندې ځوابونه يې هم هر وروسم دي.

-- د سبا له پاره مې په يوولسو بجو تاکسي راغوښتې دى.

-- د ... له پاره مې په يوولسو بجو تاکسي راغوښتې دى.

-- ... ته مې....

-- ... په يوولسو بجو مې تاکسي راغوښتې دى.

د سبا په ځاى چې درې ټکي ځاى په ځاى شوي، هر مهال ( د ژېږد او سم اند سره سم) ليکل کيدى شي.

داسې هم ويلی شي، چې:

-- د تل( د درې ورځو، د يوې اونۍ، د راتلونکو څو ورځو، د هرې ورځې) له پاره مې په يوولسو بجو تاکسي راغوښتې دى.

دا غوندې ،،رېښتيا ارزښت،، رېښتيا يا نارېښتيا لرودى شي، خو موږ يې دلته د رېښتيا ارزښت سره سر اوکار نه لرو  
دويم ته: ، تل، ترتله، تل تر تله

پوښتنه ۱: ته څومره (وخت) دلته پاتېږي؟

زه څلور ورځې (يو کال، تل) دلته پاتى کيږم.

پوښتنه ۲: ته د څه وخته پورې دلته يې؟

زه دلته د څلور ورځو (يو کال، تل) پورې دلته يم.

دلته هم گوره همغه د ،،تل له پاره،، په څير څه شته، چې رېښتيا ارزښت لري. دا به يا رېښتيا وي يا نارېښتيا

پوښتنه ۳: ته له څه وخت تر څه وخت دلته يې؟

زه د ۵- م تر ۱۰ - م د حمل دلته يم.

بنسټيزه پوښتنه ۴ :

ايا تل ترتله د ترتله لپاره ټينگار دى؟

بيا لنډ:

..... ۱۳۲ .....

څومره وخت ؟ تل.

د څه وخت له پاره؟ د تل له پاره.

تر څه وخته؟ تر تله.

موږ به دې تل تر تله ته لږ تم شو.

ايا هر څه چې شته وي، هغه پيل اوپای لري؟

و به وايو، چې هو.

هر څه چې پيدا کيږي، هغه پيل اوپای لري.

يو څو بيلگي:

په مرستون کې د مري په خښخای داسې ليکي: ۶. ۵. ۱۹۷۸ – ۳. ۸. ۲۰۱۸

په توروپي ليکو: شپږم د پنځي ۱۹۷۸ تر ۳ د اتمې ۲۰۱۸

دا په دې مانا چې: له .... تر ....

اوس نوپوښتنه دا ده، چې شته وي، خويپدا نه وي؟

ايا داسې څه شته؟ هو او هغه زموږ رب دی.

رب تر تله برقرار دی اوپیل يې هم له تله برقرار دی، نو

دلته به هغه د رحمان بابا د شعر د يوه نيمبېتي راوړو، چې دا درانه استاد هم په خپله ليکنه کې راوړي:

،،تل تر تله برقوار دی رب زما،،

دا د رب له پاره داسې ليکو: تل تر تله

دا په دې مانا چې له تل څخه تر تله پورې. يعنې دا لومړی ،، تل،، د ،، تر تله،، له پاره ټينگار نه دی.

..... ۱۳۳ .....

ډاکتر ماخان میری شینواری

## څه وکړو؟

له څه وخت را په دې خوا زما څه ليکنې د تاند په درنه خپرونه کې گرانو لوستونکو ته وړاندې شوې، چې په کې زموږ ناسمونونو ته گوته نيول شوې وه.

کومان مې دې، چې زما يا زموږ ستونځې لا اوږدې دي، چې زما ناسمونونه(؟) هم په کې د څيړنې دې اوله دې امله مرسته.

زما گوناوه: ژبپوه نه يم، په گرامرې لار د پښتو څه نه لرم، زه هم د پښتو کتابونه نه رانيسم، نو که دا زما د ليکنې په هکله څيړنې شوې وي او زه ترې نه يم خبر ملامته يم، بخښنه دې وي، خو بيا هم په يو څه ډېرې ليکنې کيږي اودا هم د ژبې د ودې سره مرسته ده.

راځم خپلې موخې ته:

لومړۍ:

ما په خپله تيره ليکنه کې، چې د تاند د درنې خپرونې څخه خپرې شوې، دا سې د انگرېزي انډول په پښتو ليکلي وو.

له (د) ... څخه from

د (له) ... سره with

يعني د انگرېزي اوستر بلونه د پښتو سرکومپوزېشنونه (غیرکي نيوونې) دي، خودا لکه تيروتنه وي.

ولې؟

خبره به نه اوږدوم، خپلې موخې ته به راشم:

۱ - د هغه کتاب

۲ - د هغه سره کتاب

..... ۱۳۴ .....

۳ - د هغه څخه کتاب.

پوښتنه: دا،،د، د هغه اړوند يا د،، هغه،، سره تړلی دی او که څنگه؟

په ۱ - کې خودا مورفيم د خاوندتوب دی، خودا نوبيا په ۲ - او ۳ - کې څنگه دی؟

که هلته،، د،، د،، هغه،، پورې اړوند وي، خوبيا نو،، له...څخه،، او،، له...سره،، نه شته دا به بيا يواځې،، څخه،، او،، سره،، اوسترېلونه وي او که،، د،، د،، هغه،، اړوند نه وي، نو بيا دا،، له(د)...څخه(سره)،، غير کې نيوني يا سنټرپوزېشنونه دي.

زما په اند د يوې څيرنې ارزښت به ولري.

دويم:

بله پوښتنه د،، پر،،،،، باندې،، او،، پر...باندې،، کې ده:

موږ لږ:

۱ - پر ميز

۲ - ميز باندې

۳ - پر ميز باندې

په دې پورته کې نوکوم يو سم دی؟

او ولې؟

بله پوښتنه په،، پر،، او،، په،، کې هم شته، خودا چې د خای اړوند وي نو پوښتنه ده، کار به پرې نه لرو.

همدا رنگه:

-- ورباندې کيږده ( ترې لاندې، ورڅخه لاندې)

-- ور لاندې کيږده ( ترې لاندې، ورڅخه لاندې )

داسې نور هم زيات شته، که نوره څيرنه پرې وشي، هم بده به نه وي.

يو څوک، چې د يو څه سره سر او کار ولري، د هغه څه سره يې مينه هم پيدا کيږي. زه گوره اوس د زړه له کومې د پښتو زده کوونکي شوم، که ژوند وو، داسې نور څه به، چې زه يې زده کوم، له تاسو سره گډوم.

که دا ليکنې بيا د تاد درنې خپرونې خورې کړې، نوزه به يې بيا هم لا ډېر منندوی يم.

که مرسته کوئ، نو [smakhan1946@gmail.com](mailto:smakhan1946@gmail.com)

## د ،،په،، او ،،پر،، کارونه

دا دواړه ويونه ځای اړوندوالي له امله په ځنو ځايونو کې دا ،،په،، د دواړو له پارهاکړول کيږي او په ځنو ځايونو کې بيا د په ا پر منځ (دلته د منځ سره په يا پر او همداسې تر نه ليکم، چې تر څو بيخي ناسم راځي) کې توپير راولي.

اوس هر يو ځانله څيړو:

دا نو که يو څه په يو څه کې دننه وي، نو دلته ،، په ،، کاروو، لکه د سرک په منځکرښه کې بوټی درول شوی.

د مېز په کوټه کې (کوټگی) کې مې کتابچه ايښوولې.

او ،، پر ،، په هغه ځايونو کې کارول کيږي، چې يو څه د يو بل څه د پاسه اېښول شوي وي.

ډاکټر ماخان ميري شينواری

## ليونی يم ! نه ناروغ يم

دا په . ليونی يم، چې ټول په پښتو ژبه ليکنه کې په يوه لار ځي او زه يې ورسره نه منم خپله خټه کې ليونتوب دی، خو تاسو راسره مرسته وکړئ

رځي او لومړنی ليونی يم، چې داسې ليونی يم، چې دا لاندې ناسمونونو ته مې هم پام را ګ ناسمونونه سملاسي وينم، دا چې لومړنی او اخرنی به وم، دا نو د راتلونکي خبره ده . خبره په همدې لومړني کې ده

..... ۱۳۶ .....

خُواک عمومي قوماندان امريکا کي لومړنی تورپوستی د هوايي ، ، په خبرونو کي لولم شو.

په دې غونډالې کي دوه ستونځي دي:

دا لومړنی تورپوستی نه دی، چې په دې کار گومارل کيږي، خو وگورو، چې دا :لومړی لومړی به ورسره جوړ شي که نه؟

روښانونه يې لاندې راځي.

بيا :لول چې :دويم

، ، ومي قوماندان شوامريکا کي لومړنی تورپوستی د هوايي خُواک عم ، ،

.دا چې دی په امريکا کي لومړنی تورپوستی نه دی

که په پورته غونډاله کي د لومړني په خای لومړی خای په خای کړو، نو بيا به څنگه وي؟

پوښتنه

دا به نو په څه شي کي لومړی تورپوستی وي، چې دا دنده ورته سپارل کيږي؟

،گورو چې غونډاله موڅه وره نه ده

ستر جنرال چارلس برون لمړنی تورپوستی ، ، ، ، :خو بيا پسي بله غونډاله کي لولو

ر.....جنرال دی، چې د امريکا په تاريخ کي

.پوهيږو، چې دی لومړنی تورپوستی جنرال نه دی، دده له مخه به هم ډېر وي

په پورته غونډاله کي که د لومړني په خای لومړی وليکو، نو دابه سمه شي يعنې

ستر جنرال چارلس برون لمړی تورپوستی جنرال دی، چې د امريکا په تاريخ ، ، ، ،

ر.....کي

خبره دلته دا ، ، ، ، سموي ..... لومړی تورپوستی جنرال دی، چې ...

.اوس نو چارلس برون د امريکا هوايي قواو قوماند دی

.

چارلس برون لومړنی تورپوستی قوماندان دی، چې دا دنده ..... کړی شو وليکو .. ورسپارل شوي

دی په دې دنده کې اوس لومړنی تورپوستی قوماندان هم دی، ځکه چې له ده څخه د مخه . دا دنده بل تورپوستي نه لرله

په دې مانا چې لومړنی او لومړی کټمټ نه خبره په لومړي او لومړني کې ده، دا بیا دونه د بېلګې په توګه په ځغاستسيالې کې یو څوک لومړی کېږي، خو لومړني ته یې باید دي که د افغانستان کوم یو ځغاستي دا پام وي، چې لومړنی دی او له ده د مخه بل څوم وو زما ناسمون چې ( ځغاستسيالي وګټله، نو دابه بیا لومړنی افغان وي، ځکه د ده له مخه دا لوبه (د مخه دی) (څخه) له ده :: داناسم دی او سم یې . همدلته یې سموم ځکه دده له مخه کچه نه لیکم ناسمه ده او ) بل افغان نه ده کټلي، خو د نړۍ په سویه یا سطحه یا هواره هوارې ته مه هکپک کېږی، ځکه سطحه او هواره همغه څه دي، خو دا یو یې زموږ د به دی لومړی وي او نه لومړنی (بي نابلد او دا بل عربي بلد دی ژ

## پټ سړی کور ته نه ځي

ګومان مې دی، چې لږ نابلد به وي، خو په . دسم اند له مخې د وی او ویونو ځای بدلون هرډول په یوه لیکنه کې مې ولوستل چې:

،، پټ سړی کور ته نه ځي،،

،، او سړی کور ته پټ نه ځي . سړی پټ کور ته نه ځي

درانه لیکونکي په دې هکله پوره او په زړه پورې لیکنه کړې وه، خو زه هغې لیکنې باندې خبرې نه کوم، یواځې دې ټکي ته غواړم د ګرانو لوستونکو پام راوړم، چې، دا ۱ غونډالې دي یا همغه ویناوې غونډالې یا ویناوې په لومړي لید یو ډول یانې د همغې ماډ لیکوال .،، دي، خو که ورته په ځیر شو دا دریواړه غونډالې سره بیلې بیلې بنکاري موضوع بڼه څیرلې

ما هم وغوښتل چې په دې هکله دا یوه لیکنه د ګرانو لوستونکو سره د سماند په لونه بنسټ ګډه لوست ته وړاندې کړم، چې داسې لیکنې نو نور څه د لیکنې ډو لري، ولې دا سره ورته یا همغه غونډالې دي او یا هم سره ورته نه یا د همغې

د دې څرنگوالی به لږ پوره وڅیږو او وبه گورو، ترې پوهیدنې غوندې نه دي چې ستونځې نو په څه کې دي.

مخه چې په دې هکله خبرې کوم، لنډ د سم اند له مخې له دې د

د وینا پېژند راورو او: لومړی

د یوې وینا د لیکنې ډولونه د ویونو د ځای بدلیدنې له مخې غواړو وپېژنو، چې -دویم څومره دا ویونه په غونډاله کې سره ځای بیلیدلې شي، د همغې ترې پوهېدنې سره

وڅه وره څنگ په څنگ ایښوونه ده، چې یو رښتیا ارزښت رښتیاوینا د ویونو م-لومړي ته

یا نارښتیا ولري، دا په دې مانا چې دا وینا به رښتیا یا نارښتیا وي

یوه غونډاله یا ښه یې یوه وینا د څو ویونو څخه جوړه وي، نو د دې غونډالې -دویم ته برابر دی د فاکولتیت سره (تعداد) ډولونه د ویونو ځاییدلیدنې له مخې د ویونو د گڼون

له دې د مخه د یادونه اړینه بولم، چې دا وینا د سم اند له مخې ده، دا چې زموږ ادیبانو د اند سره به وي او که نه یا به دا ویناوې ښکلې او که څنګه وي، ایا دا د پښتو ژبلاړ سره ه مي یواځې او یواځې د سرلګوي او که نه، زه یې له دې سره سراو کار نه لرم، موخه ..ویونو موخه ور یوځای ایښوونه ده او بس

دا نو څه مانا؟

که پنځه گڼونه ولرو، نو د دې فاکولتیت برابر ده له

Fakultät

$$5!=1.2.3.4.5=120$$

دا په دې مانا چې د پنځه ویونو څخه یوه وینا په یوسل او شل ډوله د ویونو ځای سره دا را سره ومنی یا یې و ازمایی او زموږ بیلګه کې به یې د یزیدلون له مخې لیکل ک وینا څخه، چې له درې او څلورو ویونو څخه جوړه ده روښانه کړو

:راځی، چې پیل وکړو او دا وینا وي داسې ولیکو

.سړی کورته لاړ

دا له درې ویونو جوړه . پورته وینا کې ویونه ،،سړی،، ،،کورته،، او ،،لار،، دي په گران لوستونکي دا پخپله لیکلی شي، چې ځان باوري کړي . وینا په شپږ ډوله لیکلی شو :  
اوس راځو خپلې لیکنې ته او همدا ویونه کاروو

سړی کورته لار.

لار سړی کورته

کورته سړی لار

د له مخې همغه موخه لرونکې وینا ده، چې یواځې د ویونو ځای په کې بدل دی، دا د سم اند چې د نورو درېواره لیکلو څخه یې تیرېږم، گران لوستونکي دې ځان پرې باوري کړي

که ولیکو چې

لار سړی پټ کور ته لار، سړی کورته پټ لار او سړی کورته . پټ سړی کور ته لار  
پټ، نو دا به سره همغه موخه ورې غوندالي یا وینا وي او که نه؟

خبره را لنډوم

پټسړی همداسې پټکور ، دا په دې ترې پوهېدنه چې :په پورته هره وینا کې که ولیکو  
سړی پټ دی او کور هم پټ دی، یواځې پټ لار، چې موخه ترې داسې په پټه لار

اوس نو وینا لرو

(دا خوي دی او گومان مې دی، ګډ به لیکل کيږي، لکه سپینغر، او نور )پټسړی -یو  
دا وینا له درې ویونو، پټسړی، کور ته او لار جوړه ده نو له دې امله په شپږ . کورته لار  
ډوله لیکل کيږي

کور ته لار، کورته پټسړی لار او لار کورته پټسړی سړی پټ

سړی . بدلون له مخې په شپږ ډوله لیکل کيږي دا هم د ويځای . سړی پټکور ته لار -دوه  
پټکورته سړی لار او پټکور ته لار سړی . پټکور ته لار

په دې وینا کې گورو، چې سړی گوندې کورته په . سړی کورته پټ لار :که ولرو -دریمه  
دا وینا بیا له څلورو ویونو پټ، سړی، کورته او لار جوړه ده، چې له دې امله یې . پټه ځي

..... ۱۴۰ .....

ليکنه هم د ځای بدلون له مخې په دولس ډوله ده، دلته دې پام وي، چې دا پټ دې د په پټه لار (يعنې په پټه) په ځای وي لکه چې ليکلي مو وو، پټ لار.

دلته ليکلي شو:

سړی کور ته پټ لار.

. ه لار سړی پټ کور ته

پټ سړی کور ته لار.

سړی کور ته لار پټ.

د دې نور اته ډولونه د ويونو ځای بدلون سره نه ليکم، خو دا دې په گوته وي، چې په پورته کې دا ،، پټ،، د

سړي او همداسې د کور سره نه دی ترلی يانې داسې پټ نه دی دا په دې مانا، چې دا پټسړی نه دی.

پروني منلو خپروونکو او ډېرو گرانو لوستونکو څخه زياته بڅښنه زه د تاند د درنې خ غواړم، چې يوه تيروتنه راڅخه شوې، چې بايد نه وی شوې، چې شپې خوب کې ورته هغه وينا چې له څلورو ويونو جوړه وي، ليکنډولونه يې : هغه دا چې پامو، خو ناوخته وو ځکه چې .س د ويونو د بدلون له امله څلرويشت دي، نه دوا

$$4! = 1.2.3.4 = 24$$

بيا هم بڅښنه راته وکړی.

ډاکتر ماخان ميري شينواری

د پښتو سره دنورو ژبو زده-کونکو ستونځي:

گرانو لوستونکو!

که ما دا ليکنه يو ساعت د مخه سرته رسولي وی، بل ډول به وی، خوداسې بيا د خوب ته تگ وروسته يا بيا خوب ته د تگ وخت کې ورته هکپک هم شوم او د ليکني بني يا

خونديوني هم بڼه بدله کړه. زه دې کار ته لږ هکپک هم شوم، چې پښتورښتيا په ځنو برخو کې د نورو ژبو سره پوره توپیر لري او غزېدلې ده، چې له دې امله د نورو ژبو ويونکو له پاره يې زده-کړه لږ ستونځمنه ده.

زما دې خوب ته تگ کې فکر شو، چې زموږ د پښتو غوندې د کړنو د ډول سره څنگه نومځاینيوي بدليري؟

دا اوس لږ روښانه کوو:

دلته به له سره داسې يوڅه هم راوړو، چې زموږ د نورو ژبو ياپه ځانگړې توگه درې ژبي افغانان ولې اوڅنگه له پښتو سره ستونځې لري او دا څنگه روښانه کولی شو، چې دا ستونځې اوبی کړو؟

زما دې ته پخوا فکر نه وو، ما غوښتل، چې په نومځاینيو څه وليکم، نو دې ته مې راپام شو.

په نورو ژبو يا لږترلږه په درې اوالماني کې د کړوني له پاره په رول کې د راتلونکي-، تلوني- لنډ – او اوږد تیر وخت له پاره بدلوننه راځي، خو په پښتو کې دابل ډول دی، چې دلته لږ رڼا په اچوو.

درې بیلگې به راوړو، بیا به خبرې پرې وکړ.

لومړۍ بیلگه: تلل

زه ځم.

زه به لاړ شم

زه لاړم.

زه تللم

زه تللی وم.

په دې بیلګه ګرځه وخت-اروند بدلېږي او ګرونی نه بدلېږي.

د دا ډول ګرځو ډولونه او کوموالی باید وڅیړل شي اوروشانه شي، چې کوم او څنګه بدلېږي (ګردانیږي).

پوښتنه: په تلنه اوتګ کې به څه توپیر وي؟

دویمه بیلګه: لیدل، کتل، که دا سره په ګډه بڼه بدل ګړو.

زه ګورم..... زه وینم

زه به وګورم.... زه به ووینم

ما کتل..... ما لیدل

ما وکتل..... ما ولیدل

ما کتلي وو.... ما لیدلي وو

دا بڼی او کین د دویمې لیکې وروسته سره بدلیدلی هم شي.

په پورته ګرځو،، لیدل،، او هم،، کتل،، کې ګورو، چې دا د نورو ګرځو غوندې بلدي ګرامري لارې نه لري، چې له لیدل څخه ګورم او کتل راځي. مورباید نورداسي بیلارې ګرځو ویونه هم پیدا ګړو او هغه ځانګړي وڅیړو.

پوښتنه: داسې ویونه په نورو ژبو کې هم شته، خو هلته یې موخه سره بیلیدلی شي. پوښتنه دا ده، چې ایا،، لیدل،، او،، کتل،، همغه څه یا کټمټ دي او که څه توپیر سره لري؟

د دې روښانه-ونه راته لږ اړینه برېښي او بیا دا لټول یا پلټل سره څومره نږدېدي؟

دریمه بیلګه: غونډالي د ګرځي، ګروني او (پرې) په ګروني سره.

بخښنه دې وي، چې د وهلوبیلګه راوړم، دا وهل موپه ذهن کې داسې کلک ناست دی، دا وهل او ...، خو اوس مې لیکلي اوبیایي سمون راته لږ ستونځمن برېښي.

..... ۱۴۳ .....

دریم الف- د لومړي کس له پاره:

۱ - زه تا و هم Ich schlage dich

۲ - زه به تا و و هم، خو , Ich werde dich schlagen

۳ - ما ته و و هلي Ich habe dich geschlagen

۴ - ما ته و هلي Ich schlagte dich

۴ - ما ته و هلي وي Ich hatte dich geschlagen

د پورته او لاندې دري تاسو وليکي، د وړاندیزونو سره

دریم ب - ددويم کس له پاره  
ته ما و هي.

ته به ما و و هلي.

تا زه و هلم.

تا زه و و هلم.

تا زه و هلي وم.

دلته نو کومه ژباړده، چي لومړي کي يواځي کړنه بدليري او نومځاينيو نه بدليري او په  
دي نوروکي بيا وخت-اروند نومځاينيو او کړنه دواړه بدليري؟ خبره څه کي يا چيرته  
ده؟

دا د نومځاينيو بدلیدني له پاره هم کړنه ونډه لري يا د کړني په غاړه دی.

موږ دا بدلون د دي ډول کړنو په بنسټ کوو:

لومړی: کړنې، چي هغه يوڅه ته اړنه وي، دا په دي مانا، چي دا کړنې پرې کيري، که  
ووايو، چي خپلواکي وي.

دويم: هغه کړنې دي، چې هغه يوبل څه ته يا د يوبل څه له امله دي.

لومړي ته: د دې کړنوبيلگي دي. تلل، بېدېدل، پاڅيدل. دلته يواځې کړونې دي او د هغه کړنه.

دويم ته: د دې کړنو بيلگي دي: ليدل، وهل، اورېدل. دلته کړنې دي او د کړنو سره مل يو بل څه ونډه لري، که ياد يې شوی وي يا نه، په دې مانا، چې يوڅه به گوري، يوڅه به اوري، يوڅه به وهي، که يو په -کړونې وي او که نه.

د هرې بلې ژبې کسان، چې پښتوزده-کوي، ستونځې يې په څه کې دي؟

دا خبره مو پورته ځواب کړه، چې په پښتو کې گړن-اړوند نومځاينوي هم بدليري.

په پورته کې گورو، چې د پښتو د نومځای نيوي کارونې سره پوره توپير لري.

داسې لږ څه گډې وډې به راشي:

گورو چې د الماني نومځاينيوو کې بدلون نه دی راغلی يا نه رځي، خو په پښتو کې

گورو، چې په راتلونکي او تلن وخت کې د کړونې او پرېکړونې رول د لنډ - - او اوږد تير وخت سره توپير لري او په نورو ژبو يا لږ تر لږه الماني اودري کې داسې نه ده.

دا هم بايد په گوته شي، چې د کومو کړنوله پاره.

د هرڅه د مخه بايد په ياد ولرو، چې هر د بلې ژبې زده-کونکي (دکونکي) خپله لومړۍ ژبه په دويمه ژبه ژباړي. هغه غونډالي، چې دوی په دويمه ژبه وايي، د هغې له پاره دا غونډاله په خپله ژبه لږ تر لږه په فکر کې وايي او بيا يې په دويمه ژبه اړوي. دا کار تر هغه وخته کيږي، چې دويمه ژبه هم ښه زده شي او په ژباړه يې هم ښه وپوهيږي يا د غونډالو جوړولو په لار.

تل په فکرپسې فکر راځي: کرل کيدل دي او که کيدل؟؟؟ يوه کړنه ده، چې کړونې يې نا څرگند دي او په يو چا څه کيږي. ايا دا په-کړونې دي او که څنگه؟ ووهلم؟ دلته زه وهلکيرم دلته وهل کيدل او وهل، دا هم بيا بله لار ده، چې يوه څه کيږي او يو څه کيدل کيږي، دې ته هم بايد په کړنو کې پام وشي.....

زه ليدل کيږم. ته ليدل کيږي. زه ليدل شوی يم. دلته بيا ټاکلی کړونی نه شته.

يادونه: دا ما ته نه د هروښانه چي زه دلته په کړونی دی اوکنه.

نوايا دي ته اړيو، چي په پښتو کي د ليدلو او کړلو توپير هموکړو، که څنگه؟

ايا دا کړنه او کيدنه په نورو ژبو او پښتو کي څنگه دي؟

په الماني او همداسې په فارسي کي دوي بايد داسې ووايي. دوي فکرکوي، چي گوندې په ټولو غونډالوونو کي د کړوني له پاره د دري،،، ما،، له پاره زه راځي، خو داسي،

۳- م يو: زه تاته وهم

۴- م يو: زه تاته وهلی يم

دا ځکه چي دوي دا څه له خپلي ژبي پښتوته را اړوي.

د پښتو پوهاندنده: دوي بايد دا روښانه کړی شي او لاري چاري يې سمې روښانه کړی شي. دي تغيرته بايد دوي له پيله پام وکړي او دا د پښتو زده کوونکو ته له ښوونځي روښانه کړي.

گران لوستونکي به راته دا بڅبنه کوي، چي زه ددي ليکلو څه يادونه کوم. دا به يا د مخه روښانه او ليکل شويوي او که نه، نو ما لږ ترلږه دا لارورته پرنيسته.

دا هره موضوع د يوه پوهنيز کار ليکنه ده، چي پوره روښانتيا ته اړتيا لري او دا هم ښه روښانه شي، چي دا د بلې ژبي کسان دا څنگه اسانه او ښه زده-کولی شي.

يادونه: دا بدلونونه بايد دښوونځي نصاب کي راشي او د نورو ژبورده-کوونکو له پاره بايد له پيله دا بدلونونه په گوته شي، چي هغو همغه له پيلهورته پام او بلد شي، خو:

دا بايد له پيله ټول وڅيرل شي او ژبلاري ته د ژبلاري له يوې لاري برابرشي، چي د خپلي پوهې برسيره، نور هم ښه پرې وپوهول شي.

## څه شی دی؟ (،،جورښت، ښه،،) یو مورفیم

څه شی دی؟ سیلاب یا سیلبي چي، د دې له پاره باید وپوهیږو

Sil•be سیلبي: پیژند

د ویونو د غږ دې په دننه کې د یوه یا ډېرو غږونو جوړشوی کوچنی یوون دی یا یې د یوه و یوون ته سیلبي وايي کوچني  
دا له دې امله، چې موږ دا له درې را اخستی. زمورپه ادبیاتو کې ورته سیلاب وايي: یادونه اوپه درې ژبه کې سیلبي نه شي ویل کېدی

؟مورفیم څه شی دی: پیژند

ټولګي دي، چې دوي یو یعنې یو سیلبي تورو کوچني یا (غږونو) اوازونو مورفیمونه د خپله مانا یا غوره والی ولري  
دا د بیلګې په توګه په ،، لویوالي، ،، لویان،، کې لوي،، وی یو مورفیم دی،،: بیلګه کارولکیري  
داسې دی، لکه دا وی، په کوم دا په دې مانا، چې یو شی. والی،، هم یو مورفیم دی - ،،  
دا د بیلګې په توګه په ،، لویوالي،، ،، ښکلیوالي،، ،، لټوالي،، پورې چې دی ترلکیري کې کارولکیري  
څنګ کې کارول کیري، چې وښايي، چې (په) دا د نورو. ان،، یو مورفیم دی—همداسې ،،  
،، چرګان،، ،، یو څه زیات په بر کې نیسي، د بیلګې په توګه ،، لویان  
زیات ویونه له ډېرو مورفیمونو جوړ دي، که سړی مورفیمونه وپیژني، نو سړی کړی شي د وی په مانا ساده وپوهیږي  
ژوند، له ،، مورفیمونه اوژبسیلبي زیات وخت همغه یا یو شی دي، مګر تل نه -م،، کول،، او-مګر سړی وايي،، ژوند. ژوندکولو،، او ،، مګر،، هم مورفیمونه دي،،  
،، ګر

یا

مورفیم

دی، کوم چې په بیلابیلو ژبنیز یا غږیوالی یا غږیوون -مورفیم خورا کوچنی اواز اړوندوالي سره همغه مانا لري  
د (فقط) سړی د خپلواک او ترلي یا بلواک مورفیمونو په منځ کې توپیروي، چې دا یواځې ویونوپه دننه کې رامنځ ته کیري  
بیلابیل ۱۶، وکړو، نو په هغې کې درېزره لیکسیکي مورفیمونه که الماني ژبي ته پام وچورونکي مورفیمونه شته ۱۰۰ ګرامري مورفیمونه او  
: نااړوند یا خپلواک مورفیمونه  
میز، توکه، سر: لکه

..... ۱۴۷ .....

لکه : ترلي يا بلواک مورفيمونه

□ کوچنيونه يا کوچنيکونه + بنسټ ، گي -کب

□ زياتواليپاي + لويان، بنسټ

ډېرې ليکنې پرې شوي او هر چا د خپلې خوښې سره ، وريگ که تاسوپه نورو ژبو کې دا همغه ده -چې خورا واره ژبيونونه دي -پيژندونه ورکړي، خوموخه

پښتو ، ، له - "morphè" له يوناني ، "morphème" مورفيم ، له فرانسوي راځي ، ، جورښت، ښه

يو وي کيدی شي ټوټه کيدونکی وي او له دې امله د ډېرو مورفيمونو جوړوي، خو يو نه ټوټه کيدونکی وي سملاسي يواځې يو مورفيم انځوروي

ټوی:

د يوه غږ يا سيلبي سره .دی (يووالی يا يا ناسم يي واحد) يو وي يو خپلواک ژبنی يوون يو .تي ژبه کې پرته له غږ يا سيلبي يوه خپلواکه مانا هم لري په مخامخوالي دا په پيدايښد دا موضوع ډېره اوږده .ټوليز باوري پيژند د دې له پاره نه شته او ستونځمن هم دی .څپرل شوي، ما يي يواځې هغه لنډ پيژند له تاسو سره بيا گډ کړ

نيو د پرمختللو ژبو په بيا د غږونو ډولونه او نورې ځانگړتياوي هم شته، چې هغه په دبانډ ادبياتو کې هرو مرو شته او په ښه توگه

ډاکتر ماخان میری شینواری

کابل د ۲۰۱۹ ز ک د جون ۲۰-م

گڼونه په گڼونو او په تورو ليکل.

داسې يوه لنډه ننوتنه.

ما دا اوس هم پرته له سلنې، چې ناسمه ده، د ليکوالانو زياتو ليکنو کې د گڼونو ليکلو سره يو ډول نه يو ډول ستونځي وليدلې، چې له امله يي غواړم د يوه مسلکي په څېر دا روښانه کړم.

ي د گڼونو که رښتيا درته ووايم، زه په دې درجو او طبقو نه پوهيږم، خو موږ، چ: يادونه څومره والی غواړو راته څرگند کړو، نو د هغې کورونو ره سر او کارلرو، چې دا يويز، لسيز، سليز، زريز او اداسي نور دي

..... ۱۴۸ .....

مور په شميرپوهنه کې د دوه ډوله شميرنيزو کارونو سره سر او کار لرو. گڼل او شميرل.

يادونه: مور د گڼلو کارونه له پام غورځولي او دې گڼلو ته شميرل وايو، چې دا به په همدې ليکنه روښانه کوو.

پيل:

۱ – گڼل: د گڼلو د وي سره مور له همغه کلي بلد يو، وايو چې دا خلک و گڼه چې څو دي يا

دا پيسې وگڼه!

د گڼلو سره مور دوه څه روښانه کوو:

الف: د يوې لويې څومره – يا څوموالی

د گڼلو دنده: ..... څو منه، متره، -ساعته

لومړی: د څه ټاکلو غوښتونو شيانو د څوموالي، څوموالي او څومره والي ټاکل دي

دا په څه کيږي. په دې کې شيان گڼل کيږي او دا په گڼونو کيږي.

پېژند: هغه څه چې د يوې لويې څومره والی يا څوموالی په ټاکو گڼونه دي. دا په ټولو ژبو کې همداسې ده.

گڼونه (پېداېښتي -): ۰ ۱ ۲ ۳ ۴ ۵ ..... ۱۰۰ ...

لوستل: يو، دوه (دوې)، درې، څلور، پنځه، ....

لومړی الف: لکه په يوه لوبښې کې د منو گڼل (شميرل نه ليکو، وروسته يې روښانه کوو)، چې څو مني دي. لومړی ب: د شيانو څوموالي: لکه په يوه ليکه کې ولاړ کسانو يو ځانگړی سړی د بېلگې په توگه سپين څوم سړی دی، چې له گڼلو وروسته روښانيږي، چې

د بېلگې په توګه سلم سړی دي يا سلم ځای لري يعنې سلم دی ( هيله ده، چې د سلم په ځای د سلن ناسمون به مو اوس سم کړی وي).

په ترتيب داسې لیکو:

۱ - م، ۲ - م، ۳ - م، ۴ - م، ۵ - م، ....، ۱۰۰ - م (نه ۱۰۰ - ن)

یوم(لومړی) ، دوهم ( دویم)، درېم، څلورم، پنځم، ....، سلم(نه سلن)

يادونه: په پورته کې که دوه وي، نودوهم او که دوي وي، نودویم دی. درېم سم دی. زموږ ځنې لیکوالان يې په دوه اوځنې يې ان په درې بيگانو ليکي، چې ناسم دی.

ګڼل. د يو څه څووالي اوڅومره والي له پاره هغه څه ګڼو، چې ګڼه يې ګڼل دي او هغه څه چې پرې ګڼو يې هغه ګڼونه ( يو يې ګڼ) بلل کيږي.

## شميرل:

ګڼونه چې د کړنو يا د نښلوننځينو له لارې سره وښلي يا وتړلشي، لکه زياتون(جمع)، کمون، ځل اونور، دې ته شميرل ويل کيږي.

موږ د ګڼونو يا عددونو د ليکلو له پاره کورونه ( کوټه ګی يا ځايونه) لرو، چې هغه څنګه لولو بيا يې همغسې ليکنه هم ده.

دا چې يو ګڼ څومر هلوې دی يا څو دی، څنګه ځان ته روښانه کوو؟

موږ د ګڼونو له پاره ( ارزښت ) کورونه يا ځايونه لرو، چې لومړی کور يا ځای کې له صفر تر نهه وليکل کيږي او له دې امله دا ځای يويز بلل کيږي. دويم ( ځای ارزښت) کور يا ځای لسيز بلل کيږي، چې په هغه کې، که نور ګڼونه پسي را نه شي يا بل ځای ونه لري، نو ۱ څخه تر نهه ( ۱ - ۹ ) په کې ليکل کيږي او لس، شل، ...، نوي ځايارزښت لري، نوله دې امله د ځای ارزښت له مخې دا داسې ګڼو:

يويز، لسيز، سليز، زريز او ... کورونه لرو چې ارزښت ځايونه هم ورته ويلی شو

بيلګه: ۶۱۸ دا شپږ سوه اتلس لولو، چې همدا يې ليکنه ده.

په پورته کې د سليز کور کې شپږ، د لسيز کور کې يو او د يویز کور کې اته دي.

مات يا کسر:

که ولرو:  $\frac{8}{3}$  لولو: درې پر (په) اته، يعنې له اتو برخو څخه درې برخې يا د يوه يوون يا يووالي ( واحد نهليکو، ځکه چې ناسم دی) څخه چې په اته برخو توته شي، درې برخې واخلو. دا داسې لولو: درې پر اته، چې همدا يې ليکنه يا ليکبنه هم ده.

که د چا پيسې زياتيږي، نو وايي، چې پيسې مې دوه برابر يا يونيم برابره يا درې برابره شوې. دا چې څوک يې ناسم وايي، د هغې ناسم ويلو يا بللو له پاره، نو موږ په ژبه کې کومه لار نه لرو او نه برابروو.

لسميز يا عشاريه: که ولرو:  $3.082$  (  $3,082$  ) نو دا داسې لولو: درې لسميز (عشاريه) صفر، اته دوه او همدا يې ليکنه هم ده.

دلته گورو، چې په لسميز ځای کې صفر، په لسميز ځای کې اته او په زرميز ځای کې دوه دي.

بيا: دلته له کين و ښي لور ته کميږي، چې لومړی ځای يې لسميز دا پهدې مانا، چې له يوه يا ښهښه يې يو يووالس په لسو برخو توته کيږي او که هغې څخه بيا څه اخستل کيږي.

موږ په تورو د گڼونو د ليکلوسره ستونځې نه شو لرلی، دا يوه پيداېښتي پروسه ده اودا زموږ په ژبه کې هم لرو.

که ولرو:  $635.804$  نو دا په سليز کور کې شپږ، په لسيز کور کې درې په يویز کور کې پنځه لري او په لسميز کور اته په سلميز کور کې صفر او په زرميز کور کې څلور لري اوداسې يې په تورو ليکو: شپږسوه پنځه دېرش لسميز اته، صفر، څلور. گورو چې په کوم ځای کې په تورو د ليکلو سره ستونځې نه لرو.

په سلنه مې يوه ليکنه کړې، چې ناسمه ده او سمه يې سلمه ده.

لنډ بيا د پام وړ: موږ هر گڼ بي له کومو ستونځو په تورو يا د .

توروسره ليکلی شو. څنگه چې يو گڼ دی، نو هم هغسې يې ليکو.

گران لیکونکي دې پوره پام وکړي، چې د پیدایښت سره په خپلو لیکنو کې ځان د مخامخوالي سره مخامخ نه کړي. زه دلته درې ګڼونه په ګوته کوم، چې له پیدایښته څنګه دي، نو ولې یې بیا بدلوو؟ موږ ل دې امله د ژبې سره بوخت نه یو، چې یو څه نویوالی مو راوستی وي. ژبه هغ په خپل پیدایښتي جوړښت کې نویوالی ته اړتیا نه لري او هغه څه چې د نویوالی اړتیا لري، هغه بیا پیدایښتي د ګڼونو اړوند څه نه دي، هغه بیا چې نوي څه ګڼونو کې راځي هغه دی او باید سره بدل وي.

بیا: درېم په دوه یا درې یې ګانو یعنې درېیم او یا درېیم، لیکل همداسې ناسم دي، لکه چې د سلم له پاره د سلن لیکل.

ستونځي لرو او دا هره ژبه، خو د هغو ستونځو سره موږ له پیدایښته بلد یو او دا بیا بلدي ستونځي دي او وي به او موږ به همداسې ورسره بلد پانې شو.

،دا پورته لیکنه مې دې لادې لیکلې خونديونې په هکله لیکلې دی

،، په متن کې شمېرې څنګه ولیکو؟/ پوهنمل اسدالله وحیدي،،

ډاکتر ماخان میری شینواری

نه دی، نه کوم، له خوا اوکه ندی، نکوم... څنګه لیکو؟

انجنیر صیب ستانه میر زهیر شینوری چې په م ک کې هم خورا هڅاند دی او زیات وخت پوښتنې رامنځ ته کوي، چې سړی یې و ځوابونو یا نوره هم ښه څیړنو ته را هڅوي.

پوښتنه نږدې داسې وه، چې: له خوا، نه دی، نه کوم، سره بیل بیل او که ګډ لیکل کیږي.

زه نه پوهیږم، چې په داسې موضوعاتو به خبرې شوې وي اوکه نه، خو په هرصورت، دا د ټولوکاردی اوزه دا خپل اند له تاسوسره شریکوم.

راځی چې دا موضوع داسې ساده ونه نیسو او لږ یې سره وشاربو. وایي، چې له خبرو خبرې راوځي.

زه هم دې پوښتنې دې ته راوهڅولم، چې فکر په وکړم.

له دې د مخه ( ما ليکلي وو: د دې له مخه، خوزر مې ورته پام شو، چې دا ناسم دی، نو سم يې له دې(څخه) د مخه دی) چې د خپلې ليکنې موخې ته راحم، يو دوه وړانديزونه:

۱ - کله چې موږ د داسې پوښتنو سره مخامخ کېږو او څه په ليکو، نو په هغه بايد پوهیږو.

۲ - داسې دلایل نه راوړو، چې گوندې هغه يې ليکي اوکوم ليکوال يا پوه يې داسې ليکي يا هغسې، بې د هغه له دليله، چې د موضوع د سمون له پاره يې راوړی وي، يعنې ولې گډ يا ولې بېل. دا څرنگه ليکل يې هرومرو يو ژبنيز لامل يا ژبنيزه لار بايد ولري، چې د هغې په بنسټ موږ اړ يو، چې هغه راوسپړو.

اوس خپلې موخې ته راځو:

بايد و پوهیږو، چې دا څه شی دی او موږ يې د ځواب يا څيړنې په هکله څنگه مخ ته ځو؟

موږ دا موضوع په دوه برخو وېشو:

لومړۍ: نه دی (ندی)، نه کوم(نکوم)

دويم: دا له خوا او که لخوا دی.

لومړي ته:

موږ دلته اړ يوچې دې لومړي ته دوه برخې ورکړو يا په دوه برخو و وېشو:

لومړی الف: نه والی، چې په نه سره ښوول - يا ليکل کيږي

لومړی ب: مخامخوالی يا که غواړی تضاد، چې به نا سره ليکل کيږي

لومړي الف ته: ،، نه ،، د يوڅه يا يو وي نه والی ښايي لکه: ځم، نه ځم، دا هغه سړی دی، --- نه دی، هغه غلا کوي، --- نه کوي، زه هم غلا نه کوم.

دويم ب ته: موږ په ډېرو ويونو او په ځانگړې توگه خويونو مخامخويونه په نا سره لیکو او دا د هغه څه سره يوځای لیکل کيږي، لکه: هغه وي سره په نوکانو کې يې هغه مخامخ وي لیکو، لکه: سم ( ناسم)، روغ ( ناروغ) جوړه ( ناجوړه) [ جوړه اوناجوړه ته: هغه گڼونه، چې په دوه پوره وېشل کيږي، جوړه گڼونه دي او هغه، چې پاتې يې ۱ راځي، هغه ناجوړه گڼونه دي] جوړه گڼونه لکه: ۴، ۱۲، ۱۸، ۵۰ اونور او ناجوړه گڼوندي، لکه: ۱۱، ۱۵، ۲۱، ۱۲۳ او نور. نورې بيلگې: ارام ( نارام)، رښتيا ( نارښتيا).

يادونه: دې ته بايد په گډه فکر وکړو، چې نارښتيا اودروغ سره توپير لري او که نه؟

څوک چې نارښتيا وايي ايا هغه هرو مرو دروغ دي؟

بله پوښتنه:

ايا نه روغ اوناروغ يوڅه دي؟

داسې هم لرو: دا نه سړی دی او دا سړی نه دی، چې ترې پوهيدنه يې سره ډېر توپير لري. دويم ته:

راځی چې وگورو، چې ،، له خوا،، څنگه په خبرو کې کارول کيږي. زما، ستا ( په دې کې هم د خبرو څهشته، چې زما، ستا او که دما او دتا) دی. د هغه، ... يا د يو څه له خوا يو څه کيږي يا يوڅه سرته رسيږي. که زير شو، نو دلته د يوڅه څخه يوڅه بيلیږي، چې دلته خوا ده، يعنې د يو څه يا يو چا له خوا.

دا ،، **خوا،،** ادورب دی يعنې يو څه يا يوشي څرگند يا ذهني ښايي يا په گوته کوي. که ،، له،، ورسره مل شي، نوداسې د ويونوپرلېسې ترې لاس ته راځي، لکه د دولت له خوا...

که زما ( دما) له خوا يا د دولت له خوا يا د بل څه له خوا وويل شي، نودا وينا نه ده اوڅه نه په گوته کوي، خو که ووايو چې:

زما له خوا داسې وويل شو او يا د دولت له خوا داسې قوانين ايښول يا لیکل شوي، نو دلته يوه وينا بشپړه شوې.

دلته د وينا څخه هم روښانه ده، چې دا ،له( څخه ) دى اودا يواړيکوى يا په دې حالت کې ،،څيرکومپوزېشن،، دى. د اړيکوي له پاره په تاند کې زما ليکنه شته، هغه کتل کيدى شي. دا نوپه خټه داسې دي.

غوندالې داسې جوړيږي: زما له خوا څخه تا ته کتاب درکړل شو. د دولت له خوا څخه لاري جوړيږي.

ما د ،، له... څخه،، له پاره هم يوه ليکنه کړې او هغه په تاند کې خپره شوې.

دې ته بايد زړه تنگ نه کړو، چې گوندي دا موضوع څومره وزېده.

هيله ده، چې په داسې څه به گران لوستونکي هم خپل اند روښانه اوروښانه دلايل راوړي. ژبه همداسې پوره کيږي او همداسې وده کوي.

هه ليکنې چې زما په ليکنو شوي:  
د ښاغلي کريزې صيب ليکنې ته

دا چې زما د .خوښ يم تاسو سره په دې هکله خبرې کوم باور وکړه !منلى کريزى صيب ليکنو سره هم انده نه يې او په دې هکله دې گوتهڅنډه هرڅومره تيزه وي او په پوهنيزه زه پوهيږم، چې زما .ډول يې ردونه که تونده وي هم زه به هيڅ وخت زړه بدى نه شم نو که څوک راته هر .لانو مخامخ دي د ټولو پښتنو ليکوا -دا بايد په خواشيني ووايم- ليکنې اوبلن، چې وايو، نو :لنډ .څومره برگ شي حق ورکوم، خو هر څه به په دليل ردوو او منو غوره يې هر څه .اوبه نه دي، دويم شيدې يا شودي او شرومې نه اوبلنيرى يا شولنيري دا د .لنه دمواوره، چې لا اوبه نه دي او نرمه شي هغه اوبه .چې بهيري بهيدونکي دي واورې يو حالت دى، چې د اوبو په لور روان دى يانې واورې وېلې کيږي، چې ويلط يا اوره د يخ په څېر زړ و .بيا واره نرميږي او بيا اوبه کيږي يانې .ولې شوې، نو اوبه شي بله .هر څه چې بهيري بهيدونکي دي او هر څه ته مې دليل راوړى :بيا .نه اوبه کيږي داده، چې ته نه شي ويلى، چې په پيداېښتي ژبه کې دا له دې يا هغې ژبې غوره خبره بل موږ هم وايو، چې .په هره ژبه کې همغسې انډول شته .رانيول شوى يا رانيول شوى بيا که .روانو اوبو ته خوب وايه دا په دې مانا، چې دې بهيدنو ته کله کله روانيدل هم وايو شوي

په ډېره مننه او د سړې سينې دې هم مننه، خو که څه . اوبلنې کيږي، خو بيا نو سمه ده بيا . سره يوځای څيرو، همغه موضوع بايد راواخلو او په هر دليل به سره خبرې وکړو دا د څه نومونه چې پيدايښتي وي موږ لرو، چې ،موږ يو څه ته نومونه بايد پيدا نه کړو بيا هم مننه او خوښيږم، چې خبرې مو . بايد را وپي سپړو، که تراوسه دا کار نه وي شوی سره زياتې هم شي

ما په دې ټولو گډو خبرو کې گډون درلوده، چې نصاب کې دا اوبلن د :يوه اخرنۍ يادونه و ما يې هلته هم مخامخوالی کړی، خو زور مې بهيدنو په ځای کارونې ته را منځ ته شو ا تاسو څومره ځوان ياستی، خو په هر پوهيږم نه دی رسيډلی، زه خو زور یم او نه بريالی دي وي . صورت زما د چا د زړه بدولو هيڅ وخت غوښتنه نه ده

## نورم:

ټوليز منل شوی نه ليکلي لار يا قانون دی، چې بايد د هغې پسې سمه تلنه وشي يا سړی ځان د هغې پسې چمتو کړي..

،، نورمونه کره کړی يا نورمونه کيږدی،،.

دا يا هغه چې ټوليز ورځنی يا پيژندل شوی وي.

،، د هغې لويه د نورم څخه قوي تغير ده،،

## ډېر دروند پاچا صيب هاشمي.

.هيله ده، چې زما سلامونه اونیکې هيلې به ومنې

وياړ راوبابنه، لوي څښتن دې يې تاسوته اجرone ما ته مو ستاسود ليکنې سره ډېر درکړي

:زه ستاسو د ډاډ له پاره دا څو يادښتونه ليکم

.

باوروکړی، چې زیار صیب راته پوره ډېر گران دی اوزما له شپيته کاله د مخه :لومړي ورته درناوی لرم او هغه کار چې پوهاند صیب زیار پښتو ته استادوو، چې له همغه وخته کړی، هغه ډېر ستر کار دی، چې زه یې ستاینې اړوند څه لیکلو ته ځان عاجز بولم

ریښه مې شمیرپوهنه ده، چې نورمې له لیکلواوژباړلو لاس اخستی، دا اریین څه :دویم مې په پښتو لیکلي اوژباړلي، بسیا کوي

پښتو ناسمونونو ته مې هسې پام راگرځیدلی او اوس هم په ولاړ یم، چې ښه هغه د :دریم پوره مې په دلایلو روښانه کړي

تاسو باوروکړی، چې زه د چاسره په زړه کې گنډې نه لرم او بیا خوزما له استاد :څلورم سره

ه خوسوچ له امل (تضاد)زما لیکني خود چا له امله نه لیکم اود چا سره د مخامخوالي:پنځم بوچ دا کار نه کوم

زما خونوره بوختیا نه شته، نو له دې امله کله د ژبې او کله د فلسې څه له الماني راتولوم، چې د تاند درنې خپروني څخه یې د خپرولو ډېره ډېره مننه کوم او له دې هم، چې ما همداسې هڅاند ساتي

smakhan1946@gmail.com:زما د برېښناپته

سره موزما په لیکنوکې مرسته کوله ډېر به ورته خوښم که له ما

ستاسوماخان بیا هم ډېره مننه اوماته مو ډېرویاړراوبابنه

## یوه پای راوړنه

هر څوک په خپله لیکنه کې یوه موخه لري، خو هغه موخه باید سپیڅلي وي او د

پوهنیزې موخې په چوپړ کې وي. زه هم خپله موخه لرم، چې کله کله بیا بیا په راگرځم،

حُکله چې بله لارنه لرم، خوزه درته دا لوړه کوم، چې پرته له پښتوسمون او ځان  
روغساتني څخه بله موخه نه لرم.

که زما په هکله يا ځما د ليکنې په هکله څوک هر څه وليکي، نه پرې زړه بدۍ کيږم،  
پوهنه او په پوهنه ليکنه کې ستونځې شته او هر څوک په کې په ناسمون کوته لک کيدی  
شي، خو د هر چا د ليکنو ردونې په لايلو بايد ودانوي.

د پښتوسمون له پاره دا تاند د منلې خپرونې څخه څو خپرونې خپرې شوې، چې زما په اند

### داسې په پوره دلایلو يې رد

يو بل سره بايد خبرې اترې شونې شي، زه يو څه ليکم او يو بل څوک څه پرې ليکي، سمه  
خبره ده، خو دا به بيا د تاند خپرونه ونه مني، چې دا د هغې لارې سرته ورسو. د  
دېکار له پاره بايد يو ه اړيکه د ن ج څخه د برېښنا پټې له لارې ولرو دی شو او خپل اندونه  
سره مدلل شريک کړواو په هغه سره چې ومومل يوانده شو. دا کيدی شي، په گډه بيا خواره  
شي. ځنې به ووايي، چې دا کار خود پوهنيزه مؤسسو دی، چې زه يې هم په اند يم، خو  
موږ هلته هم ستونځې لرو اودا به يومخامخ د څه جوړول نه وي، بلکه د هغې ملاتړ به  
وي. د هر څه لومړۍ دې راته گران لوستونکي ډېره بڅښنه وکړي، چې داسې څه ليکم،  
خو باور وکړی، چې د ځانپالنې او ځانښوونې له امله يې نه ليکم او يواځې موخه مې د سمو  
او ټوليز باوري ليکنو له امله ده. بيا هم په بڅښنه. اوس رځم خپلې ليکنې ته.

د بیلګې په توګه به زه هغه څه ولیکم، چې مورېخپله ورسره مخامخ یو

هرڅوک یا نوره هم ښه هر لیکوال او په ځانګړې توګه هغه لیکوالان چې پوهنیز څه

لیکي، له هغو څخه په ډېر درنښت هیله ده، چې:

لومړی: د لیکنې موخه ځانپالنه او ځانښوونه نه وي، دا په دې مانا چې لیکنه اوپه

ځانګړې توګه پوهنیزه لیکنه یواځې د لیکنې په موخه او پوهنې له امله وي، یعنې د

ټولیزه ګټو له پاره او بس.

دویم: هرکله چې یو لیکوال د یوه بل چا په لیکنه څه لیکي، نود هغه لیکنه باید

منځرېښتیني بیرته ورکړي.

درېم: لیکونکی پرته له ژباړې-په داسې حالت کې، چې ژباړه منځرېښتیني بیرته

ورکړشوي وي – د هرې بلې خپلې لیکنې له پاره د سمون او رېښتینوالي جوګه دی.

څلورم: هرڅوک د هرڅه د لیکلو له پاره خپلواک دی، که د بل چا د لیکنې سره د

کوټوښی یا تخریب په موخه نه وي.

پنځم: که هر چا په یوه ټاکلي موضوع کتاب لیکلی یا ژباړلی وي، دا په دې مانا نه دی،

چې بل څوک دې بیا داسې کتاب نه ژباړي یا په دې موضوع څه نه لیکي، خود بل چا

لیکنه به له اجازې او یا نوم نه لیکلو راکځستل پوهنیزه غلا ده.

شپږم: هر پوهنيز څه چې لیکو، هغه باید پوهنیز بنسټ ولري، په کره دلایلو او دلایل  
باید پوهنیز د منلو وړ وي.

د،، ژبپوهان گواښنه،، سرلیک لاندې

لیکنه د ډېر منلي او ستر ژبپوه پوهاند ډاکټر صیب زیار لیکنه ده، چې زما په لیکنو یې  
کړې. زه ترې ډېر همننه کوم، چې زما لیکنې یا ځنې لیکنې یې لوستلې. زه پېه لیکنه څه  
نه وایم او همداسې، چې ده، تاسو ته یې وړاندې کوم.

ژبپوهانو گواښنې | پوهاند دوکتور م.ا، زیار

اکسفورډ ۲۲ می ۱۹

د نوي ژبني ساينس او نوي پښتو ژبپوهنې په مورچل کې:

ستر حمزه شينواری وايي:

څو يې راتول پريو مرکز نه کړمه

هرې ټپې ته له جرگوسره ځم

خو زه بيا تاداکتر ماخان مېړي شينواري) ته وایم چې ترڅو یې زه د ژبې ( رېږې-ابښتني  
پوښتنې او د هواري لارې چارې) پر (یوه- یوازېني ژبپوهنیز) مرکز راتولې نه کړم، له  
اسلام کلا تر اسلام اباد، او له بولانه تر واخانه ټولو پرگنو او لیکلو ستوالو او رسنوالو،  
لیکوالو او تاغوندي پښتومینو پوهانو ته له جرگوسره ځم-لکه وار له مخه چې تللی هم

یم. که هغه مرکز (زه) اوسم، یا تر ما کوم بل پک ورک، له لا لور ژبپوهنیز لاسوند او نیم پېریز تدریس او له رېکاردي بنسټیزو تیوریکو او پر کتیکو اثارو سره!

په تاند ووبپاڼه کې ستاد تېرو لیکنو او اوسنۍ (۵۱ گانې)، (سلمه او سلنه)، کچه... لیکنو او بیا د علمي-فرهنگي نومونپوهنو (ترمینالو جیو) رېرې... او ښاغلي عزت اله نورزي د (تر) (۲۰ نومبر ۱۸) سربل په تر او لیکلي لیدتوگي دې دغو (گیلو مانو) ته را وځکولم:

(۱) هغه هم په دې چې له خپلې خپلوی او دوستۍ سره سره-دچا خبره تر ډېوې لاندې تیاره ده-د پرومبي او روستي پښتانه استازي په توگه زما پنځو سکلي ژبپوهنیزې او ژبپوهنیزې او بیا دنوې پښتو ژبپوهنې بنسټیز بنسټونه اوزرگونه لیکنې، څېړنې، کره کتنې، غیرگونه او لارښودونه دې له پامه نه راځي، لکه: پښویه (گرامر)، ویپوهنه او ویرغاونه (لیکزیکولوگي او وورت بیلدونگ)، د (یوې- کره لیکنې) پښتولیکلارښود، د سربلونو انگرېزي- پښتوسیندگي، په تېره تر ټولو غټ یانې د پوره سیند (قاموس) پر کچ د علمي-فرهنگي نو بزونو (نیولو چې زمونږ) پېنځرېز هغه، همداراز اېتېمولوجیک سیندگي او یوشمېر نور سیندگي؛ گړنې-څرگندنې (ایډیوماتیکس)، سبکپوهنه، مانا پوهنه سېمانتیکس، پښتو بدلمېچ یا میزان الشعر د غړپوهنې په رڼاکي، پښتو او پښتانه د ژبپوهنې په رڼا کې... او له الماني او انگرېزي ژبوگنې څانگو هیزې (تخصیصی، مسلکي) ژباړې په رسنیز او کتابي کچ او د (افغانستان ژبپوهنې اطلس) پروژې دننه د گڼو افغانی ژبو څه له پاسه سل گر دودې څېړنې؛ چې دا دی، زه یې د پاتې تخنیکي او چاپي چارو د بشپړتیا لپاره د اکاډمۍ د ژبپوهنې د سلاکار په توگه له جگپوړي پلاوي سره د فرا نسي د یونسکو دو تر او د سوېس برن پوهنتون د آریا نپوهنې ژمنې ځا نگی درانگونې په موخه له کابل تر اکسفورډه را رسيډلی یم

(۲) تاته به هم پته لگېدلې وي چې لوېدیځ اروپایي زدکړیز سېستم، په تېره د بشري پوهنو په تر او د (ختیز- اروپایي) د پخواني شوروي او اوسني روسي او بیا امریکایي هغه پر خلاف ډېر ارت ویرت دی، د بېلگې په توگه ما شپږ کاله د سوېس په برن پوهنتون کې په اوبلېگاتوري توگه : ټولیز ژبنی سا ینس بیا سراسري-هندواروپایي، گرما نېسټیک او ورپسې هندو آریاني سېنکرونیکی او ډایکرو نیکی (تشریحي) (سپینیزې) او تار یخي) څانگې خرا نگی پر څېرمه هغې (توکمپوهنې)، سربېره، له اېم فیل) ماستری او B- ډاکترۍ سره سرته رسولي او په فاکولتاتيفي توگه: ادبي تیوري، فلسفي ژبپوهنه او اتنولنکو بښتیکي، سوسیولنکو بښتیکي... شپېني کورسونه لا پرځای پرېږده!

په دې ډول یې له همتا شمېرپوه ډاکتره ځکه را پیلوم چې گيله له خپلواو دو ستانو کېږي، نه له پردو، او ان له پېښوري شینواري هم نه، چې د نورو تر څنگ پر نړیوال

(۵) داچي ته يې مني يا نه مني، د نورو پښتنو لیکو الو غونډې کومې پښتو لیکوډي، گرامري يا ترمینالوحيکي ربرې او اښتني پوښتني چې په تیره د کابل (نصاب) پروژې راهيسې تاد تاند او يا نورو وويانو له لارې خبرې کړي او لا يې خپروي، ما دا نیمه

پېړۍ پرې د ښوونې (تدریس) تر څنگ په سوونو لیکنې څېړنې خبرې کړې او بیا پر کتابي کچ د پښوینې او بیا لیکلارې په پر لېسې څو غځېدلو چاپونو کې را نغښتې دي، د سربلونو-وستر بلونو او غبرگېلو نو څوسوه چارتنونه او جدولونه خو مې تر پېښور، برلین،

..... ۱۶۲ .....

اکسفورډ او لندن پو هنتونونو پو رې لاس پر لاس وېشلي او ور شنلي دي. که ته دغه کتابونه له کابل و پېښوره را غوښتای یا راوړای نه شې، لږ تر لږه يې خو دهمدغې تاند ووبیا نې په خوندیځ (آرشیف) کې تر یوه خغلنده سترگلیده تیرولاى شې، او هله يې د پېژندنې او کار ونې په تړاو خپلو او نورو مینه والو تیروتنو ته ور ځیرکېدلای شې!

رښتیا هم که لا همدلته دې پر خپل خپل وخت ترسترگو تېرکړی وای، دغه سر خورۍ مې نه پر ځان لور او نه پرتا چې ښايي ډېرو مینه والو ته سل په سل کې نوې خبرې نه وي! [

(۶) همداراز په هماغه آرشیف کې [۶ یاوې-درې واوه او درې هاوې]لیکنه هم موندلای شې او په ترڅ کې يې د—(ی گانو) ډولونه چې په دغه لړ کې ښاغلي خبیب علي د دوديزې کروالي (ئ) دفاع کړې او مایې دروايتي یا سکولاسټيکي: دک و دلیل پر ځای (پښوینیز مانیز) سپیناوی کړی دی:

دوې خپلواکې(واوېلي)، لکه: (اورده -ي او لنډه-ي)؛ یوه نیمواکه ی/y/ له گڼو دیفتانگي ځېلونو سره، لکه: (نو مواله ی) او (کرواله ی)، او یا هم په جلا(-ی) بڼه په خوی، دوی، ځای، خدای کې چې دغلته پېښوریان یو نارین گودی الف (ء) هم پر سر وراچوي— کرواله (-ی) له نوموالي (-ی) سره تو پیرو ل ځکه اړین دي، چې تر منځ يې پښوینیز او مانیز تکر پېښېږي، هغه هم د نوموالي(-ی) پر وړاندې د په نابشپړو سمهالو ډېرگرو کروونو بېلگو کې کروالي، لکه: لړۍ (سلسله) او لړۍ (شور میډهید!)، اوکړۍ (د جولا تنستې اوزار) او کړۍ (میکارید!)، کنۍ (گوشه کُرد زمین) او کنۍ (می گنید!)، شړۍ (شال) او شړۍ (می رانید!)، منۍ (پرهیزگاره) او منۍ (می پذیرید!)، پېړۍ (جن) او پېړۍ (میخريد!)؛

همداراز همجوليزې بېلگې يې خو لا پرېمانه دي، لکه رسی (رسن) او رسی، لړۍ (غاره) او غړۍ (می تابید) (میرسید!)،(خوړۍ (همشېره-پرستاره) او خوړۍ (میخوريد یا بخوريد!)، وړۍ (پشم) او وړۍ (میبرید)...چې که بشپړ غږپو هیز او پښوینیز یا مانیز تکر هم ونه لري، جولیز دا خو هم په اوسني پېریاني لیک او لیکدود کې پوره ستونزې او گډوډۍ رامخته کوي او له لوستو نكي لارلو دن ور کوي، استاد خادم بیا دواړې (ئ) لیکلې، هغه هم په دې پلمه چې پښتانه (لکۍ نه لري)؛ پر سترگو هم دومره ډېرې لکۍ ښي

نه لگي، هرگوره نيمواکه او زورواله (ی) يوازي د څپي او ويي پايته له نورو ځپلو نو توپيرېدای شي، لکه (يا،يو- بيا-بياتي)، او زور واله،لکه سري، لرگي،خاي، پای)، نه په سراو منځ کي، د ښاغلي خبيب له خوا کندهاري (يوگري نرينه ئ)، په راغلي-ولاري، دئ دئ (= دى دى) د اړوندې گړدودي ډلي د يوه ۰ ځانته خپلواکونج او خجپوهني زېږنه ده او د نورو درو واړو ډلو پر وړاندې، کره او معياري بلل کېدای نه شي ( پښتو

..... ۱۶۳ .....

ليکلارښود). وينگ له مخي ۶ دى، اولاکه اردو ډوله پېښورۍ ناکره (نرينه تائينيه) يا پرته هغه (۷) پرې ورسرباري کړو، نو ۸ ته رسي!

(۷) (زه پر گرامر نه پوهيږم،گومان کوم چې په ژبه پوهيږم او...) خبره به درسره ومنم چې ته په خپلو هاندوهڅو او ازماښتنو تر ډېرو ليکوالو او مينه والو،پر پښتو پښو يي(گرامر) ښه پوهيږي او که زما يا الما ني داځانته مخبېلگه کړي، زموږ تر دوديزو استادانو به يي لا ښه وليکي، خو نومهالي دا، ستا تر شمېرپوهني هم ډېر پېچلي او ورځ تر بلې پرلپسي پېچلي کېږي:

زه د دې منښته (اعتراف)کوم چې له دومره ځانگړپوهيزو زدکړو او نيم پېرييزو ښو ونو او پرلپسي غځونو، کړونو او چاپونو سره بياهم خپله پښتو پښويه نيمگري بولم او هغه هم له دې لامله چې پرلپسي نوې نوې ژبپوهنيزې او بيا پښويزې را منځته کېدونکي تيوري او ليدتوگي مخې ته راځي. يوه پرلپسي پراخېدونکي دا سېمانتيکي او ادراکي تيوري ده، په دې ډول چې ژبني غريز سېمبولونه له گردو رغانيزو او گرامري دويو او دويونو (قواعدو او قوانينو سره)- د پوره وبله پوهاوي (افهام و تفهيم) وړتيا نه لري، په نورو ټکو، دگړېدونکي يا ليکونکي موخه او پيغام کټ مټ او سل په سل کې اورېدونکي يالو ستونکي تر لاسه کولای نه شي، او پر دې سربېره چې خبره يا متن په دومره کچه وي چې اړونده سکالو يا منځپانگه پکې درسته راځي شوي وي او همداراز اورېدونکي هم پر خپل وار پر ذهني وړتيا سربېره د ويونکي اړوند ټولنيز او طبيعي چاپېريال هم له پامه ونه غورځوي او ورسره ورسره يې نغوټي اشاري او پژني خوځښتونه (بادي لنگوبچ) هم؛ هرگوره، ليکنه او لوستنه هم بايدله هره پلوه کره او معياري اوسي!

له دې کبله زه هم دېته اړوځم چې خپله پښويه او ورسره تړلي مانا پوهنه نېټه تانده کړم او په دې توگه يې. تر روستۍ سلگۍ پر پېيلي چاپ نوې کړم. له نوي ځوان پښتني پښته او بيا سيده او ناسيده شاگردانو څخه مي داتمه نه کېږي، تر شل دېرشو کلونو پورې د پښتو ژبپوهني پاتوري (ميراث) مي پرمخ يوسي او پرلپسي يې وغځوي او تاند نېټه (update) کاندې!

ز اړه شاگردان مې د بورسونو په تمه تمه همداسې پښه پرځای او کورناستی ته سترگې پر لار پاتې دي او همدا زما لوستکتاېونه شاگردانو ته ور دېکتې کوي؛ یونیم چې دېخوا را کډوال شوی، د راتگ پورونو او تر شا پرېښو کورنیو له غمه پېژني (بدني) کارونه کسبونه کوي.

(۸) (سلمه) یو پورشمېر (عدد رتبی) دی او (فیصدي) لپاره یې پر کار اچول هسې بې ځایه دي، ولې توپیر نه شي، پورشمېر پارسي او نورې نژدې خپلوانې ژبې هم لري، خو

..... ۱۶۴ .....

(فیصدي) کاروي، نه صدم یا صدمین؛ همداسې د اروپايي خپلوانو له (پرسېنت) او (پروسېنت) درواخله!

(۹) (کچه) تا پخپله سوبه، سطح، اومعيار) ماناکړې او (اندازه) مانا دې پر (معيار) بدله کړې او هسې دې په ناسیده ډول (کچول- په کچه کول=پیمایش کردن، اندازه کردن) وړ زیات کړي دي؛ د (معيار، ستاندرد) په مانا نه په بره او نه په لره کې څوک کاروي او نه په کوم سیند سیندگي راغلي ده؟

داچې تا (کچه) د یوه هندسي ترم (اصطلاح) په توگه پر بېلابېلو ډولونو شنلې ده، د ژبې له ورځنۍ دودې کارونې سره اړخ نه لگوي، داسې چې د بېلابېلو پوهنو او پو هنځانگو له مخې یو درجن نورې ماناوې هم درلودای شي: مورن دښوونځي له ټولگيوالو به سره په ټوکي کولې: (سودیم کلوراید) دې خوړلي یا (H2O) دې څښلي دي؛ مورفولوجي لږ تر لږه د درو پوهنو (ژبپوهنې- ځمکپېژندنې او درملپوهنې) ترمنځ شریکه نومونه ده، خو ما ناوې یې سره یوران نه دي؟

د رغښتي ژبپوهنې (structural linguistics) نوموتلي امریکایي ژبپوهاند (لیو نارډبلومفیلډ 1887-1949) پر ژبنۍ او گرامري جوله (فورم و ساختار) دومره زور اچولی وو چې د ژبې آره دنده (مانا او مفهوم) یا (افهام و تفهیم) بې ځي چلپیا کړي ول، د بېلگې په توگه یې په (the Meaning of meaning) کتاب کې کښلي ول: د (مالگې) رښتینه مانا (سودیم کلوراید) ده او دغه کیمیايي توکي او تړښتي چار یې بایدرومبی وپېژندل شي، نودابه غوره وي، پر وییونو (لفظونو) او پښوییز چار یې بسنه وکړو!

تردې چې تر مړینې یې لس کاله روسته ځوان نوام چومسکي چې اوس تر نویو رسېدلې، پر ضد راپورته شو په خپل بې ساري ښیر (ژبپوهنه، ماهیت، منشأ او کارونگ) یې د پسر غښتي (Post-structural) انقلاب بنسټ کېښوه!

ما په (کره پښتو لیکلارښود) کې له دوو لیکدودو او دوه ماناوو سره کره زباد کړی: د (مقدار، اندازه) په مانا (کچه)، لکه (هند ته په ډېره کچه مېوه لېږدي یا صادرېږي او د (سطح-سویه) له مانا سره، لکه (پر هېوادني-سیمیز- او جهاني پانړیوال کچ) او په دې لړکې (د کابل پر کچ یا سطح-سویه) هم سم سې راځي (معیاریا ستاندر د او یا نورم) ماناوې ترې ډېرې لورې او هراړخیزې دي!

(۱۰) تا د ارواښاد دوست پر اخځ چي په تاریخي ژبپوهنه کې له ماستري بر یلیک سره له نیم درجن شوروي (نوماندو ډاکترانو) یا (کاندید نووکانو) څخه میدان وړی او له تاسره مې رومبی پلا ۳-۴ لسیزې پخوا همهاغه کره مخامخ لیدلي ول) ستاینومیزې پورې (ښه- ډېر

..... ۱۶۵ ږږږږ .....

(ښه- خورښه) په یوه غونډله او لا په اړ وندمتني یا ویناییز چاپېریال کې دننه سم راځي، خو را بهرنه، د بېلگې په توگه، که پارسي غونډله (شهر کابل یک پرنفوس ترین شهر است)، نه شي کولای (کابل ښار یو خورا گن مېشتی ښار دی) راوړ باړي، یاني دغلته (خورا) د ستاینو میز ټینگار توک (اېنټزېفا یر) په توگه د ماناپوهنې له مخې (د- ترین) رو ستاري انډول کېدای نه شي، بلکې پر ځای یې (کابل ترټولو گنمېشتی ښار دی) سې او کره راځي، یايې هم ((یوازېنی)) ستاینوم ځای ورکولای شي- ما پخپله (تر- ترین) له پارسي راپور کړي او دود کړي دي، ځکه ۲۵٪ پردی پانگه راپورولای شو!

(۱۱) ښاغلي عزت اله نورزی پر دې سربېره چې له (تر) سربل سره یې پاسنی (ترټولو) سوپرلاتیف انډول هېرکړی، نورې تیروتنې یې هم کړي دي، ده ته هم په کاروه، زما اخځونو ته یې مخه کړې وای. سربلونه او وستربلونه یا په یوه نامه (غبرگبلونه Ambi-positions) کټ مټ، لکه (ستاینومونه، شمېرنومونه او نو مخري) د څیزنوم (اسم) په ټاکنډویانو کې راځي چې بېلابېل پېرونه (حالتونه) ور بښي، لکه الماني یا انگرېزي داتیف، اکوزاتیف، لوکاتیف، ووکاتیف... او رو سي او نورې سلاوي ژبو بیا لرغوني اته واړه هندواروپايي پدېژونه ساتلي دي او پښتو له دوه درو پرته نور د سربلونو په مرسته راڅرگندوي (—زما همهاغه اخځونه)؛ په (تر-ټولو) کې (ټول)، په (تر- سره) کې (سر)، په (تر-پایه...) کې (-پای) هم ناخپلواک نه، بلکې خپلواک مورفیمونه، وییونه او بیا (څیزنومونه) او یا یې ځایناستي دي!

د پښتو غبرگبلو یوه ځانگړتیا یا ځانگړنه (نه خوی؟) داده چې د سربل او وستربل ترمنځ یوه ټاکلې همغږي ټیکاو لري، یاني (د- سره)، نه بلکې (له-سره) یا (په- با ندې) نه، بلکې (پر-باندي) سم راځي او داسې نور!

(۱۲) د علمي-فرهنگي نويزونو (نيولوجيزمونو) ياپارسي (دانشواه ها) په تر او ستا وړانديز مور د (يوې- کره لیکنی پښتو) غورځنگ له هماغو لومړيو څخه راپیل کړی چې

پرلپسي غځېدونکي پېنځرېز سيند يې دوه ځله چاپ شوي او د ځوان کمپيوټري پښت نوې رغاوونو تر کرونې روسته نوي چاپ ته چمتو کېدونکي دي. کرونې يې په دې اړيني دي چې ډېری ښاغلي او اغلي زما لارښودونه په واک کې نه لري، که هغه پر رسنيز او يا کتابي کچ رامنځته کوي: لومړۍ بېلگې يې زياتره کمپيو ټري-انټر نيټي هغه دي او بيا بېلابېلې، لکه د اونيزو ورځونو مونه، زموږ تر کرونې روسته: (پېلنۍ- يونۍ-دونۍ-درنۍ-ځلنۍ-پنځنۍ او اونۍ) رادود شوي. پر کتابي کچ خو د اغلي ډاکټري سيما ابراهيم خېلي، طبي، د دوو بياباني ورونو ډاکټر نجيب بياباني اناتومي او د مجيب ورور يې اقتصا دي هغه او داسې نورې نومونې خو را سره په کمپيو ټرکي خوندي دي چې د يوځایي چاپ لپاره مو ساتلي دي. — او که ستا اجازه وه، شمېرپوهنه به پکې هم راو نغاړو او د يوه لوی سمندر په بڼه به يې د علومواکادمۍ له خوا چاپ ته وسپارو؟

..... ۱۶۶ .....

(۱۳) ستا له دې څرگندوني (پښتو لکه بله هره ژبه له ځانه پوره ده) هم دامانا اخلم چې پښتو د بلې هرې ژبې په څېر يو ناپايه پټتوان (بالقوه ظرفيت) يا (پو تنسيال) لري، يانې د هر راز نويو جاجونو (مفاهيمو) لپاره يې د تيارو ولسي مخبېلگو له مخې بالقوه يا پټه زېرمه د نيولو جېزم له لارې راسپړلای او هر راز نوي انډولونه (وييونه رامنځته کولای شو. لکه څنگه مو چې له امانې پېر د (پښتومرکي او بيا پښتو ټولني راهيسې) دا نوي کاله لږوډېرې را رغولي دي: د مېړتون پر بېلگه (روغتون، درملتون، زېږنتون، مرستون، پوهنتون...)، د (اجلخۍ، رغخۍ...) پر بنسټ (ښوونځۍ، پوهنځۍ، پالنځير تمخۍ...) او له لمريزو څلو پښتونو کلونو را هيسې د ادبياتو پښتو څانگې په چوکاټ يا اډانه کې د نوي ژبپوهنې د ماسترانو (الهام، ياري، شاکر) له خوا له نويو ويير غاونيزو آرونو (اصولو) سره سم رامنځته شوي (ژبپوهنه، غږپوهنه، وتوځۍ، زېږځۍ، ژبيز، غابښيز، شونډيز، تالوييز، ستو نيز، چنغرکيز... غږو نه) او په لا ښه ترا مېتودیک او سيستماتيک ډول د پنځمې لسيزې له پيلامې سره زموږ د غورځنگ او رابهر ستا غوندي د نورو مينه والو او څانگپوهانو له خوا يې خبره زرگونو تو ته رسېدلې او مخ پر بره درومي!

(۱۵) پاسنۍ خبرې بيا رانچورم چې اوسني ژبني ساينس دا رازباده کړي چې هره ژبه ناپايه پټتوان (پوتنشيال) لري او زموږ پښتو له امير کروړه تر اميرحمزه ښايي، مټي (ايله) ۹۹٪ پر کاراچولي وي، نوکه ما او د(يوې-کره ليکنۍ پښتو) غورځنگ نورو پليونو، او ان داوسني ځوان کمپيوټري پښت نوښتگرو په گډون، د همدغه ژبني ساينس په مټ په دې نيمه پېړۍ کې تر ۹۹٪ ورياته کړې اوسي، خولۍ به اسمان ته واچوو؛ له لاس برلستوني تربري پارسی سره علمي-فرهنگي سيالي بي له هغې ناشوني ده، خو څه چې شوني او اړينه ده، هغه د يوې-يوازې کره ليکنۍ پښتو) سمبالونه او د پټتوان رابرسېرونه او دودونه ده!

مانا يې داچې اوسني ژبني ساينس دا رازباده کړې چې هره ژبه ناپايه پټوان (پوتنشال) لري او زموږ پښتو ښايي، له اميرکروړه تر اميرحمزه مټې (ايله) ۹۹٪ ۹۹ پر کاراچولي وي، نوکه ما او د(يوې-کره ليکنې پښتو) غورځنگ نورو پليوونو، او ان داوسني ځوان کمپيوټري پښت نوبښتگرو په گډون، د همدغه ژبني ساينس په مټ په دې نيمه پېړۍ کې تر ۹۹٪۰۰ ورزياته کړې اوسي، خولۍ به اسمان ته واچوو

(۱۶) پر ۲۰۰۵ ز کال د مخابراتو وزارت د کمپيوټر ساينس د پازوال د ښاغلي منصور انصاري په تخنيکي لارښوونه ما او استاد آصف صميم د مايکرو سافټ کمپنۍ له سپارښتنې سره له شپږ لکو ۲۶ زرو نومونو څخه مټې درې زره نومونې ورغولې، اکر داچې د کمپنۍ له خوا له اړوند لس ژبيز گروپ (انگرېزي، روسي، عربي... او پارسي) هغو گړدو بشپړې کړې وې. هغه هم، پخپله وزارت دود نه کړې او پښتو

..... ۱۶۷ .....

ځوانانو هم په ايراني کمپيوټري کورسونو کې د (کړکۍ، دوتنې... او سولگر) پرځای (پنجره، پرونده... او رايانر) زده کړل- ايران له نژدې يوې پېړۍ را هيسې علمي-فر هنگي او تخنيکي (دانشواژه ها) لپاره توليز سرکاري (فر هنگستان) او بيا هرڅا نگپوه د خپلې څانگې هغه د ژبپوهانو په همغږۍ سره رغوي او د هوکړې او دودېدني لپاره ورته سرکاري پښتوانه ټيکاو لري!

(۱۴) لکه پاس چې ورته نغوته وشوه، زموږ غورځنگ له ۱۳۵۲ل. راهيسې د کابل پوهنتون د بي-لابي-لو پوهنځيو او اړو ندو بشري پوهنو، هنرونو او ساينسي- انجينري نومونپوهنې راپيل کړې وې چې لس-دولس کاله روسته ورته دوکتور نجيب اله د دري- پارسي هغې په را نغښتنه رسمي بڼه ورکړه او لاسپاره (حق الزحمه) يې هم ور هوکې کړې وه چې له بده مرغه دهغه ستر انسان له راپرځېدنې سره، مو هرڅه تورې غدۍ تالا ترغۍ کړل!

(۱۶) د ژبپوهانو او ژبه ټولنپوهانو گواښنې(warnings) لا څه کوي چې وايي:

[پرلپسې په بشري نړۍ کې د نويو نويو مفاهيمو يو توپان رابهاند دی او هماغه معياري ليکنۍ ژبي ترې بچېدای شي چې پر وړاندې يې خپله درېگونې پانگه هم پرکار واچوي، اوکه اړونده لغوي پانگه يې يومخيزه راپور کاندې، پايښت (بقاً) يې له پوښتنې سره مخامخېږي!]

په دې مانا چې د نړۍ هرې سيالي او دودوالي علمي-فر هنگي ژبي ويبپانگه څلور برخي رانغاړي ۲۵٪ گرويزونه (دايلکټي زمونه)، ۲۵٪ زرويزونه (ارکاييزمونه) ۲۵٪ نويزونه (نيولوجي زمونه) او ۲۵٪ پورويزونه (فارني زمونه)!

دا هسې ولولې او احساسات دي چې له دغې غبرگې لنگوېستیکي تشې سره سره، له پارسي ژبې سره د یو برابر ملي-رسمي سیالۍ او کاروني رېښتې (حق) داوې دنگلې کوو!

ځکه پښتو لا یوې-یوازېنۍ کره لیکنۍ ژبې) ته لوړتیا نه ده موندلې:

نه پښوییزې- ر غاونیزې رنګارنګې (ور سې-د- ورسې-دو- ورسې-دلو- ورسې-دۍ-سې-دلۍ-  
أورسې-دو...) یورنګۍ ته لوړتیا موندلې او نه یې پارسي هومره پټه وییپانګه رابرسېره  
شوي او رادود کړ شوي چې تر ټولو مخکې ورسره پخپله پښتانه ناباندې دي، نو د ستر  
خوشال خبره لا هغسې پرځای پاتې ده:

..... ۱۶۸ .....

چاپي پلو له مخ وانه خېست

پښتو لاهسې بکره پرته ده

په ټوله پښتني- افغاني او بيا علمي- فرهنگي مينه او مننه

ستاسې د گردو پوهيالو او فرهنگيالو سپينږيرۍ خواخوږۍ زيار

**:ليکنې ژباړې او شينواري مېړي د ډاکتر ماخان**

1988 Vienna (Austria):

:لومړۍ

H.K. Kaiser , M. Shinwari : Aproximation compact topological algebra  
: contributions to general algebra 6 ; Page 117 – 122

1987 Vienna (Austria):

:دويم

Interpolation und Aproximation durch Polynime in Universalen  
Algebren . Diss . Uni. Wien

*Interpolation and Aproximation by Polynome in universal  
Algebras, Dissertation at the University of Vienna/Austria*

توري ودې ټولنه، له لړپوهنې پښتوتول کتابونه په المان کې د ،، افغانستان کيلاندې د شم  
خوا چاپ شوي دي

2000 Bonn (Germany):

..... ۱۶۹ .....

نري، فزيک او اقتصاد لپاره جره د انيوهني برسرپيد شم : رپوهنې ستر کتابيد شم : دريم  
مخونو کې چاپ او دا نوې ۹۰۰ دا کتاب په ( کونکو لپاره همداسې د بنوونکو او زده ،  
(خو خايونو غزېدلې او خنې خايونه ترې لري شوي دي ليکنه به يې

2003 Bonn (Germany):

رنه ياو کټي د کټي شم گټي رنه، ديزرو کې شم، په سلو ، (هندسه) ځمکچپوهنه : څلورم  
کوي د احتمالي شمېرنه کتاب د بنوونکي ټولي اړتياوي پوره ،

2003 Bonn (Germany):

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) (د الجبر بنسټونه دي) الجبرونه : پنځم

2003 Bonn (Germany):

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) پښتو ډکشنري - رپوهنې انگرېزي يد شم : شپږم

2003 Bonn (Germany):

ته پورته [ketabton.com](http://ketabton.com)) او پښتو الماني ډکشنري - رپوهنې الماني - پښتويد شم : اووم  
(شوی)

*Mathematical dictionary German/ Pashto and Pashto/German*

2003 Bonn (Germany):

( شوی دی، ساده لیکل یو پیل دا کتاب په دې څانګه کې ) دفرنخیال برابر وون :اتم  
(ته پورته شوی ketabton.com)

*Differential equation Translation; An Introduction*

Bonn (Germany): 2003

ر پوهنې فرمولونو ټولګه ید شم :نهم

..... ۱۷۰ .....

*Mathematical Formulas*

2003 Bonn (Germany):

رپوهنه له عربي په پښتویشم :لسم

1997 Bonn (Germany):

په المان کې :د افغانستان په هکله سپینې خبرې :یوولسم

د افغانستان روغي او بیا ابادولو ټولنه،، له خو،،

.

دولو د افغانستان روغي او بیا ابا،، د کال دمخه ډاکتر ماخان شینواري ۲۰۰۰ له :یادونه  
مجلې هم را وستلي سیاسي له خوا درې ،،ټولنه

:او نورې لیکنې ژباړې

*Prof. Brinkmann. (From Brinkmann.du.de) :*

دا کتابونه د بنوونځي .لاندې د برینکمن لیکنې چې له پرینکمن ن ج څخه ژباړل شوي دي  
له پاره او همداسې د کانکور ازموینې له پاره ګټور دي

(ته پورته شوی ketabton.com ) شمیرپوهنه د بنوونځي لپاره لومړی ټوک - دولسم

(ته پورته شوی ketabton.com)شمیرپوهنه د بنوونځي لپاره دویم ټوک - دیارلسم

(ته پورته شوی ketabton.com)شمیرپوهنه د بنوونځي لپاره دریم ټوک - څوارلسم

ته پورته [ketabton.com](http://ketabton.com) د بنوونځي لپاره د احتمالي شمیرنه - پنځلسم (شوی)

..... ۱۷۱ .....

ته پورته [ketabton.com](http://ketabton.com) احصایه یا ستاتیستیک د بنوونځي لپاره - شپاړسم (شوی)

خه چې د شتوتگارت پوهنتون لاندې کتابونه د شتوتگارت د پوهنتون د استادانو د لکچرونو څخه ن. ج څخه خپاره شوي را ژباړل شوي

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) ۱ انالیزی - اولسم

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) ۲ انالیزی - اتلسم

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) کرینیز الجبر - نولسم

(پورته شوی ته [ketabton.com](http://ketabton.com)) د شمیرپوهنې بنسټونه - شلم

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) د فرمولونو ټولګه - یوېشتم

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) فنکشنل انالیز - دوه ویشتم

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) وکتور شمیرنه - درویشتم

نوري ژباړې

کرینیز الجبر: څخه [grundstudium.info/linearealgebra/www](http://grundstudium.info/linearealgebra/www) له - څلرویشتم ۱۳ (ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com))

(ته پورته شوی [ketabton.com](http://ketabton.com)) گڼونپوهنه یا د اعدادو تیوري Georg Gutenberg - پنځویشتم

زما لیکنې

Bonn (Germany):

دا : د پوره تغیراتو سره : لومړۍ برخه دویم چاپ رپوهنې ستر کتابید شم - شپږویشتم نري، فزیک او اقتصاد لپاره ، همداسې د بنوونکو جنا ره دبیرسد برخې رپوهنې ید شم کتاب

( په کتاب کې د اړتیا سره زیاتونه او کونه راغلي پوره گټور دی او زده‌کونکو لپاره  
(ته پورته شوی ketabton.com)

..... ۱۷۲ ږد.....

(ته پورته شوی ketabton.com) دویمه برخه رپوهنې ستر کتابید شم - اوه ویشتم

ته ketabton.com) دویم چاپ د پوره تغیراتو سره (هندسه) ځمکچپوهنه - اته ویشتم  
(پورته شوی

(ته پورته شوی ketabton.com) الجبر بنسټونه دویم چاپ له تغیراتو سره - نه ویشتم

(ته پورته شوی ketabton.com) ډېری پوهنه یا سټ تیوري - دېرشم

(ته پورته شوی ketabton.com) (منطق ریاضي) د شمیرپوهنې سم اند - یودېرشم

(ته پورته شوی ketabton.com) د یو څو شمیرپوهانو ژوندلیک - دوه دېرشم

د شمیر پوهنې گډې ودې لیکنې - دریدېرشم

د مشتق او :شوی داهم ژباړه ده، خو لیکونکی یې متأسفانه راڅخه نابلد - څلوردېرشم  
(ته پورته شوی ketabton.com) انتیگرال شمیرنو ته تمرینونه او اوبیوني یا حلونه یې

درې ډکشنري + د شمیرپوهنې انگریزي پښتو او عربي - پنځه دېرشم

(ته پورته شوی ketabton.com) د شمیرپوهنې پښتو انگریزي ډکشنري - شپږدېرشم

(ډکشنري د شمیرپوهنیزو وییونو په پښتو روښانه ونه د شمیرپوهنې پښتو - اوه دېرشم  
(ته پورته شوی ketabton.com)

دا هغه لیکنې دي، چې ځنې یې په نړیول جالونو کې خپرې (د زړه له کومې - اته دېرشم  
(.شوي دي)

د افغانستان په هکله سپینې خبرې، چې وبه غزیري - نه دېرشم

خو لا پوره نه دي ،نوري لیکنې، چې په ژباړه یې پیل شوی

د شتوتکارت پوهنتون لکچرنوټونو څخه ، چې د شتوتکارت پوهنتون ن ج څخه - څلوېښتم  
(ته پورته شوی ketabton.com) د گروپونو تیوري :خپریري

د بنوونځي لپاره فزیک د برینکمن لیکنه -

دا چې زما دویم مسلک فزیک ( ولگي څخه تر اووم ټولگي پورې ژباړل شوی له پنځم ټه - شمیرپوهنې په څیر - دا هم د دې لیکوال یوه ډېره ښه لیکنه ده، چې .دی، دا لیکنې ژباړم او (دلته هم زیات تمرینونه د حل یا اوبیوني سره په کې راغلي او ماته زیات ګټور برېښي ژباړلي دالاندې د برینکن څخه را

(ته پورته شوی ketabton.com) فزیک لومړۍ برخه - یوڅلوېښتم

(ته پورته ketabton.com) . همدا کتاب . برېښنا پوهنه . فزیک دویمه برخه - دوه څلوېښتم (شوی)

دې . د پوهنې وزارت له خوا چاپ د بنوونځي شمیرپوهنې کتابونو ته کتنه - د برېڅلوېښتم هر کتاب یوې برخې ناسمونونو ته ګوته نیول شوې او کتاب کې د دبنوونځي کتابونو د (ته پورته شوی ketabton.com) . ناسمونونه بیا سم شوي هم دي

(ته پورته شوی ketabton.com) د فزیک کوچنۍ ویونو دکشنري - څلورڅلوېښتم

(ته پورته شوی ketabton.com) . یا اړیکویونه پرېپوزېشن - پنځه څلوېښتم

(پښتو کې ناسم راننوتې ویونه، چې سم شوي دي) (نژبسمو = شپږڅلوېښتم

۲۰۲۰ پښتو ژباړل یا ګرامر - اوه څلوېښتم

له پخوانۍ لیکنې څخه نوی شوی : (که غواړئ دویم غزېدلی لیکنه ) ژبښوم - اته څلوېښتم . ۲۰۲۰ او پوره غزېدلی

په توګه له درې تازه لیکلي خو تراوسه کتابتون ته نه دي پورته شوي او دا د ځانله لیکنو کاله را په دیخوا د تاند او په دا ورسته کې د دعوت او همداسې د نورو د ج څخه خوریري په دې کتاب کې د پښتو ناسم ننوتې ویونه څېړل شوي ناسمونونو ته . او خواره شوي دي نه ګوته نیول شوي او په دلایلو روښانه شوي، چې ژبمینوالو لپاره یې لوسته او ګوتنونه اړیې ده.

۲۰۲۰ داسې څه له فلسفې - نهه څلوېښتم

۲۰۲۰ ژبې مري او نورې ليکنې - پنځوسم

د ډاکټر شينواري ليکي

زما د غريز او ان د Ketabton.com کتابونه په کتابتون ټکي کوم نه ډېر ۳۹ زما نږدې ونځي له وخت ملگري، خو له ما پوره ځوان ستانه مير زهير شينواري ځوي زما د بنو گران ځوان وراره گل شمشاد زهير شينواري له خوا خواره شوي او هيله ده، چې دا نور به هم زر تزره راته خواره کړي، چې ډېره مننه ترې کوم.

د ډاکټر شينواري د پوهنيزو هلو ځلو له امله ستاينليکونه

جرمني د افغانستان کلتوري ودې ټولنه - ۱

د افغانستان کلتوري ټولنه کولن مېشنېش - ۲

د بنوونځي نهم ټولگي شميرپوهنې کتاب کې مې نوم ليکل شوی، خو ما په اړيپنه يادونه کې څه نه دي ليکلي.

امه چاپ شو د دولسم ټولگي له پاره يې پښتو او دري کتابونه ليکلي وو، چې هغه بيا په بل د او پوره ناسمونونه يې درلودل، پرته له هغو پوښتنو يا نور جملو اوبيونو يا حلونو څخه، چې د پوهنې هغه همغه د ډاکټر شينواري د ليکنې په کې پاتي وو او د ده نوم هم په کې نه وو وزارت او تر جمهوررييس پورې يې ليکنې ولېرلې، خو د نصاب استادانو په غوښتنه يې د نورو کارونو څخه ډډه وکړه، وايي، چې څه مې بې له دې هم نه شو کولی

.  
. .  
. .  
. .

## د ډاکټر ماخان ميري شينواري ژوند ته يوه لنډه کتنه

په لومړي ځل يې نوم ،،ميري،، وو، چې د رحما بابا ( ماخان :نوم  
(ليسه کې نومليکلو وروسته ماخان باندې بدل شو

شينواری : د کورنۍ نوم

ارواښاد نورالرحمان :نوم د پلار

ارواښاده پستو :د مور نوم

ارواښاد حسن خان :د نيکه نوم

ارواښاده صبربي بي :د نيا نوم

۱۵ د سپتمبر په ز ک ۱۹۴۶ د ډاکټر ماخان شينواری :د زېږېدو کال  
۱۳۲۲ سمه نيټه يې .دا خو هغه رسمي ز ک دی ) زېږېدلی دی نېټه  
ه ک ۱۳۲۰ خو تره مې وايي ،وي ش ه کلونو منځ کې بايد ۱۳۲۰ او  
(دی

ننگرهار د شينواریو د هسکي مېنې ولسولي په :د زېږېدو ځای  
مورگي کلي کې زېږېدلی

قرانکریم تر له د مورگي غارخلي کلي کې د لمنځتون استادانو څخه  
پنجکتاب، خلاصه، مونی، گلستان پوري، چې دا مو بيا په ښوونځي  
ي.دې چې پوره پرې پوه ش هم لوستل، لوستلي، خو بې له

د هسکي مېنې پوري ۱۹۵۴ تر ۱۹۵۱ له :کليوالي ښوونځي  
چې دی يې هم د لومړنيو زوکونکو له ډلې ،مورگي لومړني ښوونځي  
څخه وو

تولگي پوري له ۱۲ له لومړي او بيا له دريم تر : د رحمان بابا لېسه  
پوري ۱۹۶۵ تر ۱۹۵۴

ټولګي پورې د خپل ټولګي ۱۲ تر دی د رحمان بابا لیسه کې له دریم پاتې شوی اولنمره

زک د کابل پوهنتون د طب پوهنځي په همدې کال کې ۱۹۶۶

زک د سپتمبر میاشت د ښوونځي برس له لارې اتریش ویانا ۱۹۶۶ ته تګ

کال پورې ویانا اړوند مودلینګ کې د الماني یا ښه ۱۹۶۷ تر ۱۹۶۶ وستیې اتریشي ژبې او د دیارلسم ټولګي ل.

د وینا پوهنتون کې نوملېکنه، چې د پوره زیاتو ۱۹۶۷ اکتوبر (زک کال کې د ډاکټرۍ په اخستلو بریالی شو ۱۹۸۹ ستونځو سره په (دا نو پوره ستونځي دي).

د فبروري تر پای د دباندنیو چارو وزارت کې مامور زک ۱۹۸۸ ک تر ز ۱۹۸۷ له

کې د افغانستان جمهوریت بون جرمني جون پورې په ۱۹۹۲ مارچ څخه تر ۱۹۸۸ د تر نوم لاندې (صفر نه وو) شارژد افیر کې د سفیر دندې د سفارت

له هغې وروسته په جرمني کې سیاسي پناه

زک جنوري پورې د کابل علومو اکاډمي د پېداېښتي ۲۰۰۵ زک جون څخه د ۲۰۰۴ د پوهنو څانګه کې دنده

دسمبر پورې د ریاضي څانګه کې د پوهنې زک ۲۰۰۹ د مارچ څخه زک د ۲۰۰۸ له کې دنده نصاب وزارت درسي

څخه همدا د کتابونو لیکلو او د ۱۹ ۹۷ ماخان شینواري بې کاره نه دی او لږ تر لږه له ژباړې دنده په غاړه اخستې، چې خپل فکر تر شونې پولې پورې تازه وساتي

میرمن ښاپیرۍ سره واده شوی، چې د واده خبر ورته کې له لري د ۱۹۷۲ ماخان میړي په ورغلی ته ویانا اتریش

زک کې کوزده کړې وه ۱۹۶۳ ده د میرمن ښاپیری سره په

زک دوه بچیان وبخښل، چې ۱۹۷۹ دوي ته لوي څښتن په اتریش وينا کې د مای په شلم  
همکاره وه او د حقوقو ډاکټره څانګه په المان کې د پوهنتون علمي څانګه او اباسين نومیري  
ده او اباسين ملي اقتصاد او ټولنیزه سایکولوژي لوستلي

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**